

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

**Torsdag den 28. august 2008 kl. 17.30****Dagsorden:****1. Godkendelse af dagsorden**

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): God aften. Mødet er åbnet.

Der er afbud fra Manu Sareen og Winnie Larsen-Jensen, som begge er syge. Katrina Feilberg og Winnie Berndtson er begge forhindret på grund af arbejde. Og så har Wallait Khan også meldt afbud.

Socialdemokraterne har bedt om, at der indkaldes en stedfortræder i stedet for Winnie Larsen-Jensen, og Lise Thorsen er rette stedfortræder.

Det Radikale Venstre har bedt om, at der indkaldes en stedfortræder for Manu Sareen, og indkaldelsen er lovlig, og Bjarne Nielsen er rette stedfortræder. Så derfor byder vi velkommen til Bjarne Nielsen og Lise Thorsen.

*(Forsamlingen rejste sig)*

Så kan vi også byde velkommen til nogle af vores kendte medlemmer, nemlig Kasper Johansen, Lotte Thiim Bertelsen, Hamid El Mousti og Jens Nielsen. Velkommen tilbage til arbejdet. Så bliver jeg lige hvisket i øret, at jeg også skal byde velkommen til Trine Schaltz. Velkommen til.

*(Forsamlingen rejste sig)*

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Så går vi videre i dagsordenen. Inden jeg går til detaljer med dagsordenen, skal jeg kort kommentere udformningen af mødematerialet til dette møde.

Som I ved, så har Københavns Kommune nu taget et nyt mødedagsordenssystem i brug. Det har betydet ændringer i udformningen af mødematerialet, og der er en del medlemmer, der har været utilfredse med det. Borgerrepræsentationens Sekretariat vil sikre, at grupperne og gruppeformandskredsen inddrages i det videre arbejde med udformningen af mødematerialet. Derfor vil Borgerrepræsentationens Sekretariat i begyndelsen af næste uge udsende materiale til grupperne med henblik på en afdækning af ønskerne til mødemateriale. Der er tid til, at sekretariatet på baggrund af de drøftelser kan gennemføre ændringer, som kan klares inden for det nuværende system.

Så er der til mødet i aften udsendt en dagsorden med i alt 62 sager, og der er en sag, der skal behandles for lukkede døre.

Jeg har modtaget 2 sager til behandling uden for dagsordenen, og de omhandler indkaldelse af stedfortræder, rokering i udvalg og meddelelser om midlertidige valg. De kan jo kun optages, hvis forsamlingen godkender det, og det går jeg ud fra, at forsamlingen gør? (*Ophold*). Det gør den.

Så kan jeg oplyse, at beskæftigelses- og integrationsforvaltningen har anmodet om, at punkt 5 på dagsordenen ikke optages til behandling. Forvaltningen har oplyst, at sagen behandles i en kommende sag om budgetmæssige ændringer.

Så har Dansk Folkeparti anmodet om, at punkt 55 tages af dagsordenen. Winnie Berndtson er medforslagsstiller. Vi har ikke kunnet få fat på Winnie Berndtson, og hun kommer jo, som jeg startede

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

med at sige, ikke i dag, så hvis Winnie Berndtson ønsker det, kan den optages på dagsordenen næste gang, men den tages af i dag.

Så har børne- og ungdomsforvaltningen samt økonomiforvaltningen anmodet om, at behandlingen af punkt 9 udsættes til Borgerrepræsentationens møde den 2. oktober for at give udvalgene lejlighed til at behandle Handicaprådets høringssvar.

Så har vi tænkt os at flytte punkt 18 om Hovedbiblioteket over som sidste punkt på den åbne dagsorden. Det er nemlig sådan, at der er elementer i det punkt, som hører til den lukkede del. Det vil sige, at hvis vi i debatten kommer ind på det, så har vi en mulighed for at lukke mødet, uden at det er til alt for stor gene for de efterfølgende sager.

Punkt 28 er ved en fejl optaget på dagsordenen, så den tager vi simpelt hen også ud. Er der bemærkninger til dagsordenen? (*Ophold*). Det er der ikke, så er den godkendt.

=====

### 2. Indkaldelse af stedfortræder (2008-96442)

Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Camilla Burgwald (F), der af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder fra den 11. august 2008 og til og indtil videre 2008. 1. stedfortræder Heinrich Metz (F) indkaldes.

#### Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Så kan jeg byde Heinrich Metz velkommen tilbage, kan jeg næsten sige, til arbejdet.

(*Forsamlingen rejste sig*)

=====

### 3. Indkaldelse af stedfortræder (2008-99304)

Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Ninna Thomsen (F), der på grund af barsel vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder fra den 25. august 2008 og indtil videre. 2. stedfortræder Trine Scholtz (F) indkaldes.

#### Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Det er strengt taget her, at Trine Scholtz nævnes, så jeg byder endnu en gang Trine velkommen til arbejdet.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

(Forsamlingen rejste sig)

### 4. Statusrapport for integrationsindsatsen 2008 (2008-96548)

Borgerrepræsentationen skal godkende forslag til udtalelse om integrationstilstanden 2008

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen tager udtalelsen og statusrapporten for integrationsindsatsen 2008 tages til efterretning.

Det bemærkes, at der på side 1 - 3. dot tilføjes: Det bemærkes dog at den oplevede tryghed i de udsatte boligområder fortsat er lav.

På side 1 - 3. afsnit skrives: Alt i alt er dette en tilfredsstillende udvikling for de integrationspolitiske udfordringer. Dette understreges af at Københavns Kommune i 2007 var nomineret til Integrationsministeriets integrationspris.

På side 2 - 4. dot tilføjes: og antidiskrimination (linie 1), herunder ngo'er (efter samarbejdspartnere).

(Beskæftigelses- og Integrationsudvalget)

Borgmester **Jakob Hougaard**: Jeg har som borgmester for integration sammen med vores Beskæftigelses- og Integrationsudvalg fornøjelsen af at være med til at koordinere og overvåge integrationsarbejdet her i København. Hvad alle ved, så er Københavns Kommune jo en stor kommune med en omfattende forvaltningsopdeling og en struktur, som godt kan være en akilleshæl for at lave noget tværgående.

Derfor er det vigtigt på denne dag at opfordre alle til at prøve at overvinde den udfordring ved som politikere at anerkende, at det er legitimt, at politikere fra Beskæftigelses- og Integrationsudvalget lancerer initiativer, som rækker ind over grænserne i kommunen, ind i andre forvaltningers gebet og ind i andre udvalgs ressort, og ved også at opfordre til, at man som borgmester får forvaltningerne til at samarbejde konstruktivt med de medarbejdere, som er i beskæftigelses- og integrationsforvaltningen. Vi har jo nogle fælles mål, nemlig at sikre, at borgere med indvandrerbaggrund får samme muligheder i København som alle andre. Gør vi ikke det i fællesskab, så er det svært at løfte det tværgående ansvar og sørge for, at det går fremad.

Den rapport, som vi i dag har på dagsordenen, er en meget god rapport, et værktøj, som meget overskueligt viser, hvordan det går med integrationen. Det handler om at måle, hvordan det går, og vurdere, om vi kan nå målene, om vi kan styrke indsatsen og gøre tingene hurtigere og bedre.

Til det formål har vi også på nettet lavet et integrationsbarometer, som visuelt gør det meget tydeligt både for borgere og for administration, hvordan det går med målene. Den her statusrapport, som vi har på dagsordenen i dag, opsummerer og konkluderer på barometrets resultater.

Den diskussion og de overvejelser har vi jo allerede her i Borgerrepræsentationen haft flere gange, siden vi gik i gang med det her arbejde, og derfor er I også vant til, at jeg benytter mig af lejligheden til på denne dag, når vi har status for integrationen både at rose dem, som roses bør, men også det modsatte.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Se, barometeret blev opdateret tidligere på året, og helt overordnet må jeg sige, at det ser rigtig godt ud, der er ikke et eneste rødt lys, det vil sige områder, hvor det går tilbage med integrationen på de områder, hvor vi måler.

Så er der et enkelt gult lys, som er et område, hvor der ikke er en fremgang, men til gengæld er der hele 5 grønne lys, som jo viser, at det går den rigtige vej med integrationen i København i øjeblikket, og det synes jeg, der er grund til at takke for de borgmestre og udvalg og forvaltninger, som har bidraget til det resultat, det er jo rigtig flot, og det er jo vigtigt, at vi også over for befolkningen viser, at det er noget, som vi har fået bedre styr på her i København.

Dermed ikke sagt, at vi er tilfredse med, om udviklingen går hurtigt nok, og derfor synes jeg, vi skal bruge både aftenen i aften, men også de enkelte udvalg til at diskutere, kan vi nå målene hurtigere og bedre.

Vores integrationsbarometer har i øvrigt også fået den, synes jeg, gode ekstra funktion, at man nu kan se resultaterne fordelt på de enkelte bydele. Det betyder eksempelvis, at børne- og ungdomsborgmester Bo Asmus Kjeldgaard, som jo er den borgmester, som har det eneste gule resultat blandt målene, vil kunne gå ind i de enkelte bydele og se, hvordan man vil kunne understøtte området på bydelsplan.

Det gælder for Bo Asmus Kjeldgaards vedkommende den meget vigtige opgave at lukke præstationsgab imellem etniske børn og danske børn, for der er nemlig ret store og uforklarlige forskelle i præstationerne mellem de forskellige skoler, hvilket tyder på, at der er en fortsat brug for i København at understøtte best practice og udveksle ideer og erfaringer, som kan sikre, at skolebørn med indvandrerbaggrund rent faktisk får de tilstrækkelige præstationer, som vi gerne vil have. Den opgave er utrolig vigtig, og den må vi opfordre til, at man får taget fat på.

Jeg vil pege på, at arbejdet med faglighed for alle, som er blevet skudt i gang, må styrkes, og det må være en påmindelse også her i budgettet om, at lige præcis faglighed for alle med heldagsskoler og alle de initiativer, der ligger, virkelig styrkes, sådan at vi kommer til at se en positiv udvikling i forhold til præstationsgab.

Et andet område, som jeg synes, der er værd at hæfte sig ved her i statusrapporten, det er det, som vi kalder for tryghedsområdet, hvor vi kan se, at farven har ændret sig fra rødt til grønt. Det skyldes, at der er færre unge med indvandrerbaggrund, der er blevet sigtet og færre, der er blevet dømt. Det er jo en fremgang, der er god. Men til gengæld er det også værd at bemærke, at udgangspunktet var dårligt, vi har stadig væk bydele, hvor det er helt galt.

Tager vi ud i vores nye hotspotområde i Valby, ja, der kan vi altså se, at når man møder 10 unge mænd med indvandrerbaggrund i det område, ja, så kan man godt regne med, at en af dem har haft en dom inden for det seneste år, og det skal der naturligvis laves om på. – Jeg vil gerne bede om, at jeg får taletid fra næste runde.

Derfor er jeg også glad for, at vi her i kommunen virkelig har fået sat tryghed på dagsordenen med de mange initiativer, vi har diskuteret. Vi havde en meget interessant konference i februar med Beskæftigelses- og Integrationsudvalget, hvor vi diskuterede tryghed og sikker by. Og vi har haft et meget grundigt analysearbejde i gang i forhold til task forcen for sikker by, som er mundet ud i en lang række forslag, vi skal have diskuteret, og som kan gøre, at vi i Københavns Kommune får sat tryghed på dagsordenen og får gjort det sådan, at vi i alle bydele vil kunne færdes trygt og sikkert i vores nattev liv og til daglig.

På Sundheds- og Omsorgsudvalgets område der er det gået en smule fremad, fordi ældre indvandrere føler sig knap så alene som tidligere. Ikke desto mindre er det indstillingen herfra, at målsætningen på det her område fortsat bør tjekkes af Sundheds- og Omsorgsudvalget, fordi man fortsat har nogle meget ambitiøse mål, der skal nås. Vi synes virkelig, vi skal sørge for, at kommunens sundhedspolitik skal tage udgangspunkt i den omfattende rapport om etniske minoriteters sundhed, som er ud-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

arbejdet af folkesundhed i København, og som også giver anledning til nogle initiativer, som kan styrke indvandrernes generelle sundhedstilstand i kommunen.

Så er det også glædeligt, at det går fremad i forhold til at lukke gabet mellem indvandrere og andre københavnere, som er medlem af en kultur- og fritidsforening, altså med andre ord at få integreret flere indvandrere i det, vi kalder for foreningsdanmark. Her kan vi altså se, at der er flere indvandrere, der går til koncerter, i teatret og på museer og bruger vores kulturinstitutioner og altså bliver inddraget i vores fælles kultur og kulturarv i København.

Ikke desto mindre er det også vigtigt, at vi også fortsætter på det område, sådan at udviklingen går hurtigere. Når kultur- og fritidsborgmester Pia Allerslev taler om den stille integration, så synes jeg godt, man kan sige, at det måske går lidt for stille, der er brug for også at styrke det område, og det håber jeg, at man vil tage fat på i det udvalg.

Så vil jeg tage fat på de to grønne lys, som jeg synes er værd at fremhæve, og som jeg synes er meget, meget positive, og det er de grønne og positive tal på boligområdet og i forhold til beskæftigelsesområdet. På boligområdet var det målsætningen, at der ikke måtte komme flere ghettoer i København, udviklingen i retning af at områder blev isoleret, og at man fik en socialt skæv beboersammensætning.

Der kan jeg sige til jer her i Borgerrepræsentationen, at det er gået i den helt rigtige retning i København, det har været rigtig godt med det samarbejde, der har været med boligforeningerne om den politik, som betyder, at mennesker i arbejde og mennesker i uddannelse får fortrinsret til boligerne. Det har faktisk betydet, at vi har kunnet afvikle en af de 5 ghettoer, vi startede ud med og kun har 4 tilbage. Det gælder det område, Lundtoftegade, som er sluppet af med den meget negative label, og der er også håb om, at den her politik faktisk betyder, at vi får taget godt fat om ghettobekæmpelsen også andre områder i kommunen i det kommende år.

På mit eget forvaltningsområde, altså beskæftigelsesområdet, så kan jeg oplyse, at andelen af indvandrere i beskæftigelse faktisk er vokset med 4,5 pct., og på trods af den, synes jeg, pæne fremgang, har Beskæftigelses- og Integrationsudvalget lavet en jobpakke, som gerne skulle understøtte beskæftigelsesmålene i forhold til indvandrerne i den her by, sådan at vi undgår, at der kommer en negativ afsmittende effekt, hvis konjunkturerne vender i Danmark, og vi får flere ledige. For sidst ind, først ud-princippet ved vi desværre godt gælder i meget høj grad for indvandrerne, og derfor er der virkelig brug for at satse på jobtræning og indsats for at få ledige ud på arbejdsmarkedet med indvandrerbaggrund også i de kommende år. Det har vi også taget med som vores primære ønske i budgetforhandlingerne.

Det vil jeg mene er rettidig omhu, og det er vigtigt for det mål, for der er stadig væk mange indvandrere i København, som mangler beskæftigelse i sammenligning med etniske danskere.

For at opsummere den her debat: at få indvandrere ud af ghettoerne og ind på arbejdsmarkedet, så man møder danskere i hverdagen der, hvor man bor og arbejder, at sørge for, at vi får blandede skoler og sikrer ordentlige præstationer fra vores indvandrerbørn, at sørge for at vi får et kulturmøde for vores fritids- og kulturinstitutioner, en ordentlig sundhedstilstand blandt vores indvandrere osv., ja der må vi overordnet set sige, at der er grund til optimisme i København, fordi vi kan se en meget positiv udvikling på en lang række af de målinger, vi laver.

Omvendt vil jeg så også understrege, at der er behov for at styrke den indsats i de kommende år på hvert enkelt område, og jeg håber, at man fra de enkelte borgmestres side og i de enkelte udvalg vil tage den udfordring alvorligt, så vi, når vi møder vælgerne om halvandet år, kan sige, at det er lykkedes os i København at ændre den udvikling, som i mange år har været negativ, til en udvikling, som er positiv og optimistisk til gavn for integrationen.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, man kan jo til nød også bede om ekstra taletid fra 3. runde.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

**Jette Gottlieb (Ø):** Jeg vil sige, at der er stadig langt til værdig og ligeværdig behandling af nye danskere i forhold til gamle danskere i København. Men med statusrapporten har vi fået et billede af et stadie på vejen, som jeg synes er dækkende for den udvikling, der er i gang. Faktisk er vi på nogle områder i fremskridt. Det er dog ikke på alle punkter, og nogle steder har vi fået hjælp udefra, kan man sige.

På beskæftigelsesområdet må vi sige, der har været medvind på grund de konjunkturer, vi har været igennem, og det vil sige, at det er helt afgørende, at vi er meget obs på, hvordan udviklingen vil være i det kommende år, hvor der helt givet vil være en ny situation på arbejdsmarkedet. Som Jakob også siger, undskyld borgmesteren også siger, må vi se i øjnene, at der kan vi hurtigt få nogle tilbage-skridt, som vi er nødt til at tage hånd om.

Men med hensyn til det, som under kodeordet hedder tryghed, der må vi sige, at der har vi et problem, fordi vi er i en situation, hvor det er noget, som det er meget svært at måle på. Det at vi har oversat ordet tryghed til i meget høj grad at handle om kriminalitet, og i og med at vi i meget høj grad måler på sådan noget som antallet af sigtelser og den slags ting, så er vi i en situation, hvor der er meget langt igen, fordi vi er i en situation, hvor man ikke kan sige sig fri for, at der i langt højere grad sker sigtelser af folk af fremmed herkomst, end der gør af det, jeg kalder de gamle danskere. Det betyder, at vi må se meget grundigt efter, i hvilke tilfælde sigtelser fører til dom, før vi kan sige, at der faktisk er tale om en god udvikling.

Der er stadig væk tale om mange steder, hvor det er meget vanskeligere at være blandt de nye danskere, end det er at være blandt de gamle danskere. Men vi har fundet nogle ting, som vi måler på, og som er gode at have med.

Jeg tror også, det er vigtigt, vi er opmærksomme på i praksis, at der er meget stor forskel på, hvad indvandrere er, altså det er jo ikke alle indvandrere, der er i situationer, hvor de har de vanskeligheder. Det er jo ikke ligegyldigt, om det er indvandrere fra andre vesteuropæiske lande, eller det er indvandrere fra fjernere steder. Det betyder meget for den måde, som man bliver imødekommet på, og det rummer vores rapport ikke nogen mulighed for at skelne mellem. Det synes jeg, man skal være opmærksom på, fordi der sker selvfølgelig nogle udligninger i den forbindelse.

Men alt i alt så kan vi støtte den rapport, der er fremlagt, og sige, at den giver et billede af den udvikling, der er i gang.

**Signe Goldmann (F):** Jeg vil gerne starte med at takke borgmester Jakob Hougaard for en meget seriøs gennemgang, synes jeg, og en meget ordentlig gennemgang af de ting, der kommer frem i statusrapporten.

Som det også er blevet sagt, så er der på langt de fleste områder et fremskridt, men det er ofte også et meget lille fremskridt, altså der er lang vej igen. Jeg vil sige, at hvis det betyder, at man sådan at nu er det hele ikke i rødt mere, men der er gult, og der er noget, der er i grønt, det betyder ikke, at vi kan hvile på laurbærene, der er rigtig meget at tage fat på, selv hvis vi skal opnå mange af de målsætninger, som vi også har sat os for.

Sådan noget som udsatte boligområder der er vi så gået fra 5 til 4, men grænsen for, hvornår man tipper over, og hvornår man ligger lige under, kan man sige, er jo relativt lille, så det betyder jo ikke, at vi har løst problemet fuldstændig ude i Lundtoftegade.

Omkring beskæftigelsen så er den vokset, som borgmester Jakob Hougaard også fremhævede med 4,6 pct., men vi har et mål, der hedder 10 pct., vi skal frem imod. Vi har samtidig en beskæftigelsesindsats, som vi må forvente kommer til at vende lidt nu, at det hen ad året bliver sværere at få folk i arbejde.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Jeg håber selvfølgelig, at den beskæftigelsesaftale, der ligger nu, kan være med til at sikre, at det ikke bliver så drastisk i forhold til den her gruppe, at vi alligevel opnår målene. Men jeg synes, det er for det første et meget ambitiøst mål, og der skal gøres en del for at nå det.

Så vil jeg gerne også fremhæve, at vi er meget tilfredse med, at i denne her statusrapport har diskrimination eller antidiskrimination fået sit helt eget afsnit. Det tager jeg som et udtryk for, at der er andre end mig, der tager det alvorligt, og at det er noget, vi skal gå ind og arbejde videre med. Så det vil jeg gerne takke for også.

En sidste ting, jeg lige vil nævne, som jeg sådan set også synes har noget med det her at gøre, er, at vi sidder i øjeblikket og forhandler en fattigdomsaftale på plads. Vi ved samtidig, at folk med indvandrerbaggrund og efterkommere af indvandrere er overrepræsenteret blandt folk, der er fattige og lever under fattigdomsgrænsen i København.

Vi ved samtidig fra den rapport, der kom i foråret, at fattigdom er enormt ekskluderende, dvs. det virker modsat af det, vi gerne vil opnå i forhold til integration. Derfor håber jeg også, vi kan få lavet en rigtig god aftale på det her område, så vi netop kan sikre, at ungerne får lov til at deltage i fritidslivet osv., at vi sørger for, at de ikke bliver ekskluderet på grund af fattigdom. Så det håber jeg, der kan komme en god aftale omkring.

**Peter Schlüter (C):** Der var en rigtig god grund til, at vi politikere ønskede statusrapporten over integrationsområdet, fordi vi har manglet, og vi mangler stadig væk det store økonomiske overblik over, hvad de frygteligt mange, mange millioner kroner bliver brugt til hvert år på integrationsområdet til såkaldt integrationsfremmende tiltag.

Herved skal jeg jo lige hæfte mig ved, og måske er det værd at gentage, at det er forbundet med betydelige vanskeligheder at opgøre, hvor mange penge Københavns Kommune bruger og har brugt på integration. Der findes en lang række, som der står, ikkeautoriserede konti i kommunens kontoplan til integrationsindsatser eller projekter. Hvad det dækker over, vil jeg gerne høre borgmesteren svare på.

Så bliver der brugt ordet skøn i rapporten mange gange, og det bringer os jo heller ikke tættere på det her forkromede overblik over økonomien, som igen er politikernes nødvendige værktøj til at skruer op og ned for de projekter, som klarer sig godt eller mindre godt.

Så et spørgsmål direkte til borgmesteren, hvad vil han gøre for at skaffe overblik over økonomien, så vi politikere har en chance for at justere, hvor der er brug for det. For det handler jo altså om, at Københavns Kommune bruger mellem 300 og 400 mio. kr. årligt, og borgerne har da krav på at vide, at pengene også går til nogle projekter, som er synlige, som bærer synlige resultater med sig, som ikke bare er projektmageri.

Det vil sige, at borgerne forventer, at vi herinde på Rådhuset holder fokus på de problemer, der står først og ikke bare for at holde en masse medarbejdere beskæftiget i projekter, som ingen kan måle på.

Vi skal derfor have fokus på projekter, som holder arbejdsløsheden i etniske grupper for øje. Vi skal fokusere på kvindernes muligheder for at komme ud på arbejdsmarkedet, vi skal fokusere på børnenes sprogfærdigheder og deres adfærd. Vi skal fokusere på forebyggelsen af kriminalitet, og vi skal fokusere på et bedre læringsmiljø i skolerne og et bedre miljø generelt for børn og unge i institutionerne i København, for det er helt dernede i de yngste årgange, vi skal finde roden til udviklingen, når det går skævt.

**Jens Nielsen (A):** Uden at ville tage ordet ud af munden på borgmester Jakob Hougaard, så vil jeg sige til Peter Schlüter, at til syvende og sidst kan vi jo aldrig få et fuldt dækkende billede af, hvilke integrationsindsatser eller integrationseffekter der gøres af den offentlige indsats i en by som København, for det er jo integreret i en lang række almene tilbud til borgerne og har en fornuftig og fremad-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

rettet virkning på integrationen. Men der kan svares mere præcist på det, og det vil borgmester Jakob Hougaard gøre.

Jeg er glad for den positive modtagelse, der har været af denne redegørelse. Men jeg synes lige, jeg vil tilføje, at der er jo også torne på denne her rose. Rapporten eller barometeret bygger på nogle indikatorer, som igen er valgt efter et skøn og et udtryk for, hvor godt kan vi beskrive det her. Der sker nogle udviklinger for øjeblikket, hvor trygheden ser ud til at have det rimelig godt, men hvor borgerne ikke oplever det helt på samme måde på grund af den spektakulære udvikling, der er i visse typer af kriminalitet, meget synligt.

Udviklinger, som vi til dels har kendt fra rockermiljøet, men hvor vi nu ser en form for international, jeg hørte udtrykket forleden dag, pendlerkriminalitet, der kommer til København, folk der kommer ude fra, fra udlandet, og som kæmper om et meget lukrativt, om end ikke særlig bredt marked som f.eks. på narkotikaområdet. Det ses i form af skyderier, det ses i form af våbenbesiddelser og knivstikkeri, og det skulle vi måske på en eller anden måde afspejle i vores måde at beskrive sådan nogle ting i vores barometer på.

Men det, som er humlen her, er jo, at vi kan gøre en masse som kommune, vi kan gå ud og skabe, og det er gjort, og det gøres meget i den kommende tid også, et nært og opsøgende arbejde. Der er helhedsplaner, der er hotspot, der er gadeplansarbejdere, der er jobpatruljer, der er en lang række indsatser, som er tæt på de steder, hvor vi har problemer med integration fortsat, og det har nyttig effekt.

Men der hvor nærheden skulle være, og tilliden skulle være til samfundets ordensmagt, der eksisterer den ikke, for der er en ringere grad af nærhed, vi har til trods for godt samarbejde med politiet her i kommunen, så har vi ikke fra statens side den opfølgning af det arbejde, jeg synes, kommunen gør.

Der må vi altså tale med høj stemme om, at staten faktisk svigter det meget arbejde, der gøres, for det er ikke helt tilstrækkeligt, det arbejde, vi skal gøre, skal følges op med nærhed til politi, en tillid til det lokale politi. Det vil være meget afgørende for, at vi kan håndtere også kriminalitet i tiden, der kommer. Der må vi altså fælles gøre en indsats for at sætte det på dagsordenen, at vi efter politireformen også får de bevillinger, der er nødvendige på statsligt niveau, så vi kan fremme den del af integrationen.

**Borgmester Jakob Hougaard:** Jeg skal nok gøre det kort, fordi jeg har minus 1 minuts taletid.

Et svar til Peter Schlüter. Det er meget rigtigt og vigtigt, at man over for borgerne gør det klart, hvad bruger vi på integrationen, hvad for et overblik skal der til for, at man kan sige, at der er styr på det.

I forhold til projekterne i København har vi faktisk lavet en projektbank, som også er tilgængelig på nettet, hvor vi har oplistet alle de kommunale integrationsprojekter, vi er med til at finansiere, og en plan for, hvornår de bliver evalueret, hvem man kan kontakte, hvad målgruppen er, hvor de ligger i byen, oplysninger, som er vigtige for at få det overblik.

Der står også, hvor mange penge det er vi bruger på projekter, og fra 2008 er det 48,9 mio. kr., sådan at vi har det overblik. Herudover blev der brugt penge til indsats for målgrupper, som bl.a. tæller indvandrere, og det gælder jo tosprogsundervisningen i bl.a. folkeskolen, som ud over det også er midler, vi bruger på en integrationsindsats.

Jeg vil sige i forhold til Jens Nielsens pointe, at det er meget, meget rigtigt, at integration ikke er nogen eksakt videnskab, og at vi vedvarende skal være med til at sætte fokus der, hvor vi oplever der er problemer, og finde løsninger, men samtidig holde os for øje, at vi godt kan finde konkrete målsætninger, vi kan nå ved en koordineret indsats, og at det betaler sig at handle ud fra, hvad vi har af viden om, hvad der virker.

De sidste oplysninger, jeg vil komme til Borgerrepræsentationen, er, at Integrationsudvalget har besluttet, at temaet for næste års integrationskonference bliver ligestilling, hvor man skal diskutere,



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

hvordan indvandrerkvinder og mænd kan få en ordentlig ligestilling i forhold til etniske danskere, og også tage fat i nogle af de kulturelle barrierer og problemstillinger, som ofte også er oppe og vende i den offentlige debat. Den debat med de politiske partier her i Borgerrepræsentationen imødeser jeg naturligvis meget.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 5. Ansøgning til Den tværgående integrationspulje om tilskud til Brug Folkeskolen på Amager (2008-57242)

Børne- og Ungdomsudvalget har den 30. april 2008 vedtaget medlemsforslag om at søge Den tværgående integrationspulje 2008 om 140.000 kr. i støtte til Forældre-foreningen Brug Folkeskolen på Amager.

**Sagen blev taget af dagsordenen ved mødets start.**

=====

### 6. Udpegning af særlige sagkyndige til Integrationsrådet (2008-83865)

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen godkender, at en repræsentant for henholdsvis Dansk Flygtningehjælp og Dansk Røde Kors bliver udpeget som særlig sagkyndige til Integrationsrådet.

(Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 7. Revision af sundhedsaftalen mellem Københavns Kommune og Region Hovedstaden (SUF) (2008-79238)

Sundhedsstyrelsens godkendelse af sundhedsaftalen mellem Københavns Kommune og Region Hovedstaden i 2007 forudsatte en række revisioner.

Indstilling om,

1. at den reviderede sundhedsaftale mellem Region Hovedstaden og Københavns Kommune godkendes.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Sundheds- og Omsorgsudvalgets budgetramme.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**8. Revideret sundhedsaftale mellem Københavns Kommune og Region Hovedstaden (SUD) (2008-73428)**

Sundhedsstyrelsens godkendelse af sundhedsaftalen mellem Københavns Kommune og Region Hovedstaden i 2007 forudsatte en række revisioner.

Indstilling om,

1. at den del af sundhedsaftalen mellem Københavns Kommune og Region Hovedstaden, der vedrører indsatsen over for sindslidende, godkendes.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Socialudvalgets budgetramme.

(Socialudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**9. Analyse af handicap- og specialområdet (2008-98324)**

Socialforvaltningen, Børne- og Ungdomsforvaltningen og Økonomiforvaltningen har sammen med Rambøll Management gennemført en analyse af visitationen til handicaptilbud og specialtilbud i hhv. Socialforvaltningen og Børne- og Ungdomsforvaltningen. Analysen blev igangsat i forlængelse af beslutningen om varige budgetforhøjelser på de to områder i budget 2008. Med denne indstilling præsenteres analysens konklusioner og anbefalinger.

Indstilling om,

1. at Rambøll Managements rapport tages til efterretning (bilag 1),
2. at de udarbejdede business cases indgår i den videre proces for investeringskataloget til budget 2009 (bilag 2),
3. at beskrivelserne af tilbuddenes kvalitet tages til efterretning (bilag 3),
4. at den nuværende budgetstyringsmodel på de to områder fastholdes, men at Socialforvaltningen og Børne- og Ungdomsforvaltningen arbejder videre med analyser af eksterne udgiftsdrivende faktorer, som kan indgå i en eventuel senere tilretning af budgetstyringsmodeller,
5. at Socialforvaltningen og Børne- og Ungdomsforvaltningen i forbindelse med forelæggelse af forventet regnskab 2008 i oktober orienterer hhv. Socialudvalget og Børne- og Ungdomsudvalget om status på de iværksatte tiltag til forbedret styring af områderne

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

på baggrund af analysens anbefalinger.

6. at rapporten skal sendes i høring i Handicaprådet, samt
7. at Socialforvaltningen undersøger, gerne i samarbejde med Børne- og Ungdomsforvaltningen og Økonomiforvaltningen, stigningen i antal modtagere på handicapområdet.

(Stillet af Socialudvalget, Børne- og Ungdomsudvalget og Økonomiudvalget)

Sagen blev taget af dagsordenen ved mødets start.

### 10. Københavns Kommune overtager Projekt Kilden for resten af 2008 (2008-69916)

Satspuljeprojektet "Projekt Kilden" overføres til Københavns Kommunes regi for den resterende del af 2008, for et beløb på 400.000 kr.

Indstilling om,

1. at Københavns Kommune for et beløb på 650.000 kr. overtager finansieringen af "Projekt Kilden" i den resterende del af 2008. Finansiering af "Projekt Kilden" sker via budgetomplacering af ikke anvendte tilskud til Salon Oriental i 2008 fra bevillingsområde Voksne med særlige behov, funktion 5.72.99.1, rammebelagt drift, til bevillingsområde Handicappede, funktion 5.35.40.1, rammebelagt drift.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Socialudvalgets budgetramme.

(Socialudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

### 11. Modernisering af Sundbyvang (2008-69916)

Det skal besluttes, om moderniseringen af to botilbud på Sundbyvang skal stilles i bero, og at der i stedet gennemføres en samlet ombygning af Sundbyvang inden for almenboliglovens rammer. Tilsvarende foreslås gennemført for Sundbygård.

Indstilling om,

1. at beslutningen om at modernisere botilbuddene Solstriben og Tomatvej 5 på Sundbyvang sættes i bero, samt
2. at Socialforvaltningen i samarbejde med øvrige relevante forvaltninger udarbejder en samlet plan for anvendelsen af Sundbyvang og Sundbygård som forelægges Borgerrepræsentationen til godkendelse.

Det bemærkes samtidigt, at nærværende sag er prioriteret i indstillingen om *prioriteringen af anlægsudgifter i budget 2008* (BR 281/08).

(Socialudvalget)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

=====

### 12. Styrelsesvedtægt for folkeskolen (2008-40489)

Der skal tages stilling til revision af Styrelsesvedtægten for folkeskolen i Københavns Kommune, idet sagen er tilbagesendt fra Borgerrepræsentationen til fornyet udvalgsbehandling af målsætningsafsnittet om Integration (forslag fra Enhedslisten).

Indstilling om,

1. at den reviderede styrelsesvedtægt for folkeskolen godkendes, idet bl.a. den nugældende Målsætning 2000 for Folkeskolen erstattes af den målsætning for folkeskolen, som indgår i grundlaget for Faglighed for Alle, samt
2. at det tilføjes i 4. bullet side 19 i bilag 1 til styrelsesvedtægten om målsætning: "...med henblik på at gøre dansk til det primære sprog" til sætningen "At skolerne sikrer, at alle tosprogede elever modtager undervisning i dansk som andetsprog i forhold til deres behov.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Rikke Lauritzen (Ø):** Normalt har Enhedslisten ret stor respekt for udvalgsarbejdet, og lige præcis i denne situation har vi sådan set også respekt for udvalgsarbejdet, men efter at vi har kigget lidt nærmere på den indstilling, som borgmesteren og forvaltningen kom med, efter at den blev tilbagevist sidste gang, har vi været nødt til at sige, at vi alligevel ikke kan acceptere den beslutning, der er taget.

Derfor genfremsætter vi vores ændringsforslag fra sidst på nær nogle af de punkter, som er kommet ind, og ændringsforslaget er delt ud på pladserne. Vi synes, det er rigtig, rigtig ærgerligt, hvis respekten for, at folk er forskellige og folks forskellige baggrunde ryger ud af vedtægten for folkeskolen, og det vil vi meget gerne opretholde.

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard:** Jeg kan forstå, at Enhedslisten nu igen har ændret holdning i denne her sag, som blev behandlet i Børne- og Ungdomsudvalget for kun 14 dage siden. På det møde var der jo faktisk et bredt flertal, som meget gerne ville imødekomme Enhedslistens synspunkter, hvilket vi troede, vi havde gjort med de 2 bullets, som nu er blevet sat ind.

Vi fik jo også bekræftet, at det var man tilfreds med, og at man følte sig dækket ind, men sådan er det så åbenbart ikke længere.

Nu kunne man så sende den tilbage til udvalget igen, for de ting, der tidligere har stået s. 35 og 36 i bilaget, og som har et helt andet omfang og en længde end det koncept, vi har lavet den nye styrelsesvedtægt efter, det bør nok behandles i udvalget og ikke her i salen. Men det mener jeg ikke, vi kan, og jeg mener, at vi skal holde fast i det, vi nu har besluttet, og det er faktisk et forsøg på at imødekomme de synspunkter, Enhedslisten havde, at vi så har besluttet, at vi frem til 2010 skal revidere det her igen, og så kan man jo fremsætte sine synspunkter der.

**Jan Andreasen (A):** Jeg må sige, at Socialdemokraterne er lige så forundrede, som borgmester Kjeldgaard er, over, at Enhedslisten rejser den her igen. Vi har haft det her til diskussion adskillige gange i udvalget, vi havde det på BR-møde her for nylig, det røg tilbage til udvalget.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Og så kan man sige, oven i det så var det her jo en del af Faglighed for Alle, så det er faktisk en diskussion, skolefolk og forældre, og hvem der ellers interesserer sig for det her, har ført i meget lang tid.

Der må man jo sige, at det er vel normalt Enhedslistens stil, at man respekterer, når noget har været ude i basis, var det ikke sådan, det hed i gamle dage, jamen så tog man det til efterretning, det er i hvert fald det, vi plejer at høre, når vi laver skolesammenlægninger og andre ting.

Så jeg synes, det er en underlig bureaukratisk facon at rejse den her igen.

**Det af Enhedslisten stillede ændringsforslag blev forkastet med 45 stemmer imod 6.**

**For stemte: Ø.**

**Imod stemte: A, B, C, F, C2, O, V og Louise Frevert (løsgænger).**

**Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning.**

**Louise Frevert (løsgænger) og Majbritt Mamsen (C2) afgav følgende protokolbemærkning:  
" Louise Frevert (løsgænger) og Majbritt Mamsen (C2) finder, at det ikke burde indgå i målsætningen, at etnicitet ikke er en selvstændig faktor for et barns præstationsniveau."**

=====  
**14. Reetablering af fritidstilbud i Lundtoftegade (2008-65175)**

Der skal tages stilling til forslag om anlægsbevilling til reetablering af fritidsinstitutionen Kloden i Lundtoftegade.

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 1.950.000 kr. til istandsættelse og nymontering af Klodens lokaler i AKB's bebyggelse Lundtoftegade 5 – 81 med henblik på reetablering af et fritidstilbud for målgruppen 11 – 17-årige, der ikke søger heldagstilbuddet på Hillerødsgades Skole. Der kan anvises dækning for udgiften på Børne- og Ungdomsudvalgets anlægsbudget i 2008 bevilling anlæg på funktion 5.25.16.3, fritidsklubber.

Det bemærkes, at anlægsbevillingen på 1.950.000 kr. gives på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.16.3, fritidsklubber.

Det bemærkes, at nærværende sag er prioriteret i indstillingen om, prioritering af anlægsudgifter i budget 2008.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**15. Implementering og drift af ny plan for miljøledelse i BUF 2008 - 2012 (2008-42501)**

Der skal tages stilling til en ny plan for implementering og drift af miljøledelse i samtlige kommunale enheder i forvaltningen, samt finansieringen af planen.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Indstilling om,

1. at den nye plan for implementering og drift af miljøledelse i Børne- og Ungdomsforvaltningen vedtages,
2. at planen for implementering og drift af miljøledelse i Børne- og Ungdomsforvaltningen bliver finansieret i 2008 ved mindreforbrug på bevillingsområdet Undervisning, samt
3. at omplaceringen indstilles til Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen uden at afvente 2. prognose,

Det forudsættes, at udgifterne i forbindelse med sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Jeg tager ikke ordet, fordi vi har noget imod miljø eller miljøledelse, men mere for det her konkrete forslag gør os lidt betænkelige, om det overhovedet kan løse det, der reelt er problemet.

Det her forslag er jo en reparation af, at man har kunnet konstatere, at det ikke fungerer, og derfor vil man lave en struktur om. Det vil man gøre ved at centralisere den voldsomt.

Enhver der har beskæftiget sig med miljøledelse ved, at en af de væsentligste forudsætninger for, at det skal blive en succes, og det er jo netop en fortløbende proces, det er ikke bare én gang, en væsentlig forudsætning er, at der er et engagement til stede blandt basis, alle institutionerne, skolerne. Hvis der ikke er det, så nytter det nok så meget, at man opretter en database, så vil den kun kunne fremvise, at man ikke lever op til kravene, og det var jo ikke hensigten.

Det er heller ikke let, når man har med sådan et lille beløb at gøre, som der er tale om. Ganske få ansatte skal nu løfte den byrde, som egentlig har været spredt ud også til basis i kommunen inden for BUF.

Årsagen til at man har sådan et kissejav er jo, fordi man vil have certificeret institutionerne og skolerne inden udgangen af 2009. Det er der, jeg tror, at kæden hopper af, der er jo ikke noget krav i det dogmedokument, vi senere skal forholde os til angående miljøcertificering i 2009, det taler tværtom i 2015.

Vores bekymring går faktisk på, at hvis vi kører det her igennem, som det foreligger, så vil det blive en fiasko, hvor vi alligevel skal lave en ny model.

Så derfor vil jeg sådan set opfordre borgmester Bo Asmus Kjeldgaard til at komme herop og foreslå, at sagen bliver sendt tilbage i udvalget, så man kan få en ordentlig drøftelse af, hvordan man har en chance over for pressede medarbejdere i institutioner og skoler at gøre dem engagerede, og man måske i virkeligheden skal arbejde sig frem etapevis, eksempelvis begynde med energidelen, som der som sagt også er økonomi i, hvis tallene står til troende, begynde et sted og køre det konsekvent og konkret.

Jeg ved så godt, at der er sammenhænge. Er der i virkeligheden sat målere op på alle Københavns Kommunes institutioner? Det er jeg ret sikker på, at der ikke er, for jeg ved, at der inden for Københavns Ejendomme jo netop er et budgetkrav, der handler om opsætning af målere for, at man overhovedet kan styre, hvad der er gang i.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Men denne her opfordring, hvis borgmesteren mener, at det er så fantastisk fremragende, så vil vi jo ikke stå i vejen for, at man gennemfører det. Jeg vil bare gøre opmærksom på, at det ikke bliver nogen succes.

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Nu har jeg normalt, og det har jeg også i denne her sag, respekt for Jens Kjærs viden på miljøområdet og vil sige, at forvaltningen har lavet denne her indstilling for at overholde de beslutninger, BR har truffet i forhold til at sikre miljøcertificeringen til tiden.

Også at det er helt rigtigt, at det er svært, og at forvaltningen ikke har set andre muligheder end at lave en centralisering af dette arbejde, for at man kan give støtte til det store arbejde, som stadig væk mangler at blive lavet ude på institutionerne.

Det er også den rigtige iagttagelse, at de institutioner, vi nu skal i gang med, de betragter det her som en ekstra byrde, et bureaukrati, nogle af dem forstår ikke, hvorfor de skal lave det.

Men dette forslag er lavet i dialog med teknik- og miljøforvaltningen, for at vi netop skal kunne overholde de beslutninger, der bliver truffet i BR.

Nu for også at det hele ikke skal lyde alt for surt, så hører det altså med til det samlede billede, da børne- og ungdomsforvaltningen er den forvaltning i verden, som har flest miljøcertificerede institutioner, jf. Norske Veritas, som i øvrigt roser arbejdet meget. Men det er rigtigt, den fase, vi går ind i nu, er svær.

Jeg vil godt sende det her tilbage til udvalget til en drøftelse igen, herunder også en drøftelse af, hvordan vi får mest miljø for pengene, om vi skal satse meget hårdt på at opfylde det her krav, som vi har sat os selv, eller om vi måske vil kunne få mere miljø for pengene ved at bruge nogle af dem på energiinvesteringer på institutionerne.

Så det vil jeg anbefale, at vi tager en drøftelse af i udvalget igen. Det kan jeg godt se, at der er noget fornuft i.

**Efter forslag fra borgmester Bo Asmus Kjeldgaard blev sagen tilbagesendt til fornyet udvalgsbehandling uden afstemning.**

=====

### 16. Anlægsbevilling til ekstraarbejder, afhjælpende foranstaltninger og planlægning 2008 (2008-73147)

Det skal besluttes om der i 2008 skal bevilges anlægsmidler til ekstraarbejder, afhjælpende foranstaltninger og planlægning.

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 8,0 mio. kr. til ekstraarbejder på folkeskole- og specialskoleområdet. Der kan anvises dækning på Børne- og Ungdomsudvalgets 2008 budget på funktion 3.22.01.3, folkeskoler,
2. at der gives en anlægsbevilling på 1,7 mio. kr. til ekstraarbejder på daginstitutionsområdet. Der kan anvises dækning på Børne- og Ungdomsudvalgets 2008 budget på funktion 5.25.14.3, integrerede institutioner,
3. at der gives en anlægsbevilling på 3,2 mio. kr. til afhjælpende foranstaltninger på folkeskole- og specialskoleområdet. Der kan anvises dækning på Børne- og Ungdomsudvalgets 2008 budget på funktion 3.22.01.3, folkeskoler,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

4. at der gives en anlægsbevilling på 2,8 mio. kr. til afhjælpende foranstaltninger på fritidshjemområdet. Der kan anvises dækning på Børne- og Ungdomsudvalgets 2008 budget på funktion 5.25.15.3, fritidshjem,
5. at der gives en anlægsbevilling på 1,5 mio. kr. til afhjælpende foranstaltninger på fritidsklubområdet. Der kan anvises dækning på Børne- og Ungdomsudvalgets 2008 budget på funktion 5.25.16.3, fritidsklubber,
6. at der gives en anlægsbevilling på 0,5 mio. kr. til diverse planlægningsopgaver og strukturanalyser på skoleområdet. Der kan anvises dækning på Børne- og Ungdomsudvalgets 2008 budget på funktion 3.22.01.3, folkeskoler, samt
7. at der i 2008 overføres 0,265 mio.kr. til Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme, drift og anlæg, fordelt med 0,174 mio.kr. på funktion 3.22.01.3 folkeskoler; 0,026 mio.kr. på funktion 5.25.14.3, integrerede institutioner; 0,042 mio.kr. på funktion 5.25.15.3 fritidshjem og 0,023 mio.kr. på funktion 5.15.16.3 fritidsklubber.

Det bemærkes samtidigt, at nærværende sag er prioriteret i indstillingen om, *prioritering af anlægsudgifter i budget 2008* (BR 281/2008).

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 17. Håndtering af pensionsudgifter m.v. (2008-72950)

Indstilling fra Økonomiudvalget om,

1. at indstillingen ikke nyder fremme.

Det bemærkes, at Økonomiforvaltningen fremlagde i forbindelse med sagen vedrørende de økonomiske rammer for udvalgenes budgetbidrag 2009 og budgetoverslag 2010-2012 (ØU 51/2008) de forventede merudgifter for de enkelte udvalg som følge af overgangen fra tjenstemands- til overenskomstansættelse samt forslag til håndtering heraf. Økonomiudvalget besluttede på mødet den 5. februar 2008 i forbindelse med sagen, at udvalgenes pensionsudgifter i 2009 afholdes af de enkelte udvalg. Der henvises til vedlagte notat.

Det bemærkes endvidere, at Økonomiforvaltningen i forbindelse med sagen vedrørende de økonomiske rammer for udvalgenes budgetbidrag 2010 igen overfor Økonomiudvalget synliggør merudgifterne for de enkelte udvalg og fremlægger forslag til håndtering heraf.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 18. Finansiering af analyse af budgetforslag 2009 (2008-73368)

Borgerrepræsentationen skal tage stilling til forslag til finansiering af Deloitte's analyse af budgetforslag.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Indstilling om,

1. at de forventede udgifter på 1,5 mio. kr. til Deloitte's analyse af Børne- og Ungdomsforvaltningens budgetforslag 2009 finansieres af de afsatte midler til demografisk efterregulering på bevillingsområdet Undervisning.

Det forudsættes, at udgifterne i forbindelse med sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 19. Nedlæggelse af Museumsrådet (2008-68999)

Museumsrådet for Københavns Frederiksbergs kommuner anmoder om nedlæggelse og overflytning af formue til ny forening.

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen godkender, at Museumsrådet for Københavns og Frederiksbergs kommuner nedlægges under forudsætning af, at Frederiksberg Kommunalbestyrelse træffer samme beslutning, samt
2. at Borgerrepræsentationen godkender, at Museumsrådets formue på 380.000 kr. overgår til en nyoprettet museumsmarkedsføringsforening under forudsætning af, at Frederiksberg Kommunalbestyrelse træffer samme beslutning.

(Kultur- og Fritidsforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 20. Indstilling til Fordelingsnævnet (2008-101036)

Københavns Kommune anmodes om at indstille en person til Fordelingsnævnet vedrørende fordeling af den kommunale andel af selskabsskatten for perioden 1. juli 2008 – 30. juni 2012.

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen indstiller en person til Fordelingsnævnet vedrørende fordeling af den kommunale andel af selskabsskatten for perioden 1. juli 2008 – 30. juni 2012, samt
2. at Overborgmesteren eventuelt får bemyndigelse til at modtage navnet senest den 30. august 2008.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

(Kultur- og Fritidsforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 21. Helhedsplan for Nørrebrogade (2008-61904)

Det skal besluttes, hvilken trafikale løsningsmodel der skal danne grundlag for helhedsplanen for Nørrebrogade, hvordan helhedsplanen skal implementeres, samt at der skal gennemføres et trafikforsøg for at få overblik over de trafikale konsekvenser.

Indstilling om,

1. at løsningen med begrænsning af biltrafikken ved etablering af to busgader og med traditionel opdeling af trafikarterne (model 4) anvendes som grundlag for den videre udvikling af Nørrebrogade,
2. at implementeringen af helhedsplanen etapeinddeles, således at første etape kan gennemføres inden for en forventet ramme på 30 mio. kr. til anlæg,
3. at der fra oktober til december 2008 gennemføres et trafikforsøg, således at der skabes overblik over de trafikale konsekvenser af helhedsplanen ,
4. at trafikforsøget gennemføres inden for en ramme på 4,8 mio. kr., hvoraf 1,5 mio. kr. finansieres af puljen til lokale trafikforsøg og miljøprojekter i 2008 (TMU 280/2008),
5. at der frigives en anlægsbevilling på 6,5 mio. kr. Teknik- og Miljøudvalgets, bevilling, Ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 til gennemførelse af trafikforsøget (3,3 mio. kr.) og til den videre projektering af første etape (3,2 mio. kr.). Anlægsbevillingen finansieres under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3. og fordeles med 5,0 mio. kr. i 2008 og 1,5 mio. kr. i 2009, samt
6. at igangsætning af detailprojekteringen (for at spare tid) ikke afventer gennemførelse af trafikforsøget, og at eventuelle ændringer som følge af evalueringen af trafikforsøget indarbejdes efterfølgende (omprojektering).

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalget budgetramme.

Det bemærkes, at nærværende indstilling indgår i prioriteringen af anlægsudgifterne i 2008, som blev behandlet på Borgerrepræsentationens møde den 15. maj 2008.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Lars Dueholm (V):** Hos Venstre tror vi, med Martin Geertsens ord, at bilen er kommet for at blive. Vi tror, den er kommet for at blive på Amager, vi tror, den er kommet for at blive på Vesterbro, og ja, vi tror faktisk også, den er kommet for at blive på Nørrebro.

Den helhedsplan, der er lagt op til, er jo netop ikke en helhedsplan, det er en meget centralistisk plan, hvor man alene kigger på Nørrebrogade, og hvad der er godt for Nørrebrogade. Man kigger ikke

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

på, hvad der er godt for de omkringliggende kvarterer, man kigger ikke på, hvad der er godt på de små veje, og man kigger slet ikke på, hvad der er godt for Åboulevard og københavnernes i al almindelighed. Det er en plan alene beregnet på at forskønne området for de helt lokale borgere uden syn for helheden, uden syn for København.

Vi havde en lang diskussion af emnet i udvalget, så jeg vil vælge, også dagsordenens længde taget i betragtning, ikke at trætte yderligere med vores argumenter.

**Karin Storgaard (O):** Jamen Dansk Folkeparti er slet ikke begejstrede for den plan. Jeg synes, at man har glemt ligesom at spørge f.eks. de forretningsdrivende, hvad de synes om den plan. Man kunne måske have lavet en undersøgelse på forhånd, før man satte det her projekt i gang i en prøvetid. Forretningerne er jo forståeligt nok bekymrede for fremtiden i forbindelse med denne plan for Nørrebrogade, det har man også kunnet læse i aviserne.

Jeg har indtryk af, at flertallet i Borgerrepræsentationen engang imellem helt glemmer at tænke på de forretningsdrivende, de glemmer også at tænke på københavnernes, som jo også har bil. Det er ligesom om, hvis man bor i København, så må man altså ikke komme herind, og man må altså heller ikke have bil, og det gør det jo faktisk taget lidt problematisk.

Ikke sådan at forstå, at vi ikke synes, det er fint, at der kommer flere områder til udeservering, o.k. det er godt nok, men flere vareopstillinger og ingen trafik det hjælper jo ikke meget, hvis kunderne, som de forretningsdrivende lever af, forsvinder. Er det sådan, at hvis flertallet har magt, som de har agt, så vil det næste være, at flere forretninger forsvinder.

Borgmester Klaus Bondam har på et tidspunkt udtalt til lokalavisen derude på Nørrebro, at cyklister, fodgængere og kollektiv – det må være kollektiv trafik – er det, man satser på, og de skal have bedre forhold.

Men til gengæld skal man så huske, at det bliver mere og mere vanskeligt at drive forretning og virksomhed både på Nørrebro og i øvrigt også i resten af København.

Så er der det der med parkeringspladserne, man også nedlægger i læssevis, og man spærre nogle gader af for kørsel. Jeg ved godt, der står et eller andet sted i indstillingen, at der stadig væk vil være mulighed for at køre om til nogle af sidegaderne. Men der er nogle steder, de er spærret af, så man faktisk taget ikke vil kunne komme ud til Nørrebrogade. Det er jo så også et problem.

Fordi hvis der nu er nogle, der handler derude, det skulle der vel stadig væk være også i fremtiden, og de køber nogle tunge ting, jamen hvad så, så kan de ikke engang få dem hen, når de ikke må køre med deres egen bil, så kan de tage en taxa måske, eller de kan tage en kollektiv bus, hvis de ellers kan slæbe tingene hen til bussen.

Men man siger jo, at alle de tiltag er for at holde pendlerne ude. Jamen de kommer stadig væk, så kommer de bare et andet sted, tror jeg. Jeg tror, problemerne så bliver større der, fordi der bliver mere kørsel, der bliver mere forurening osv.

Så skal man huske, at hver gang man laver de her forsøg, så går det også ud over københavnernes. Jeg tror, man engang imellem glemmer, at københavnernes også har bil, og de har altså også behov for at bruge den bil, det skal jo helst ikke blive sådan i fremtiden, at hovedstrøget plus en hel masse andre steder bliver spærret helt af. Jeg tror ikke, det er sådanne tilstande, man skal gå efter i fremtiden.

For det er rigtigt nok, som Lars Dueholm sagde, bilerne er jo kommet for at blive, hvad enten det er på Nørrebro, Vesterbro, Østerbro, Amager, det vil de også være i fremtiden. Det bliver en anden slags biler, end vi har i øjeblikket, det vil være nogle, der er mindre, nogle der er mere miljøvenlige, men det ønsker man tilsyneladende heller ikke.

Jeg forstår i øvrigt godt, når Nørrebro Handelsforening føler, at processen går hen over hovedet på dem, de ikke rigtig har fået henvendelse om trafikforsøget. Jeg vil gøre opmærksom på, at jeg i de

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 28. august 2008

---

sidste 2 år har fået utallige henvendelser fra borgere og borgergrupper, der har været ude for det samme og spørger, hvor demokratiet er blevet af.

Man har jo fået de her nye lokaludvalg, men det er altså heller ikke altid, man tager hensyn til, hvad de siger. Jo, de må godt sige noget, men altså noget andet er at tage hensyn til det, de kommer med, som faktisk taget er yderst fornuftigt, fordi de er kendt i lokalområderne og lige nøjagtigt ved, hvordan det faktisk taget bør være. Men det har man ikke rigtig lyst til at høre på.

Det her med, at man ikke kan lave undersøgelser: Jamen selvfølgelig kan man da lave undersøgelser, der viser konsekvenser for handelslivet, før der iværksættes forsøg. Er det ikke sådan, at man kan, hvad man vil? Det gælder vel også forvaltningen.

**Morten Kabell (Ø):** Det vil næppe være nogen overraskelse, at jeg er ganske uenig med de to tidligere ordførere. Enhedslisten synes faktisk, at forslaget til helhedsplaner godt, men vi synes naturligvis kun, det er et skridt på vejen.

Karin Storgaard mener, at butiksejerne er bekymrede, og at det her vil nærmest smadre den nørrebroiske detailhandel. Det tror jeg ikke og lad mig blot erindre om, at butiksejerne også var ganske bekymrede, dengang man gjorde Strøget til gågade. Jeg tror ikke, at der er nogen butiksejere, der ej heller i bakspejlet vil mene, at det ligefrem var ødelæggende for den Indre Byske detailhandel, at det ligefrem smadrede butikkerne omkring gaderne, der udgør Strøget. Jeg tror faktisk, de fleste mener, at det fik en meget god udvikling.

Så det med at sige, at man kun kan have en detailhandel, når der er biler, og at folk kun kan køre i deres biler hen til der, hvor de vil handle, det vil jeg tillade mig at mene nærmer sig noget vrøvl.

Jeg synes også, det er vigtigt at huske på, at 80 pct. af den trafik, der i dag er på Nørrebrogade, den bliver ikke negativt berørt, tværtimod. 80 pct. af trafikken er den kollektive trafik, det er de gående, det er de cyklende. De vil opleve langt bedre forhold med den løsning, der ligger på bordet, end de oplever i dag. Vi vil opleve bredere cykelstier, vi vil opleve hurtigere kollektiv transport, vi vil opleve meget bedre vilkår på alle måder for de her folk.

Det er rigtigt, at der vil være nogle få tilbage, det er bilisterne, som skal til at finde nogle andre trafikmønstre. Det klarer de nu nok, tror jeg, og vi hører jo også fra de forskellige samarbejdspartnere, som kommunen har, at det mener de ikke vil være noget større problem.

I Enhedslisten synes vi, at det her forslag som sagt er et godt skridt på vejen, vi ser det meget gerne fulgt op med lignende helhedsplaner for de øvrige brogader, således at vi gerne på kort sigt vil kunne se, at de store gader i København bliver prioriteret til den kollektive trafik og til cyklisterne. Altså til det store flertal af københavnere på bekostning af et meget lille mindretal, som i mange tilfælde end ikke er københavnere.

Vi synes, det er sund trafikpolitik at prioritere kollektiv trafik og cyklisterne, jeg er sikker på, at også mange sundhedsfolk vil mene, at det er ganske sundt at skabe bedre forhold for cyklisterne, således at vi kan få folk over og cykle i stedet for at bruge de 4 hjul. København skal opleves på 2 hjul, ikke på 4, det er det her forslag et godt skridt på vejen til. Derfor er vi glade for at stemme for det.

**Peter Schlüter (C):** Ja, det vi hørte fra Morten Kabell, det var jo ikke andet end den sædvanlige venstrefløjspaganda, fuldstændig uden hold i virkeligheden, fuldstændig uden hold i fakta. Det er jo simpelt hen en fordrejning af sandheden.

Men det afspejler også demokratiopfattelsen hos det samme parti, som kan fremføre sådan nogle påstande. Hvordan har man egentlig forholdt sig til en undersøgelse? Ligger der evidens for, at det er en løsning, som gavner befolkningen, har man spurgt beboerne på Nørrebro? Har man tænkt på alle de pendlere, som skal frem og tilbage hver eneste dag? Det er københavnere med familie, med børn, som er afhængige af bilen for at kunne komme ud af byen hver eneste dag.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Har man tænkt på, at man spærrer 80.000 københavnere inde i deres bydel, så de hverken kan komme frem eller tilbage eller ud eller ind? Det virker fuldstændig vanvittigt.

Har man tænkt på de erhvervsdrivende, for hvem man smadrer deres forretningsgrundlag, deres kundegrundlag? Har man i det hele taget tænkt på miljøet i den her sag? Jeg tror det ikke. Når jeg siger det, så er det baseret på tidligere erfaringer med områder, som man har afspærret og gjort fuldstændig ufremkommelige for den kørende trafik. Hvad har det medført? Øget miljøbelastning, mere trafik.

Det er fakta, og det bliver også konsekvensen af den her plan, som ja man kan bare spørge sig selv, har man overhovedet tænkt sig om.

Borgmester **Klaus Bondam**: Ja tak for det, og jeg skal undskylde, at jeg ikke var til stede lige i starten af sagens behandling, men der var et vigtigt telefonopkald.

Jeg skal starte med at sige, at jeg er glad for, at vi ved den her indstilling får en lejlighed til at forbedre forholdene for fodgængere, cyklister og ikke mindst bustrafikken på Nørrebrogade. Det ved jeg, der er rigtigt mange københavnere, som ser frem til.

Nørrebrogade er et meget godt eksempel på et ekstremt komplekst byrum, hvor der sker rigtig mange ting, og hvor der også skal være plads til at anvende byrummet på forskellige måder. De mange forskellige interesser, der er i gaden i dag og også den begrænsede plads, der er på Nørrebrogade, ja, det giver en dårlig fremkommelighed, og det begrænser også mulighederne for udfoldelse.

Vi har faktisk tænkt os om. I september 2006 var der et flertal i Teknik- og Miljøudvalget, som besluttede, at Nørrebrogade skal være et handelsstrøg, hvor det er rart og spændende at opholde sig, sikkert at færdes for cyklister og fodgængere og god fremkommelighed for busser og buspassagerer. Jeg citerer alene fra den beslutning fra september 2006.

Der er på den baggrund udarbejdet en helhedsplan for Nørrebrogade, og det er den, vi i dag træffer beslutning om.

Denne her fremlagte plan er koordineret med økonomiforvaltningen, den er godkendt af Movia, og den er også godkendt af Nørrebro Lokalråd. Jeg skal til Karin Storgaards information sige, at Lokaludvalget for Nørrebro først er nedsat umiddelbart inden sommerferien og netop har holdt deres andet møde, så de er dårligt kommet i gang med at arbejde endnu. Også Københavns Politi, som jo er en instans, vi har en intens dialog med, når det gælder den her slags trafikprojekter.

En klar forudsætning for at skabe den ønskede handelsgade med plads til byliv, cyklister og busser, ja, det er naturligvis at begrænse biltrafikken. Det sker ved en etablering af bussluser og andre trafikale restriktioner, så vi undgår gennemkørende trafik i dag.

Det, jeg hører nogle af ordførerne sige i dag, det er i mine øjne sådan lidt manglende anerkendelse af den ændring i fordelingen af trafikken, der har været på Nørrebrogade de seneste år. Det er sådan, at 30.000 af de mennesker, der dagligt færdes på Nørrebrogade er cyklister, 30.000 er fodgængere, og 10.000 er bilister.

Jeg tror sådan set ikke, at det er bilisterne og de gennemkørende biler, som er de store handlende i forretninger, jeg tror sådan set, at de mennesker, der har en god fremkommelighed til fods, på cykel eller med kollektiv trafik, kan blive fristet af butikernes tilbud. Ved at forhindre gennemkørende trafik mener man, vurderer man, at man kan halvere biltrafikken på Nørrebrogade. Det vil reducere bussernes rejsetid med ca. 10 pct., og så vil det naturligvis også forbedre fremkommeligheden for de tilbageværende trafikanter, hvoraf både cyklister og fodgængere på de nedre dele af Nørrebrogade jo i dag oplever en markant trængsel og problemer med fremkommelighed.

Nørrebrogade er lang og omfattende, og derfor har forvaltningen også foreslået at gennemføre helhedsplanen i flere etaper. Vi starter med etape 1, fordi det er der, hvor tiltagene også vil have den største effekt. 1. etape vil indeholde busgader, som vil medvirke til at forhindre gennemkørende trafik. Der er valgt nogle strækninger, hvor der er mulighed for at forbedre fremkommeligheden for cyklister,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

hvilket er mellem Sørtorvet og Ravnsborggade. Den sidste udvalgte strækning det er over for Assistens Kirkegaard, hvor potentialet for at styrke bylivet vurderes at være størst.

Man kan, hvad man vil, siger Karin Storgaard, men selv om man kan det, så er det nogle gange svært at forudse trafikale konsekvenser. Derfor så er det selvfølgelig også oplagt at gennemføre så stor en etape i første omgang som et trafikforsøg. Her vil vi få mulighed for at opsamle vigtige erfaringer til det videre arbejde og naturligvis også skabe yderligere lokal debat om projektet.

Personligt så er jeg overbevist om, at de mange kritiske røster, som har været i denne sag, vil forstå, når først projektet bliver realiseret på baggrund af de erfaringer, vi henter under forsøget. Fordi det indeholder meget væsentlige forbedringer for de allerfleste københavnere uden at medføre afgørende forringelser for andre.

**Karin Storgaard (O):** Jamen jeg hørte godt, hvad borgmester Klaus Bondam sagde, men jeg er overhovedet ikke enig i borgmesterens betragtninger i denne her sag. Jeg synes godt, man kunne have lavet den undersøgelse, inden man starter et forsøg til så mange penge, men det er man åbenbart ikke interesseret i. Man kan jo oven i købet risikere, at det forsøg munder ud i ingenting, fordi det måske viser sig, at det ikke lige er det, der skal til.

Borgmesteren nævnte også, at et flertal i Teknik- og Miljøudvalget har sagt ja, ja, det er da rigtigt nok, men det er jo, fordi vi har det flertal herinde, at lige meget hvad vi andre siger eller gør, så lytter man jo ikke til mindretallet overhovedet, fordi man beslutter bare, og det har man næsten gjort, inden møderne bliver holdt. Så det er jo slet ikke nødvendigt at deltage i møder mere herinde, fordi det er jo bare besluttet på forhånd.

Det her med at der ikke var lokaludvalg, nej, men man har jo haft et udmærket lokalråd, og ellers så har man, at man kan tage fat i borgerne derude i nogle af de grupper, der er der.

Det her med, at forretningerne nok skulle kunne tilbyde noget, som folk var interesseret i, ja, selvfølgelig kan de da det, men det er jo bare spørgsmålet, om det er nok for de forretningsdrivende, de skulle jo gerne tjene lidt på det, man skal alligevel tjene en del penge, hvis man skal klare til ikke kun huslejen, men alt det andet, som hører med.

Jeg er meget enig i det, som Peter Schlüter fra De Konservative sagde heroppe. Man har nemlig ikke tænkt sig om. Det her med, at borgmesteren siger, at man vil blive glad for det bagefter, når det er færdigt, det tror jeg ikke, at man bliver.

Der har også været nævnt miljøet, og det tror jeg da også er et problem, fordi når pendlerne, bilerne i det øvrige, også københavnere, skal finde andre veje, jamen så bliver der flere biler, og der bliver flere stop and go, og det giver så noget forurening.

Jeg troede, at flertallet bestod af nogle partier herinde, som var meget interesseret i at have et godt miljø i byen, men det har man jo ikke, fordi man flytter jo bare problemerne et andet sted ind.

Morten Kabell fra Enhedslisten talte om, at det var et skridt på vejen, men jeg vil da gerne vide, hvad er det for en vej, fordi to gange i sit indlæg nævnte Morten Kabell, at det var et skridt på vejen. Hvad søren er det for en vej altså, jeg var lige ved at sige, til helvede eller hvad – undskyld bemærkningen.

Så siger Morten Kabell videre, at det er noget vrøvl, som det må jo være Dansk Folkeparti, som har sagt det i forbindelse med, at der ikke skulle køre biler på Nørrebrogade. Jeg vil gøre opmærksom på, at Dansk Folkeparti siger altså ikke noget vrøvl, det er meget rigtigt, hvad vi siger, det vil man nok kunne erkende, hvis man tænker sig om.

Bilisterne vil finde andre veje, ja, det var lige det, jeg var inde på, at det flytter bare problemerne et andet sted hen. Men det vil sige, alle de store gader de skal være til kollektiv trafik og cyklister, og så er der nogle enkelte nogle, der husker, der er også noget, der hedder fodgængere, det er snart også et folkefærd, som er ved at blive helt overset, fordi man taler så meget om cyklisterne og glemmer helt, at der er altså også nogle fodgængere.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

Det her med at gøre noget for miljøet, jamen hvorfor søren har man ikke gjort noget af det, som vi har snakket så meget om i stedet for de trængselsafgifter, som man ikke kan komme igennem med i øjeblikket, at man har taget de snakke med omegnskommunerne, som Dansk Folkeparti flere gange har foreslået, at man går. Man har jo, siger man, kontakterne med folk rundt omkring, jeg har ikke rigtigt fået set materialet om trængselsafgifterne igennem endnu, jeg har nemlig bedt om aktindsigt, så jeg kan se, hvad det er, man har aftalt med hvem.

Men altså enden på denne her sag og det forslag, der ligger her, om en forsøgsordning, jamen det er jo faktisk taget en form for flertalsdiktatur, man tager jo ikke hensyn til mindretallet. Det er det, Enhedslisten gerne vil have, at det er sådan, det skal være fremover, det er Dansk Folkeparti i hvert fald ikke enig i.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Klaus Bondam**: Tak for det. Man kunne høre Karin Storgaards indlæg sådan, at der ikke havde været nogen kontakt med Nørrebro Lokalforsamling. Det vil jeg blot præcisere, at det har der været, og de har godkendt forsøget, og jeg gentager, at Nørrebros Lokaludvalg er først nedsat umiddelbart efter sommerferien.

Derudover håber jeg også, det fremgik af mit første indlæg, at der naturligvis i det her projekt i høj grad tages hensyn til øget fremkommelighed for fodgængere. Det mener jeg også, at jeg gjorde ganske klart. Tak.

(Kort bemærkning).

**Lars Dueholm** (V): Jamen jeg kunne sådan set godt tænke mig at høre lidt mere fra borgmester Klaus Bondam om bussluser. Det er jo sådan, at i projektet, som det foreligger, er der ikke forudsat bussluser, men der er forudsat, at der kan etableres bussluser, hvis man ikke mener, at skiltningen vil udgøre en tilstrækkelig hindring for folk til at køre igennem Nørrebrogade. Jeg tror, de fleste herinde nok vil være enige med mig i, at vi ender nok med en bussluse, hvis man skal forvente, at forbuddene skal overholdes. Udvalget var i hvert fald af den opfattelse.

Det er jo sådan, at man i Stengade har lavet en bussluse, og den bussluse er konstant udsat for hærverk, driftsudgiften på busslusen nærmer sig 1 mio. kr. pr. år. Hvis vi skal have et tilstrækkeligt antal bussluser på Nørrebrogade, så når vi op i et betragteligt millionbeløb om året i driftsudgifter. Mener borgmesteren virkelig, at det er det værd?

**Leslie Arentoft** (V): Jeg er så et af de ofre, der kommer til at lide under den her lukning af Nørrebrogade. Det er jeg vant til, jeg bor på Indre Nørrebro. Historikken på Indre Nørrebro er, at til at starte med ville man lukke 4 ud af 5 tværgående veje på Indre Nørrebro. Det gjorde man så, tilbage havde man Stengade, og da man fandt ud af, at trafikken steg på Stengade, så sagde man, trafikken er blevet for voldsom. Det tror pokker. Når man lukker 4 ud af 5, så er det klart, at den resterende vej selvfølgelig vil skulle trække noget mere, og så lukkede man også den med en bussluse. Det betyder, at 31.000 mennesker på Indre Nørrebro faktisk ikke har en eneste tværgående vej i det område, de bor, man skal enten over Indre By, eller man skal ud på Ydre Nørrebro for at kunne transportere sig selv i bil.

Så er der de langsgående, må det hedde, i hvert fald i den forbindelse, som løber øst-vest, kan man sige, jamen der har vi faktisk kun Nørrebrogade tilbage. Man lavede en bussluse i Rantzausgade, så var den lukket, man lukkede Guldbergsgade, og det vil sige, det var ikke os, det var Indre Byrådsråd, der lukkede den, så var den lukket, tilbage har vi faktisk kun Nørrebrogade, og nu bliver den også lukket.

Det vil sige, at hverken øst-vestgående, nord-sydgående har vi mulighed for at transportere os selv igennem vores eget lokalområde. For at komme til Østerbro skal vi enten køre over Frederiks-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

berg, Indre By eller Ydre Nørrebro. Det kan da ikke være rigtigt, at 31.000 mennesker er lukket inde på den håbløse måde.

De målinger, som Vej & Park selv lavede på afspærringerne i Guldbergsgade, viste, at trafikken var steget med 15 pct., og det er jo klart, folk er jo nødt til at køre i cirkler og snørklede omveje. Er det det, man ønsker? Man forøgede rent faktisk trafikken. Der var et stort flertal her, der sagde, at de afspærringer skulle fjernes.

Man havde sågar en kommende borgmester på området, Klaus Bondam, der stillede forslaget som noget af det sidste, han foretog sig, inden han blev borgmester på området, at de skulle fjernes øjeblikkeligt. Det er han løbet fra, forsamlingen er løbet fra sit løfte om, at de afspærringer skulle fjernes, og nu fortsætter man i samme dur. Alt er lukket og slukket, man kan hverken komme den ene eller den anden vej i vores bydel, vi skal transportere os selv via andre bydele for at komme rundt. Det kan da ikke være rigtigt.

Så i øvrigt en anden ting, som jeg studser lidt over. Man siger, det er et forsøg. Hvis det er et forsøg, jamen skal vi så ikke være enige om at pille det 6. at ud, det 6. at hedder jo, vel er det et forsøg, og vel skal det evalueres, men vi fortsætter både implementering og planlægning.

Det er jo ikke den måde, som Enhedslisten i hvert fald plejer at reagere på, de siger, et forsøg, jamen så tager vi forsøget seriøst, så evaluerer vi, og så tager vi stilling derudfra. Man har jo taget stilling her, man siger, der kommer en evaluering, den betyder ikke noget, fordi vi fortsætter, det er det, som 6. at indebærer. Så i det mindste bør vi pille det ud, så vi kan være os selv bekendt og så sige, jamen det her er vitterligt et forsøg.

**Venstre ønskede afstemning om indstillingens 6. at-punkt.**

**Indstillingens 6. at-punkt blev godkendt med 41 stemmer imod 10.**

**For stemte: A, B, F, O og Ø.**

**Imod stemte: C, C2, V og Louise Frevert (løsgænger).**

**Indstillingen blev herefter godkendt med 38 stemmer imod 13.**

**For stemte: A, B, F og Ø.**

**Imod stemte: C, C2, O, V og Louise Frevert (løsgænger).**

### 22. Badested i Svanemøllebugten. dispositionsforslag (2008-59434)

Der skal tages stilling til et dispositionsforslag for et badested i Svanemøllebugten. Derudover skal der tages stilling til en bevilling af 0,8 mio. kr. til projektering.

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 0,8 mio. kr. i 2008 på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 0.28.20.3 (Grønne områder og naturpladser) til afholdelse af omkostninger i forbindelse med projektering af en sandstrand ved Svanemøllebugten. Anlægsbevillingen er finansieret af de anlægsmidler (10 mio. kr. i 2008 p/l), som er afsat med budget 2008 til etablering af et badeanlæg i Svanemøllebugten,
2. at dispositionsforslaget godkendes med den nuværende placering og udformning (jf. bilag 1),
3. at foranstaltningerne i forbindelse med overløb i bugten godkendes.



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalget budgetramme.

Det bemærkes, at nærværende indstilling indgår i prioriteringen af anlægsudgifterne i 2008, som blev behandlet på Borgerrepræsentationens møde den 15. maj.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Anne Vang (A):** Jeg tager blot ordet for at glæde mig over, at vi i dag har forslaget om badested ved Svanemøllebugten på dagsordenen. Jeg tror, at mange østerbroborgere kommer til at få rigtig stor glæde af netop det her badested.

Så synes jeg også, det er værd, at vi som Borgerrepræsentation sender et signal om, at vi gerne ser, at badestedet kommer så hurtigt som overhovedet muligt.

Vi har fra socialdemokratisk hold tænkt os at presse på for, at badestedet kan blive en realitet så tidligt som overhovedet muligt, så vi kan få glæde af det i så lang tid som overhovedet muligt i løbet af næste sommer.

**Borgmester Klaus Bondam:** Ja, det går med lynets hast og torden i København lige i øjeblikket, fordi det vi behandler i øjeblikket, det er dispositionsforslaget til badested Svanemøllebugten.

Men jeg vil blot oplyse forsamlingen her om, at Teknik- og Miljøudvalget i onsdags behandlede, hvad kan man sige, det næste skridt i denne sag, nemlig lokalplanforslaget. Her kunne et i øvrigt sjældent enigt udvalg blive enigt om en protokolbemærkning, hvor vi var meget positive over for projektet, men udtrykte utilfredshed med det lange tidsforløb, der har været.

Vi understregede derfor, og det var Anne Vang jo også inde på i sit indlæg, vigtigheden af, at tidsfristerne nu overholdes i det videre forløb.

Jeg vil blot lige her tillade mig at nævne og læse protokolbemærkningen op, at de tilstedeværende ved mødet er positive over for dette forslag og glade for, at vi nu kommer videre i sagen. Borgerrepræsentationen besluttede sig for ca. et år siden, på mødet den 30. august 2007, at der skulle igangsættes projektudvikling af et badested Svanemøllebugten. Vi finder det utilfredsstillende, at der skal gå et helt år, før forslaget er klar til udsendelse til offentliggørelse. Vi kommer hen imod slutningen af året, før vi kan komme videre. Vi håber, at forvaltningen overholder tidsfristen, som er lovet lokalområdet, Svanemøllestranden har været længe undervejs.

Det er altså Dansk Folkeparti, Venstre, Radikale Venstre, Socialdemokraterne, SF, Enhedslisten, Winnie Berndtson, løsgænger, og Winnie Larsen-Jensen, løsgænger, som afgav denne her protokolbemærkning.

Der lægges nu op til, at badeanlægget vil være klart allerede til indgangen af badesæsonen 2009.

**Karin Storgaard (O):** Jamen Dansk Folkeparti er jo også, som forsamlingen hørte, med på den protokolbemærkning, og vi er meget glade for, at vi endelig efter flere år har kunnet blive enige om, at vi skal have den badestrand ude ved Svanemøllen.

Det er jo også til dels borgernes skyld, de har været meget aktive for at få fat i os til at gøre opmærksom på, at det vil være dejligt med en strand der, de har ikke engang været fordringsfulde og bedt om en meget dyr strand med alle mulige ting. Det eneste ønske, de havde i starten, det var, at der var noget sand, og det må man sige, det får de her.

Det er rigtigt, den har været længe undervejs, og det har været beklageligt, og det har vi også måttet beklage derude. Jeg var så letsindig sidste år, da der var klimafest derude og sige, at badestranden

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

var der i år, fordi det jo var det, forvaltningen havde meldt ud, så det troede jeg, at vi kunne regne med.

Desværre så blev den forsinket, så nu har jeg altså været lidt mere forbeholden, da vi havde den samme klimafest i år, at jeg har sagt, at jeg håber, den kommer til næste år. Jeg vil ikke sige hvornår præcis, men vi må da håbe, at det kommer til sommeren, sådan så man er klar, når sommeren starter, og det ikke bliver yderligere forsinket. Fordi der er jo sådan en lille smule forsinkelse på, fordi denne her lokalplan også skal ud til høring, så man nok ikke kommer i gang før hen ad december. Der sker der nok ikke så meget, så det bliver i starten af det nye år.

Men vi skal bare holde fast i, som det også står i vores protokolbemærkning, at nu skal vi altså have den strand færdig, sådan så man kan bade fra den efter sommer.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

### 23. Forslag til tillæg 1 til lokalplan nr. 391 "F.L. Smidth II" (2008-53840)

#### Forslag til tillæg 1 til lokalplan nr. 391 "F.L. Smidth II

Naturklagenævnet har afgjort, at der skal gennemføres en miljøvurdering i forbindelse med udarbejdelsen af lokalplanen "F.L. Smidth II". Det er derfor nødvendigt at gennemføre en fornyet planproces med en tilhørende miljøvurdering for, at lokalplanen kan have retsvirkning.

Indstilling om,

1. at forslag til tillæg 1 til lokalplan nr. 391 "F.L. Smidth II" med tilhørende miljøvurdering vedtages med henblik på offentliggørelse,
2. at indsigelsesfristen fastsættes til 2 måneder (eksklusive juli måned),
3. at den foreslåede dialogstrategi bestående af en hjemmeside for planen, samt offentliggørelse i områdets lokalaviser vedtages.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalget budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Morten Kabell (Ø):** Tak for det. Det her er jo en gammel travet, som vi er blevet nødt til at skule igennem igen.

Jeg skal ikke bruge så meget af forsamlingens tid, men skal primært genfremsætte de to ændringsforslag, som jeg fremsatte under udvalgsbehandlingen i Teknik- og Miljøudvalget, og som er omdelt på pladserne.

Så kunne jeg i den forbindelse godt tænke mig at dvæle lidt ved noget af indholdet i selve lokalplanen og ikke mindst måske høre lidt, gerne borgmesteren, om, hvad det er, hvad man kunne gøre for rent faktisk at få opfyldt den lokalplan. Det vil måske også fortælle lidt om baggrunden for ændringsforslagene.

Ser man på tegning 3 i lokalplanen, det er side 61, så vil man opleve 2 områder, b og c, b, der ligger ud mod Gl. Køge Landevej, og c, som ligger inde i området. De markeres som opholds- og legeområder. Især område b er et meget interessant opholds- og legeområde – ophold ja, for biler. Det er nemlig parkeringsplads i dag, et område så tæt parkeret, at et barn ikke vil kunne dreje sit løbehjul

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

uden at ramme et sidespejl. Hvis det er det, der ligesom er meningen med et opholds- og legeområde, så er der måske en eller anden form for redefinering, vi nok skulle tage og anvende.

Det samme sker i virkeligheden med område c. Jeg skal erkende, at der vistnok er en basketkurv stillet op, men decideret opholds- og legeområde det kan man ikke tale om. Her kunne det være interessant, idet jeg måske har en vis ide, baseret på udvalgsbehandling af mine ændringsforslag, at høre borgmesteren om, hvad han kunne forestille sig, man skulle gøre fra kommunens side eller fra andres side for rent faktisk at leve op til de intentioner, der er i lokalplanen, for rent faktisk at leve op til, at f.eks. områderne b og c bliver til opholds- og legeområder, fordi det er de mildest talt ikke i dag.

**Karin Storgaard (O):** I denne her sag var der sket en fejl i den første udsendelse, som nogle måske har lagt mærke til. Der var en protokolbemærkning, der gik igen, men protokolbemærkningen fra Dansk Folkeparti i forbindelse med behandlingen i Teknik- og Miljøudvalget fremgik ikke af det. Der stod til gengæld fra Økonomiudvalgets behandling, at man tilsluttede sig protokolbemærkningen fra Teknik & Miljø.

Derfor så vil jeg tillade mig at gentage protokolbemærkningen fra Dansk Folkeparti, og den lyder således:

"Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at der i denne sag af et flertal i udvalget ikke er taget hensyn til højden på byggeriet, trafikstøj og forurening, grønt område og parkering."

Når jeg har sagt det, så fortæller det jo også, at vi i denne sag kan støtte Enhedslistens forslag.

**Bjarne Fey (F):** Som min efterfølger garanteret også vil starte med at sige, jeg vil bare for en god ordens skyld sige, at SF, som ikke var til stede på udvalgsrådet der den 14. maj, kan tilslutte sig Enhedslistens ændringsforslag.

Borgmester **Klaus Bondam:** Ja tak for det. Jeg skal blot gøre forsamlingen opmærksom på, at det her jo sådan set er en genbehandling af en sag, som har været behandlet én gang i Borgerrepræsentationen, idet Naturklagenævnet afgjorde, at der skulle gennemføres en miljøvurdering i forbindelse med udarbejdelse af lokalplan. Så den har sådan set været igennem møllen her den 25. januar 2007.

Når det er sagt, så skal jeg sige som svar på Morten Kabells spørgsmål, at vi kender den pågældende bygherre som en relativt ordentlig og velanskreven bygherre, som sådan set ofte udviser en interesse i at sikre gode områder omkring sine bebyggelser, og det vil vi, så langt planloven giver os mulighed for, også sikre i denne sag. Men det er klart, at der er grænser for, hvor store krav vi kan stille. Tak.

**Anne Vang (A):** Ganske som borgmester Klaus Bondam gjorde opmærksom på, er der tale om en genbehandling af en sag, der allerede har været behandlet her i Borgerrepræsentationen. Ganske som borgmester Klaus Bondam har Socialdemokraterne heller ikke ændret holdning.

**Morten Kabell (Ø):** Jeg ved ikke rigtigt, om jeg skal takke teknik- og miljøborgmesteren for svaret, fordi jeg synes måske lidt, det var et ikkesvar. Altså et opholds- og legeareal i lokalplanen er vel et opholds- og legeareal og skal vel som sådan være det. Vi diskuterer ikke, hvorvidt bygherren er ordentlig og samarbejdspartner og alt muligt andet, altså det går jeg da ud fra, vi samarbejder naturligvis ikke med andet end ordentlige folk.

Men derfor så kunne det da stadig være interessant at høre borgmesteren, hvad vi kan gøre i kommunen, hvad forvaltningen har tænkt sig at gøre, fordi vi står i en situation, hvor det rent faktisk er en parkeringsplads, og hvor man rent faktisk kan se på tegningen, at det er opholds- og legeareal.

Det vil sige, der er en helt tydelig, ganske tydelig forskel på, hvad der er vedtaget, og hvad der bliver vedtaget i dag, og hvad der rent faktisk er tilfældet. Så medmindre at man ikke skal tro på teg-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

ningsmaterialet og medmindre man ikke skal tro på de vedtagelser, vi laver i Borgerrepræsentationen, ja, så er det jo nødvendigt, at forvaltningen skrider ind eller i hvert fald sikrer, at Borgerrepræsentationens beslutninger også bliver overholdt.

Det kunne da være interessant igen at stille borgmesteren det spørgsmål: Hvad vil man gøre for at sikre, at det også finder sted?

**Bjarne Fey (F):** Det er bare sådan en lille morsom overvejelse, man gør sig. Når man ved, hvad man har oversendt til budgetforhandlingerne om en grøn plan og lommeparker, og når man så nu her ikke, selv ved en genbehandling af sagen, kan støtte, at der sker friholdelse til rekreativt formål og samtidig har en konkret sag, hvor man ikke lever op til tegningsmaterialet, så siger man bare, man ikke kan gøre noget ved det.

Jeg tror, det bliver overordentlig svært at leve op til lommeparkens 1.000 grønne parkers visioner her, hvis ikke man kan gribe ind over for den slags bygherrer.

**Monica Thon (B):** Nu var der nogle, der talte om at skifte mening for et øjeblik siden. Jeg synes bare, man skal bemærke det meget muntre i, at Karin Storgaard stemmer for, at vi skal fjerne parkeringen inde i bebyggelsen, da hun normalt kæmper for hver eneste parkeringsplads, der overhovedet findes.

**1. at der til at'et tilføjes: "..., idet det indre torv friholdes for gennemkørende trafik og parkeringspladser."**

**2. at den maksimale gesimshøjde nærmest Toftegårds Plads fastsættes til 16,5 m.**

**Enhedslistens ændringsforslag 1 blev forkastet med 33 stemmer imod 16.**

**For stemte: F, O og Ø.**

**Imod stemte: A, B, C, C2, V og Louise Frevert (løsgænger).**

**Enhedslistens ændringsforslag 2 blev forkastet med 34 stemmer imod 16.**

**For stemte: F, O og Ø.**

**Imod stemte: A, B, C, C2, V og Louise Frevert (løsgænger).**

**Indstillingen blev herefter godkendt med 44 stemmer imod 6.**

**For stemte: A, B, C, F, C2, O, V og Louise Frevert (løsgænger).**

**Imod stemte: Ø.**

**Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:**

"Enhedslisten så sig nødsaget til at stemme imod forslag til tillæg 1 til lokalplan nr. 391 "F.L.Smidth II", da borgmester Klaus Bondam ikke ville svare på spørgsmålet om at sikre opholds- og legearealerne."

Dansk Folkeparti ønskede at videreføre deres protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen, som Det Konservative Folkeparti valgte at tilslutte sig:

"Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at der i denne sag af et flertal i udvalget ikke er taget hensyn til højden på byggeriet, trafikstøj og forurening, grønt område (park) og parkering."

=====  
**24. Radiometer - forslag til tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 30 med kommuneplantillæg (2008-73343)**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Der forelægges forslag til tillæg til lokalplan nr. 30 "Radiometer" med tilhørende forslag til tillæg til Kommuneplan 2005 med henblik på offentliggørelse. Forslagene omfatter butikker og serviceerhverv ved Kobbelvænget og Frederikssundsvej.

Indstilling om,

1. at forslag til tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 30 "Radiometer" vedtages med henblik på offentliggørelse,
2. at forslag til tillæg til Kommuneplan 2005 for "Kobbelvænget" vedtages med henblik på offentliggørelse fælles med lokalplanforslaget,
3. at planforslagene offentliggøres i 2 måneder, samt
4. at borgermødet afholdes som orienteringsmøde.

(Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 25. Lokalplan Havnegade II - endelig vedtagelse (2008-66970)

Efter høringsperioden skal der tages stilling til endelig vedtagelse af lokalplanen, der muliggør indretning af park med promenade i Havnegade. Teknik- og Miljøforvaltningen foreslår en mindre ændring.

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen vedtager lokalplanen "Havnegade II" endeligt med følgende ændringer:
  - a) § 4, stk. 1, får følgende ordlyd: "Det på lokalplantegningen med gråtone viste område med en bredde på 12 m skal opretholdes som vej med fortov, kørebane og dobbeltrettet cykelsti med langsgående parkeringsbånd."
  - b) Som konsekvens heraf ændres § 4, stk. 3, til følgende ordlyd: "Parkanlægget anlægges med en 8 m bred promenade langs kajkanten som vist på lokalplantegningen. Promenaden anlægges med mulighed for servicekørsel til anløbende skibe."
  - c) Som konsekvens heraf ændres lokalplantegningen således, at den principielle markering af cykelstien fjernes.

Det bemærkes, at mens lokalplanen muliggør etableringen af en park med promenade i Havnegade, afhænger selve realiseringen af projektet af, at Centerplan jf. BR 164/07 bidrager til finansieringen af projektet med 10 mio. kr.

Det bemærkes endvidere, at byggeriet som følge af prioriteringen af anlægsudgifterne i 2008 først igangsættes primo 2009.

(Teknik- og Miljøudvalget)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

**Lars Dueholm (V):** Fra Venstres side er vi i udgangspunktet positive over for det forslag, der foreligger. Vi synes, det er et område i byen, som meget, meget længe, ja, siden færdiggørelse af metroens første etaper har trængt til en opgradering og til en forskønnelse.

Desværre indebærer forslaget også, at der nedlægges parkeringspladser. Vi er ikke imod, at der nedlægges parkeringspladser, det kommer måske som en overraskelse for nogen, men vi forudsætter blot, at de parkeringspladser i konstruktion, som har været aftalt, skulle opføres først.

Så altså vi kan desværre ikke støtte forslaget, idet der nedlægges parkeringspladser, uden der på forhånd er opført erstatningspladser.

**Karin Storgaard (O):** Jamen Dansk Folkeparti kan heller ikke støtte forslaget, det er vist ingen hemmelighed. Men jeg er nødt til at komme med nogle kommentarer, fordi en del af forslaget er jo ganske udmærket. Det er udmærket at lave den promenade, men det er bare bekostningen med de 56 parkeringspladser, så man igen tager parkeringspladser fra københavnernes vel at mærke, og man ikke anviser, hvor de så skal parkere henne. Hvis man kører inde i området, så vil man hurtigt se, at der er altså et problem specielt om aftenen, og om aftenen er det jo primært beboerne, der parkerer der.

Så endnu en gang nedlægger man rask væk parkeringspladser, man tager lidt hver eneste gang, så er det 56, så er det 30, så er det 100 osv. osv. Selv om vi har aftalt, at der skal nedlægges nogle gade-parkeringer, så er vi snart oppe på at have overskredet det antal, som man har aftalt. I hvert fald er det også aftalt i parkeringsstrategien, at man skal anvise, hvor vi så skal parkere henne. Det er måske det, borgmesteren vil svare på nu.

Borgmester **Klaus Bondam:** Ja, jeg skal starte med at korrigere Karin Storgaard. Indre By er ikke omfattet af parkeringsstrategien og dermed heller ikke aftalen om nedlæggelse af p-pladser. Blot for lige ikke at blande tingene helt sammen.

Så vil jeg lige sige et par bemærkninger om parkeringsforholdene. Det er fortsat muligt at parkere i Havnegade langs med cykelstien, men der nedlægges parkeringspladser for at gøre plads til parkanlægget, sagt med venlig hilsen til Bjarne Fey, fordi her er et område, hvor der netop tænkes på at skabe et grønt og rekreativt område.

Nedlæggelsen af parkeringspladserne i Havnegade er udtryk for, at vi på de centrale havneområder bør prioritere bylivet med plads til menneskelig udfoldelse højere end opbevaringen af biler. Jeg kan ikke lade være med at citere den internationalt anerkendte byplanlægger Jan Gehl, der siger, at den største fare, vi står over for i denne her tid, ja, det er, at vi lader bilerne tage vores byer som gidsler.

Det er rigtigt, at der er et betydeligt tryk på parkering på Gammelholm, men den her pågældende beboerzone indeholder faktisk ledig kapacitet både på gaderne og også i de private parkeringshuse, så alle kan finde en parkeringsplads, hvis de altså vil gå lidt længere og evt. også er villige til at betale den pris, de private parkeringshuse forlanger.

**Karin Storgaard (O):** Jeg skal bare lige gøre opmærksom på den protokolbemærkning, vi har sammen med Venstre, hvor vi gør opmærksom på, at det nye parkeringshus i Borgergade jo ikke er færdigbygget.

Så er der en ting til, som fremgår af den protokolbemærkning. Det er de upræcise tal, som vi har været ude for at få i udvalget fra forvaltningens side. Man har direkte meddelt os, at man ikke havde de præcise tal, når man tæller op. Det bliver jeg nødt til lige at påtale her, også fordi det lyder jo ikke godt, at vi, hver gang vi har nogle sager med parkering, så ikke har præcise tal på det.

Nu ved jeg godt, at borgmesteren sikkert vil sige, at det er en talefejl osv., men det var i hvert fald det, vi fik at vide fra forvaltningens side i udvalget. Det vil jeg bare gøre opmærksom på, det er vi meget, meget utilfredse med, fordi det gælder jo også andre sager.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Indstillingen blev godkendt med 37 stemmer imod 0. 13 undlod.

For stemte: A, B, F og Ø.

Følgende undlod at stemme: C, C2, O, V og Louise Frevert (løsgænger).

Venstre og Dansk Folkeparti ønskede at videreføre deres protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen, som Det Konservative Folkeparti valgte at tilslutte:

"Venstre og Dansk Folkeparti er ikke tilhængere af, at vi igen nedlægger 56 parkeringspladser uden, at der er erstatningspladser, idet det nye p-hus i Borgergade ikke er færdigbygget. Endvidere er vi betænkelige ved de upræcise tal for optælling af ledige p-pladser."

### 26. Lokalplan "Frederiksgade II" - endelig vedtagelse (2008-74615)

Efter høringsperioden og Miljøcenter Roskildes ophævelse af et "veto" fra Københavns Stiftsøvrighed skal Borgerrepræsentationen tage stilling til endelig vedtagelse af lokalplanen, der muliggør nybyggeri på hjørnet af Store Kongensgade og Frederiksgade ved Frederiks Kirke.

Indstilling om,

1. at lokalplanen "Frederiksgade II" vedtages uden ændringer.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

Det bemærkes, at nærværende indstilling indgår i prioritering af anlægsudgifterne i 2008, som blev behandlet på Borgerrepræsentationens møde den 15. maj 2008.

(Teknik- og Miljøudvalget)

Indstillingen blev godkendt uden afstemning.

### 27. Lokalplan Keplersgade-karréen med kommuneplantillæg - endelig vedtagelse (2008-66573)

Der skal på baggrund af den offentlige høring godkendes forslag til lokalplan med kommuneplantillæg for Keplersgade - karréen på Amager.

Indstilling om,

1. at lokalplanforslag "Keplersgade-karréen" vedtages med en uddybning, af kommentaren til § 4 stk. 1 b), der suppleres således: "Udlæg af stien fra Keplersgade til Amagerbrogade som privat fællesvej vil i givet fald ske for at sikre adgang til de ejendomme i karreen, der har opgang fra stien.", samt
2. at forslag til tillæg til Kommuneplan 2005 for Keplersgade-karréen vedtages.

(Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### **28. Områdefornyelse i Sundholmsvej kvarteret Nord og Sundholmsvej kvarteret Syd (2008-98441)**

Områdefornyelse i Sundholmsvej kvarteret Nord og Sundholmsvej kvarteret Syd  
(Teknik- og Miljøudvalget)

**Sagen blev taget af dagsordenen ved mødets start.**

=====

### **29. Evaluering af aftale om nye udlejningsmodeller og anvisningsregler (BL-aftalen) (2008-66280)**

Fællesindstilling med evaluering af virkningen i 2007 af den med Boligselskabernes Landsforening indgåede aftale om nye udlejningsmodeller og ændrede anvisningsregler for almene familieboliger i Københavns Kommune.

Indstilling om

1. at evalueringerne af BL-aftalen tages til efterretning og at der ikke ændres i aftalen.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Beskæftigelses- og Integrationsudvalgets, Teknik- og Miljøudvalgets samt Socialudvalgets budgetrammer.”

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### **30. Istandsættelse af parkinventar og stier (2008-74135)**

Der skal bevilges anlægsmidler til gennemførelse af den istandsættelse af stier og inventar i udvalgte parker, som i henhold til budget 2008 skal gennemføres i 2008.

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 7 mio. kr. (08 p/1) i 2008 på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 0.28.20.3 (Fritidsområder) til istandsættelse af stier og inventar (”parkhardware”) i udvalgte parker, finansieret af de midler, som er afsat i budget 2008 til istandsættelse af ”parkhardware”.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

Det bemærkes, at nærværende indstilling indgår i prioritering af anlægsudgifterne i 2008, som blev behandlet på Borgerrepræsentationens møde den 15. maj 2008.

(Teknik- og Miljøudvalget)



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### **31. Fornyelse af Folkets Park, miljøforanstaltninger, tillægsbevilling (2008-60156)**

Der skal træffes beslutning om en tillægsbevilling til fornyelse af Folkets Park på Nørrebro.

Indstilling om,

1. at der gives en tillægsbevilling på 1,5 mio. kr. til den givne anlægsbevilling under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling (Ordinær anlæg), funktion 0.28.20.3 (Grønne områder og naturlegepladser) i 2008 til nødvendige miljømæssige foranstaltninger i forbindelse med fornyelsen af Folkets Park
2. at tillægsbevillingen på 1,5 mio. kr. finansieres ved aktivitetsforskydning på projektet om cykelsti på Folke Bernadottes Allé under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling (Ordinær anlæg), funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer).

Det bemærkes, at den foreslåede finansiering via midler tilvejebragt ved projektforskydninger mindsker muligheden for en samlet prioritering, når råderummet bliver brugt i forbindelse med vedtagelse af enkeltsager. Der vil på et tidspunkt ud i årene komme til at mangle et tilsvarende beløb i Teknik- og Miljøudvalgets anlægsramme, medmindre forskydningerne fortsætter uendeligt.

Det forudsættes, at Teknik- og Miljøforvaltningen umiddelbart efter sommerferien forelægger en samlet investeringsplan for Teknik- og Miljøudvalget jf. BR 320/08.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets egen budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### **32. Bedre adgang for alle til og på Christianshavn (2008-52426)**

Der skal bevilges midler til projektudvikling af et projekt for bedre adgang (tilgængelighed) for alle fra Amagertorv/Højbro Plads til og på Christianshavn.

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 0,8 mio. kr. under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling (Ordinær anlæg) funktion 2.28.23.3 til udvikling af et tilgængelighedsprojekt til og på Christianshavn. Projektet er finansieret af de midler, der er afsat til etablering af et net af handicaptilgængelige strækninger i byen.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Miljøudvalget budgetramme.

Det bemærkes, at nærværende indstilling indgår i prioriteringen af anlægsudgifterne i 2008, som blev behandlet på Borgerrepræsentationens møde den 15. maj.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 33. Godkendelse af ny Dogme 2000-samarbejdsaftale (2008-74054)

Dogme 2000-samarbejdet har udformet en samarbejdsaftale, dateret december 2007, som skal tiltrædes af alle Dogme-kommuners kommunalbestyrelser.

Indstilling om,

1. at den nye tværkommunale Dogme 2000-samarbejdsaftale tiltrædes (bilag 1).

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Anne Vang (A):** Som den, der deltager i dogmesamarbejdet på Københavns Kommunes vegne, vil jeg blot sige et par ord i dag, hvor vi vedtager, forhåbentlig, den nye Dogme 2000-samarbejdsaftale.

Der bliver talt om miljø som aldrig før, vi har en regering, der snakker meget om miljø, og vi har så her i Københavns Kommune et politisk styre, der ønsker at gøre en masse for miljøet. Dogme 2000 er et samarbejde mellem kommuner, der forpligter sig på at gøre en forskel for miljøet. Vi har nu revideret Dogme 2000-aftalen, den indeholder en højere grad af forpligtelse, vi stiller krav til hinanden som kommuner, vi vil gøre en indsats for miljøet. Ud over en øget forpligtelse er målene også blevet mere ambitiøse i den nye Dogme 2000-aftale.

Jeg synes, at vi som københavnere skal være stolte af, at vi deltager i et så ambitiøst samarbejde om at gøre en forskel for miljøet, og jeg synes, det er et rigtig fint skridt på vej mod at afholde klimatopmødet i 2009.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 34. Endelig vedtagelse af udvidelse af miljøzone afgrænsningen til kommunegrænsen (2008-62412)

Efter gennemført høring skal Borgerrepræsentationen fastlægge, om miljøzonen skal udvides fra Ring 2 til kommunegrænsen. På baggrund af en gennemgang af høringssvarene foreslår forvaltningen, at Tuborgvej på strækningen fra Strandvejen til kommunegrænsen udpeges som transitroute og at udvidelsen i øvrigt godkendes.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Indstilling om,

1. at miljøzonens geografiske afgrænsning udvides til kommunegrænsen; dog sådan at dele af afgrænsningen på Amager mod Tårnby Kommune bibeholdes som i den nuværende zoneafgrænsning, samt
2. at Tuborgvej på strækningen fra Strandvejen til Kommunegrænsen udlægges som transitroute, således at der er en samlet transitroute fra Mellembassinets ved Færgeterminalen via Kalkbrænderihavnsgade og Strandvejen og Ring 2 videre ud til Helsingørmotorvejen.

((Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

### 35. Miljøzone, frigivelse af midler 08 (2008-53723)

Miljøzoneprojektet er nu nået så langt at der skal frigives puljemidler til miljøzoneprojektets implementering og videre fremdrift i 2008.

Indstilling om,

1. at indstillingen godkendes, således at puljemidlerne (i alt 3,7 mio. kr.) frigives under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Center for Trafik, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer).

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalget budgetramme.

Det bemærkes, at nærværende indstilling indgår i prioritering af anlægsudgifterne i 2008, som blev behandlet på Borgerrepræsentationens møde den 15. maj 2008.

((Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

### 36. Ekstraordinær renovering af Østervold Kollegiet (2008-62400)

Efter almenboliglovens § 100 kan der ydes støtte til ekstraordinær renovering af ungdomsboliger. Teknik- og Miljøforvaltningen beder om politisk godkendelse af kommunal garanti og ydelsesstøtte.

Indstilling om,

1. at projekt for ekstraordinær renovering af Østervold Kollegiet godkendes,
2. at Teknik- og Miljøudvalget bemyndiges til at meddele tilsagn om kommunal støtte i form af kommunal garanti på op til 6.026.000 kr. og andel af ydelsesstøtte,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

3. at indeståelse for eventuelle underskud på kollegiets fremtidige drift meddeles,
4. at acceptere, at de til kollegiet tidligere bevilgede lån om nødvendigt respekterer det ansøgte renoveringslån, samt
5. at Teknik- og Miljøudvalget bemyndiges til at godkende det endelige projekt og anskaffelsessummen, alt under forudsætning af, at der ikke er væsentlige afvigelser i forhold til det foreliggende.

Det præciseres, at kommunens andel af ydelsesstøtten jf. indstillingens andet at-punkt i 2008 udgør 70.000 kr. (08-pl). Der anvises dækning for udgiften på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling ydelsesstøtte, byfornyelse, drift, funktion 0.25.18.1 (Driftsikring af boligbyggeri). Det bemærkes, at der ikke foreligger informationer om varigheden af ydelsesstøtten. Derfor forudsættes det, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes indenfor Teknik- og Miljøudvalgets egen ramme.

Det bemærkes, at nærværende indstilling indgår i prioritering af anlægsudgifterne i 2008, som blev behandlet på Borgerrepræsentationens møde den 15. maj 2008.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

### 37. Ekstraordinær renovering af Rigshospitalets Kollegium (2008-63559)

Efter almenboliglovens § 100 kan der ydes støtte til ekstraordinær renovering af ungdomsboliger. Teknik- og Miljøforvaltningen beder om politisk godkendelse af kommunal garanti og ydelsesstøtte.

Indstilling om,

1. at projekt for ekstraordinær renovering af Rigshospitalets Kollegium godkendes,
2. at Teknik- og Miljøudvalget bemyndiges til at meddele tilsagn om kommunal støtte i form af kommunal garanti for op til op til 51.309.000 kr. og andel af ydelsesstøtte,
3. at meddele indeståelse for eventuelle underskud på kollegiets fremtidige drift,
4. at acceptere, at de til kollegiet tidligere bevilgede lån om nødvendigt respekterer de ansøgte renoveringslån,
5. at Teknik- og Miljøudvalget bemyndiges til at godkende det endelige projekt og anskaffelsessummen, alt under forudsætning af, at der ikke er væsentlige afvigelser i forhold til det foreliggende.

Det præciseres, at kommunens andel af ydelsesstøtten jf. indstillingens andet at-punkt i 2008 udgør 490.000 kr. (08-pl). Der anvises dækning for udgiften på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling ydelsesstøtte, byfornyelse, drift, funktion 0.25.18.1 (Driftsikring af boligbyggeri).

Det bemærkes, at der ikke foreligger informationer om varigheden af ydelsesstøtten. Derfor forudsættes det, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes indenfor Teknik- og

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Miljøudvalgets egen ramme.

Det bemærkes, at nærværende indstilling indgår i prioritering af anlægsudgifterne i 2008, som blev behandlet på Borgerrepræsentationens møde den 15. maj 2008.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 38. Kommuneplanstrategi 2007 processen afsluttes (2008-68047)

Kommuneplanstrategi 2007 processen skal afsluttes og danne grundlag for revision af Kommuneplan 2009.

Indstilling om,

1. at Kommuneplanstrategi 2007 processen afsluttes, og de indkomne høringssvar indgår i den igangværende ændring af kommuneplanen.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 39. Udmøntning af aftale om infrastruktur i tilknytning af Amerika Plads (2008-55058)

Københavns Kommune indgik i 2001 en aftale om finansiering af infrastrukturprojekter til og fra Amerika Plads. Der er nu behov for en realisering af projekterne hvorfor der skal ske en udmøntning af aftalen om infrastrukturen til Amerika Plads.

Indstilling om,

1. at Økonomiforvaltningen bemyndiges til at indgå en detaljeret aftale, der udmønter den oprindelige aftale og realiserer infrastrukturprojekterne, med henholdsvis DanLink-Udvikling og Arealudviklingsselskabet på baggrund af de her skitserede principper.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 40. Alkohol- og rusmiddelpolitik for medarbejdere i Københavns Kommune (2008-65772)

Københavns Kommune ønsker at sætte rammer for, at medarbejderne har et sundt og trygt arbejdsmiljø for dermed at sikre Københavns Kommune som en attraktiv arbejdsplads.

Indstilling om,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

2. at Borgerrepræsentationen godkender vedlagte forslag til Alkohol- og rusmiddelpolitik for medarbejdere i Københavns Kommune.(Bilag 1).

(Økonomiudvalget)

**Martin Hirsch (V):** Vi synes i Venstre, at det er fornuftigt, at man i kommunen sætter nogle gode rammer for medarbejdernes trivsel, nogle gode rammer for et sundt fysisk og et sundt psykisk arbejdsmiljø. Så i store, brede linjer er signalet fra Venstres side, at vi selvfølgelig bakker op om den her alkohol- og rusmiddelpolitik, som der er lagt frem her i dag.

Vi finder det selvfølgelig også fornuftigt, at man stiller op formålene omkring netop det sunde arbejdsmiljø er med til at skabe tryghed blandt medarbejderne, det skal være med til at forebygge, at medarbejdere udvikler problemer med alkohol og andre rusmidler, og i det hele taget hjælpe medarbejdere, der så er havnet i en situation, hvor man er ude i et misbrug. Så alt i alt igen fornuftige tiltag.

Det er også Københavns Kommunes holdning, at alkohol og arbejde ikke hører sammen i hverdagen, når man skal prøve på at koncentrere sig om at udføre sit arbejde. Vi synes selvfølgelig også det er rigtigt, at de to ting ikke er forenelige.

Men når man så er kommet dertil, så skriver man lidt længere nede i teksten, at det er holdningen, at forbuddet mod alkohol ikke er til hinder for, at der serveres alkohol ved særlige lejligheder som f.eks. ved mærkedage, det kan være jubilæer, det kan være runde fødselsdage, det kan være afskedsreceptioner, det kan være til julefrokoster. Vi vil selvfølgelig heller ikke have noget imod, at der et eller andet sted skal være plads til det.

Men når man så læser længere nede i teksten, så står der, at den enkelte arbejdsplads kan indføre et totalt forbud, et totalt forbud mod alkohol. Der er det så vores holdning i Venstre, at man ligesom udelukker den morskab, der trods alt godt må være til stede, når man er uden for den daglige arbejdsmæssige kontekst, altså hvis man netop holder en afskedsreception, eller hvis det er til en julefrokost eller til en markering af en fødselsdag, der bør der være plads til at have sig en øl eller et glas vin.

Men der er det ligesom om teksten netop med den formulering om, at der kan indføres et totalt forbud på den enkelte arbejdsplads, signalerer, at man faktisk netop ude lokalt kan sætte en hæmsko for det, at der til nogle bestemte mærkedage eller mindedage bliver nydt et glas eller to.

Så derfor vil vi i Venstre foreslå, at vi i BR beslutter, at sætningen, "den enkelte arbejdsplads kan indføre et totalt forbud mod alkohol", simpelt hen udgår af alkohol- og rusmiddelpolitikken. Det skal signalet være fra Venstres side.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg vil gerne på Dansk Folkepartis vegne rose, at vi i Københavns Kommune tager initiativ til at sikre, at vores medarbejdere har nogle sunde og rimelige forhold på arbejdspladsen. Med det, som er lagt op her, der er Dansk Folkeparti enig i, at arbejde og alkohol ikke hører sammen.

Grunden til, at jeg har følt anledning til at gå på talerstolen, det er simpelt hen for at støtte Venstres ændringsforslag, fordi det der er en lige så stor kulturel begivenhed i Danmark, det er også, at man fejrer festligheder, at der er mulighed for, at man ved en julefrokost har mulighed for at drikke en genstand og hygge sig med sine kolleger.

Så det, det handler om her, det er at adskille arbejdslivet, det at gå på arbejde, der hører alkohol ikke til, men det at være sammen med sine arbejdskolleger i et festligt lag, at den holdes åben, og at man ikke på den lokale arbejdsplads har mulighed for at blokere for, at dette kan ske. Derfor støtter Dansk Folkeparti fuldhjertet Venstres ændringsforslag.

**Ikram Sarwar (A):** På rigtig mange af de punkter, som foregående talere har udtalt sig om, er vi Socialdemokrater fuldstændig enige. Det er klart, at der skal være en klar adskillelse mellem det dag-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

lige arbejde og alkohol. Det er også ret vigtigt, som min ærede kollega Martin Hirsch var inde på, at er der nogle problemer med alkohol, og har vi nogle kolleger, som har de her problemer og udfordringer i deres hverdag, så skal vi naturligvis som kommune træde til med behandlingstilbud og rådgivning. Det mener jeg faktisk også er med til at give vores medarbejdere det indtryk, at kommunen virkelig tænker på sine medarbejdere.

Men jeg er ikke helt enig i hverken Martin Hirschs forslag eller nu, hvor Carl Christian Ebbesen sådan set også har givet sin støtte til forslaget om, at vi skal fjerne sætningen med det totale forbud. Fordi det er jo netop op til hver enkelt arbejdsplads, om de føler behov for at indføre et totalt forbud.

Jeg mener ikke, at de argumenter, som både Martin Hirsch og Carl Christian Ebbesen har været oppe med, at selvfølgelig naturligvis skal der være plads til en enkelt en eller nogle til julefrokost osv. osv. og på de runde fødselsdage og jubilæum osv. Når der er enkelte arbejdspladser, der går videre og siger, at der skal være totalt forbud, så mener jeg ikke, at vi som borgerrepræsentanter herinde skal gå ind og allerede på forhånd beslutte noget for dem. Fordi så må de have nogle rigtig gode argumenter, hvis de indfører totalt forbud.

Så jeg mener, at vi går ind for den indstilling, som foreligger p.t.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Allerførst skal jeg egentlig lige udtrykke min forundring over, at denne her sag ikke har været i høring i Sundheds- og Omsorgsudvalget. Det synes jeg retteligt, den burde have været. Men lad det nu være.

Jeg synes, der er en god fornuft i at støtte Venstres ændringsforslag. Det er altså at give den en tand for meget at sige, at man på de enkelte arbejdspladser kan lave et totalt forbud og dermed umuliggøre, at man f.eks. kan holde fester osv. Altså så puritanske skal vi ikke være, fordi det tjener ikke noget formål.

Vi skal altså se på, hvad er formålet med det her? Det er at sikre, at alkohol og arbejde ikke hører sammen. Men hvis man på en arbejdsplads holder nogle sociale sammenkomster som en del af det, at man er en arbejdsplads, men hvor man ikke er på arbejde som sådan, så er det altså lige lovlig restriktivt, at man så siger, nu vil vi lave et totalt forbud.

Jeg tror i øvrigt heller ikke, der er nogen arbejdspladser, kan jeg forestille mig, der vil være så restriktive, men også af den grund synes jeg, at det er overflødigt, og derfor vil vi gerne stemme for Venstres forslag.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det var den socialdemokratiske ordfører Ikram Sarwar, der bragte mig på talerstolen endnu en gang, og det var egentlig min ærgrelse over, at Socialdemokratiet ikke ville støtte Venstres ændringsforslag.

Det, der bekymrer mig, det er, at jeg kan huske nogle år tilbage, hvor en stor virksomhed, jeg tror, det var Ikea, der var ude og sige, at fordi de havde en meget stor medarbejderskare, som havde en anden religiøs og kulturel baggrund end den, der var traditionen for i det her land, så ville de afskaffe julefrokosten.

Der må jeg sige, at jeg ønsker ikke fra Dansk Folkepartis side, at fordi vi har arbejdspladser i Københavns Kommune, hvor der er en stor andel af folk, der har en anden religiøs og kulturel baggrund end den dansk-kristne, at man så gennemtvinger eksempelvis lokalt et forbud mod, at man kan drikke en genstand ved julefrokosten eller i forbindelse med et jubilæum. Jeg vil gerne opfordre til, at vi ikke tillader, at den slags kulturelt skifte sker i vores kommune.

Der må jeg bare understrege, at det er helt rimeligt, at regulært arbejde og alkohol ikke hører sammen i Københavns Kommune, men det er ikke rimeligt, at blot fordi der er kommet en stor majoritet af folk, der har en anden religiøs og kulturel baggrund end den danske, så skal man have mulighed for lokalt at gennemtvinge, at nu bliver det totalt forbudt også ved festlige lejligheder at drikke en genstand.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

**Martin Hirsch (V):** Med respekt for det så tog Carl Christian stort set ordene ud af munden på mig. Men det skal alligevel have lov til også at være en markering fra min side, der netop hedder sig, at vi skal passe meget på, at vi ikke ensretter, utrolig meget.

Jeg er meget, meget enig i, også som Ikram Sarwar her fra talerstolen har været inde på det, at vi skal skabe trygge rammer for medarbejderne, vi skal hjælpe, hvor der er behov for hjælp, hvis der er nogen, der er i et misbrug, og vi skal sikre og forebygge netop, at folk de havner i et misbrug.

Det ligger der jo egentlig også i hele konceptet med at etablere den her politik, og at man i de forskellige forvaltninger nu arbejder videre med det her, så det bliver udmøntet på den rigtige måde, alt afhængigt af den kultur, den kontekst, man er en del af. Husk lige det, den kontekst, man er en del af. Når man så taler om den kontekst, man er en del af, så er det netop, at arbejde og alkohol ikke skal blandes sammen.

Når det så er sagt, så er der en anden kontekst, når man skal have mindedage eller højtideligholde et eller andet, som er værd at højtideligholde. Der er altså en klar tradition for i Danmark, at man til sådan en mindedag, jubilæer og deslige har mulighed for at tage sig et glas sammen.

Så ligger der jo også det her med, at vi gerne vil skabe en god social arbejdsplads, og hvis vi lægger et forbud på det her område, netop fordi der er en tradition så vigtig for den her danske tradition, at så er vi med til måske at ødelægge det og signalere det, vi ikke vil, netop at ødelægge et godt socialt miljø, det er på den enkelte arbejdsplads.

Det må man sige, det er jo så også netop, som der bliver sagt her fra talerstolen af, det skal ikke være sådan, at der kan komme nogle grupper med kulturel eller religiøs baggrund, der kan komme ind fuldstændig og blokere for det, der netop ligger i også at være social uden for arbejdstid, det er netop at få sig et glas eller to til nogle forskellige mindedage, der nu en gang kommer op, eller mærkedage man gerne vil højtideligholde.

Så signalet, og jeg appellerer til Socialdemokratiet og andre, der skulle bakke op om den sætning her, det er trods alligevel at retænke, om ikke man burde tage den ud og så lade i øvrigt arbejdspladserne selv ordne, hvor mange bajere og hvor mange glas vin de kan drikke fremover.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Jeg vil bare sige lige så stille, at der er blevet klaget over støjniveauet i salen, så hvis I kommunikerer med hinanden, så gør det lidt mere stilfærdigt, end det lige er tilfældet her og nu.

**Ikram Sarwar (A):** Jeg troede i første omgang, at vi kunne tage diskussionen sagligt og stilfærdigt, jeg beklager, men jeg synes faktisk, og det er sjældent, jeg siger sådan noget direkte til Carl Christian Ebbesen fra Dansk Folkeparti, men det var en omgang slam, Carl Christian Ebbesen kom med her fra talerstolen.

Jeg synes vitterligt det er skammeligt, at Carl Christian Ebbesen blander sådan en sag, en indstilling, som omhandler alkoholpolitik i Københavns Kommune og begynder at snakke om noget, som muligvis kunne ske i Københavns Kommune engang i fremtiden muligvis, en trussel, som Carl Christian Ebbesen udmaler og sammenligner med nogle private firmaer som Ikea som dårligt eksempel osv. osv. Jeg mener, at Carl Christian Ebbesen bør holde sig til emnet, holde sig til indstillingen.

Det samme er faktisk gældende for Venstres medlem Martin Hirsch. Fordi der står netop i indstillingen, hvis man læser indstillingen ordentligt, at det er op til hver enkelt arbejdsplads. Vi er altså ikke ude på som borgerrepræsentanter i dag at forbyde alkohol totalt på vores arbejdspladser.

Jeg ser gerne også i fremtiden, at de enkelte arbejdspladser tillader kolleger at få en lille en ved 25-års-jubilæum osv., ved runde fødselsdage, julefrokoster og andre festlige lejligheder. Jeg tror faktisk, at borgmester Mogens Lønborg var inde på det rigtige, at der ikke engang rigtigt er behov for de



**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

der ting, fordi borgmesteren ikke engang tror på, at der er nogle arbejdspladser, der vil forbyde alkohol totalt. Det er jeg faktisk enig med ham i, at det er nok ikke tilfældet.

Jeg mener faktisk, at jeg vil sige til Carl Christian Ebbesen: Hold dig nu til emnet i stedet for – undskyld, Carl Christian Ebbesen – jeg vil bede herren om at holde sig til emnet i stedet for at blande alle mulige andre gøremål og politikker ind i den her fornuftige indstilling, der foreligger i dag for Borgerrepræsentationen.

Så vi stemmer stadig væk for den indstilling, der ligger, og vi stemmer ikke for ændringsforslaget. Tak.

(Kort bemærkning).

**Lars Dueholm (V)**: Nu skal jeg nok lade være med de samme kraftudtryk og namecalling, som den tidligere taler havde. Men det er for mig at se ikke Martin Hirsch eller Carl Christian Ebbesen, som trækker, ja, det som Ikram Sarwar måske vil kalde racismens grimme spøgelse, det sagde han ikke, men det han måske ville kalde det, ind i diskussionen.

Det, det drejer sig om, det er, hvorvidt et flertal på den lokale arbejdsplads, et snævert flertal måske, kan pådutte mindretallet, det store mindretal en alkoholpolitik også i festligt lag. Spørgsmålet er, om det tilkommer mig at blande mig i, om eksempelvis Ikram Sarwar drikker en snaps til julefrokosten. Ved I hvad, nej, det tilkommer ikke mig, den fuldmagt vil jeg ikke give samarbejdsudvalget på den enkelte arbejdsplads, der vil jeg godt tage det på mine skuldre som borgerrepræsentant og sige, ved I hvad, det her er vores kommune, vi er valgt af københavnere til at varetage kommunen, og man kan ikke ude på den enkelte arbejdsplads sige, at til den her julefrokost drikker vi overhovedet ikke alkohol. Der vil jeg gerne forsvare de 40 pct., der måske har lyst til at gøre det til den julefrokost.

Det vil man ikke fra flertallets side, i hvert fald fra Socialdemokraternes side, nu har vi ikke hørt SF og De Radikale, men der vil man jo ikke fra Socialdemokraternes side gå ud og stille sig på mindretallets side og sige, jamen ved I hvad, der er også noget, der hedder en kultur i Københavns Kommune. Der er ikke kun en kultur i den enkelte børnehave, på den enkelte tekniarbejdsplads, der er en kultur i Københavns Kommune, som hedder, at til en julefrokost kan vi godt drikke øl, og det kan den enkelte arbejdsplads ikke begrænse.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Kort bemærkning til Carl Christian Ebbesen, og vi holder os til emnet og indstillingen.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O)**: Det vil jeg så gøre, og jeg synes faktisk, det er ufint af den socialdemokratiske ordfører, Ikram Sarwar, at gå herop og sige, at Dansk Folkeparti ikke har forstået indstillingen. Der må jeg bare præcisere, at det er altså den socialdemokratiske ordfører Ikram Sarwar, som tilsyneladende ikke er klar over, hvad indstillingen indeholder.

På forsiden der er det sådan, at under 2. afsnit, det der hedder "løsning", der hedder det, at den enkelte arbejdsplads kan indføre et totalt forbud mod alkohol, så det er jo præcis det, det handler om. Der synes jeg, det er utidigt, at den socialdemokratiske ordfører ikke er klar over, at det er præcis det, det handler om.

(Kort bemærkning).

**Jette Bergenholz Baurup (A)**: Den her debat kan undre mig meget. Hvis man tager den virkelige verden, og så kunne man tage socialforvaltningen, der har man en alkoholpolitik, hvor der ikke er alkohol i hverdagen, det er klart. Hvis man tager et socialcenter, så kan man jo ikke sidde og tale med en klient om, at nu skal pågældende enten på antabus eller andet, og så bare det, at man har taget en halv øl, jamen så lugter man af øl. Det er noget, der siger sig selv.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

Men er der et jubilæum, er der en 60-års- eller 50-års- eller 40-års-fødselsdag, eller er der en julefrokost, eller hvad pokker der er, jamen så kan man da godt finde sammen, og så kan man da godt få et glas. Men man skal bare ikke sidde i arbejdstiden, og man skal heller ikke bruge kommunens lokaler efter arbejdstid til at sidde og drikke. Det er simpelt hen ganske almindelig alkoholpolitik, som alle kan finde ud af.

Det er noget, der er i den virkelige verden i dag, og det synes jeg egentlig, man som borgerrepræsentant skulle gå ud og forholde sig til, og så ville den her diskussion være så forkortet, så man må sige, så lavede man den afstemning, man måske ønsker fra visse partier.

**Jesper Christensen (A):** Alternativt kunne forslagsstillerne måske svare på, hvor meget det er, der så skal til, før at det ikke er et totalt forbud, altså hvor meget er det, man skal drikke, før dansk kultur ikke er truet længere. Er det én genstand, vi snakker om? Altså hvorfor tror I ikke på, at det her kan håndteres lokalt? Hvis der er en arbejdsplads, som har nogle arbejdsmiljøproblemer eller andet, hvor det giver mening, så forstår jeg ikke, at I ikke har tillid til den lokale arbejdsplads, der gerne vil træffe denne her beslutning.

(Kort bemærkning).

**Rikke Lauritzen (Ø):** Jeg er meget enig i de sidste par korte bemærkninger, der har været herfra. Jeg kunne også godt tænke mig fra højrefløjens side at få at vide, hvornår alkohol på arbejdspladsen har været kædet sammen med kultur. Mig bekendt så kender jeg ikke nogen danske arbejdspladser, hvis man skal gå ud og begynde at kalde statsborgerskab på arbejdspladser, hvor man sidder og pimper den i arbejdstiden. Jeg synes simpelt hen, det her er den sygeste diskussion, jeg nogen sinde har været med til, at blande etnicitet ind i det, det er simpelt hen for langt ude altså.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Lars Dueholm har igen bedt om en kort bemærkning.

(Kort bemærkning).

**Lars Dueholm (V):** Nu har vi omtalt den virkelige verden for det, jeg så vil kalde for venstrefløjen, nu er jeg lige blevet kaldt højrefløjen. Jeg vil gerne spørge de borgerrepræsentanter, der har været heroppe, hvilken virkelig verden er det, I taler om, hvilken privat virksomhed er det, I er ansat i, hvor er det, at der ikke er fredagsbar i de private virksomheder? Jeg skulle hilse fra den virkelige verden, hvor jeg kommer fra lige til mødet i dag, at der er faktisk en fredagsbar hver fredag, hvor du kan drikke alle de fadøl, du har lyst til, du kan drikke alt det rødvin, du har lyst til hver fredag, men først efter kl. 17.30.

Der er julefrokost, og der er der også alt det alkohol, du overhovedet har lyst til at drikke. Dermed ikke sagt, at folk de ligger og, ja populært sagt, brækker sig i hjørnerne, fordi folk kan faktisk godt håndtere det. Men det er da ikke noget, man skal indrømme et flertal af medarbejderne mulighed for at fratage mindretallet glæden ved. Det er det, det drejer sig om.

Skal flertallet bestemme alt her i verden, eller skal det faktisk være sådan, at der er nogle ting ved hinanden, vi ikke skal blande os i, og det mener jeg, der er.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Så kan vi gå tilbage til 2. runde.

**Monica Thon (B):** Jeg synes, vi skal skynde os at afslutte denne her diskussion, og så skal vi overlade beslutningen til Københavns Kommunes udmærkede medarbejdere, der formodentlig er lige så kloge, som vi er. Vi har et system, der håndterer den slags ting, Hovedsamarbejdsudvalget, tillidsfolk og alt muligt, lad dog dem beslutte det. De er fuldkommen klar over, hvad det handler om, og det skal nok gå fint, og de er kapable til det. Skulle vi ikke afslutte det her.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming**: Det er ikke betryggende for det private erhvervsliv, at man åbenbart sidder og pimper så meget, vil jeg godt sige.

Jeg er meget enig med Lars Dueholm og Venstre, der er ting, man ikke skal blande sig i. Det gør vi heller ikke med den indstilling, der siger vi lige præcis, det må man finde ud af lokalt, præcis hvordan man gør.

Skulle man være i en situation, og så mange år siden er det heller ikke, at man også i Københavns Kommune havde arbejdspladser med ganske alvorlige alkoholproblemer, hvor det var fornuftigt, hvad man også har gjort, at man forbød alkohol totalt. Den beslutning må man ikke tage for regelrytterne i Venstre, Konservative og Dansk Folkeparti, og så garnerer man oven i købet den meget usympatiske styring af, hvad folk må og ikke må, med fremmedhad. Vorherre bevares.

**Frank Hedegaard (F)**: Det er svært snart at komme på talerstolen her med noget nyt til denne debat. Det undrer, at højrefløjen, som er blevet forkæmpere for det frie valg her, ellers så ofte gerne vil regulere i kraft af forbud. Jeg opfatter heller ikke det her som forbud, i SF ser vi forslaget som ganske fornuftigt.

Lars Dueholms indslag om, hvad man gør på forskellige arbejdspladser, er netop det, synes jeg, som forslaget karakteriserer, man gør noget meget forskelligt. Der er nogle arbejdspladser, bl.a. min seneste med unge, som kommer fra alkoholskadede forældre og alkoholramte familier, der er det ikke særlig hensigtsmæssigt, at man sidder og drikker endsige lugter af alkohol, når man møder op på arbejdet. Som også Jette Bergenholz fremførte, er der andre områder, hvor man simpelt hen ikke kan tilade, at folk faktisk lugter af spiritus, uden det har konsekvenser for andre.

Så forslaget er så tilstrækkelig åbent, synes vi også, så vi kan støtte det i den ordlyd, der er.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Lars Dueholm, en meget kort bemærkning.

(Kort bemærkning).

**Lars Dueholm (V)**: Et spørgsmål til venstrefløjen, der går ind for selvstyrende sovjetter i kommunen, der skal bestemme alt. Hvis det her skal bestemmes lokalt, hvorfor så stemmer vi ikke hele alkoholpolitikken ned, hvorfor skal vi så overhovedet tage stilling til en alkoholpolitik, hvis det er noget, som vi mener, man kan klare ude lokalt. Det kunne jeg godt tænke mig at høre lidt om.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Efter Frank Hedegaard sætter vi en stopper for de korte bemærkninger.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O)**: Jeg finder anledning til, når både Mikkel Warming og Frank Hedegaard går på talerstolen og siger, at højrefløjen er for forbud, så må jeg altså lige minde jer om, at det er præcis det, ændringsforslaget går ud på, det er nemlig, at man lokalt ikke skal kunne komme og tvinge nogen noget ned over hovedet andet end det, vi er enige om her, nemlig det at gå på arbejde og drikke alkohol, det hører ikke sammen i Københavns Kommune, det er vi enige om. Men hvad man lokalt derudover kan finde ud af, der er det jo stadig lokalt man tvinger noget ned over hovedet på folk.

Så jeg må minde både hr. Mikkel Warming og Frank Hedegaard om, at det er jer, der går ind for forbud og ikke Venstre, Dansk Folkeparti og Konservative.

(Kort bemærkning).

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

**Frank Hedegaard (F):** Ja, til Carl Christian Ebbesen. Det var jo netop det, der var paradokset, men det vil jeg så ikke gå dybere i.

Men det er underligt, at hver gang vi snakker alkohol i det her land, så er der ingen, der rigtigt vil tage problemets størrelse alvorligt. Vi har moraliseret eller sendt normer ud på mange andre områder, men når vi når til alkohol, næh, så gud forbyde det.

Sundhedsborgmesteren klager over, at det ikke har været i Sundheds- og Omsorgsudvalget. Det er et kæmpe sundhedsproblem i Danmark, vi er et af de lande, man drikker mest i, vi er et af de lande i verden, hvor børn starter med at drikke tidligt. Det giver nogle enorme skader over tid, erkend dog, at der er brug for at få det diskuteret.

Når vi siger, at vi støtter det, som det er, er det ikke for at afvise muligheden for at kunne lave et forbud, tværtimod så støtter vi friheden modsat Venstre i det her og siger, I har frihed til, at hvis det er nødvendigt på jeres institution, så kan I lave et forbud. Det er det, der er forskellen.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Det er utroligt, som den her diskussion kan bringe sindene i kog med alle mulige ytringer her fra talerstolen.

Jeg ville have sagt det samme som Lars Dueholm som replik til Monica Thon, altså når man her står og siger, om man ikke har tillid til den enkelte arbejdsplads. Hele indstillingen er sådan set et udtryk for, at man ikke har helt tillid til den enkelte arbejdsplads, siden man mener, der er brug for herfra at lave den her politik. Så det var sådan rimelig selvmodsigende.

Jeg synes ikke, der står noget i den her indstilling om, hvordan man så lokalt afgør det. Der blev sagt fra Monica Thons side, at så må det være hovedsamarbejdsudvalget. Det er jo ikke alle steder, man har et hovedsamarbejdsudvalg på den enkelte arbejdsplads. Er det så tillidsfolkene, eller hvem er det, er det arbejdsgiveren, lederen, forstanderen, hvem er det? Det står der jo ikke noget om.

Jeg synes, den er inderligt overflødig, den sætning, fordi grundlæggende så lægger indstillingen op til at sige, at arbejde og alkohol skal ikke blandes sammen, fordi det giver nogle sundhedsmæssige problemstillinger. Men omvendt er vi alle interesserede i i Københavns Kommune at have nogle attraktive arbejdspladser.

Til attraktive arbejdspladser hører altså også, at man kan fejre nogle ting. Ligesom BR-medlemmerne kan fejre at holde BR-møde ved at gå ud og tage noget alkohol derude bagefter, så kunne det også være rimeligt nok ved særlige lejligheder, det står udtrykkeligt, "ved særlige lejligheder". Det, der blev nævnt, er nogle lejligheder, hvor man på arbejdspladsen, i bygningerne, der hører til arbejdspladsen, markerer et eller andet. Det er jo typisk der, hvor arbejdet så at sige er ophørt, men hvor man så har et jubilæum eller et eller andet, og så har man mulighed for at markere det. Det er en sær restriktiv holdning, at man så skal komme herfra og sige, det skal være forbudt at gøre det.

I øvrigt vil der lokalt også være en tagen stilling til, har vi nu en særlig lejlighed, det må vi jo diskutere lokalt, mener man, at det er indenfor eller udenfor, det er simpelt hen helt unødvendigt at lave den her meget, meget restriktive formulering.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi er nu ved punkt 40, og det har været debatteret ganske, ganske grundigt. Det drejer sig om alkohol- og rusmiddelpolitik for medarbejdere i Københavns Kommune, og vi har nu været rundt i mange hjørner.

**Venstre stillede følgende ændringsforslag:**

**"Det foreslås, at sætningen "Den enkelte arbejdsplads kan indføre et totalt forbud mod alkohol" udgår af politikken.""**

**Det af Venstre stillede ændringsforslag blev forkastet med 36 stemmer imod 12.**

**For stemte: C, C2, O, 5 medlemmer af V (Pia Allerslev, Martin Hirsch, Leslie Arentoft, Lars Dueholm og Cecilia Lonning) og Louise Frevert (løsgænger).**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

**Imod stemte: A, B, F, 1 medlem af V (Jesper Schou Hansen) og Ø.**

**Indstillingen blev godkendt med 40 stemmer imod 0. 8 undlod.**

**For stemte: A, B, C, F, O og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: C2, V og Louise Frevert (løsgænger).**

=====

### 41. Indstilling om anlægsbevilling til kommunens hjemmeside www.kk.dk. (2008-56556)

Indstilling om,

1. at der i 2008 gives en anlægsbevilling på 2,8 mio. kr.(2008 p/l) til Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, anlæg, funktion 6.45.51.3 til opgradering af kommunens administrationssystem til hjemmesider, etablering af nyt driftsmiljø, implementering af nyt design på Københavns Kommunes hjemmeside www.kk.dk samt opgradering af designmanual og udarbejdelse af ny kommunikationsstrategi for www.kk.dk. Der anvises finansiering af samme bevilling.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 42. Single sign on: Enkel IT-adgang for kommunens medarbejdere (2008-65173)

For at sikre, at kommunens sagsbehandlere og frontmedarbejdere kan levere en helhedsorienteret og effektiv borgerservice, er der behov for en IT løsning, der minimerer tidsforbruget på logon procedurer (single signon, SSO), til de mange systemer der anvendes i borgerbetjeningen. I indstillingen anbefales det, at udmønte de 12 mio. kr. der i budget 2008 blev afsat til SSO.

Indstilling om,

1. at Single sign on projektet og dets mål om at skabe en nemmere IT adgang for kommunens medarbejdere godkendes, samt
2. at der gives anlægsbevilling på i alt 12 mio. kr. (2008 p/l) til at gennemføre Single sign on projektet. Der anvises finansiering på den i budget 2008 afsatte pulje til Single sign on på Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, anlæg, funktion 6.45.51.3 (Sekretariat og forvaltning). Anlægsbevillingen fordeles med 0,75 mio. kr. i 2008, 4,0 mio. i 2009 og 7,25 mio. kr. i 2010. Dermed ændres periodiseringen af projektet, så der overføres 3,25 mio. kr. (2008 p/l) fra 2009 til 2010 på Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, anlæg, funktion 6.45.51.3 (Sekretariat og forvaltning).

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

### 43. Indstilling om aktivitetstilpasning af budget 2008 og budget 2009-2012 (2008-72451)

Justering af budget 2008 og budgetforslag 2009 -2012 som følge af ny befolkningsprognose. Justeringen vedrører Socialudvalget, Børne- og Ungdomsudvalget samt Sundheds- og Omsorgsudvalget.

Indstilling om,

1. at redegørelsen om aktivitetstilpasning af budget 2008 tages til efterretning. Som følge heraf korrigeres udvalgenes budget 2008 med de beløb som fremgår af tabel 1,
2. at aktivitetstilpasningen af budget 2008 finansieres af puljen til Økonomiudvalgets bevilling fælles driftspuljer, funktion 6.45.51.1, Puljen til uforudsete udgifter – drift, samt
3. at puljen til uforudsete udgifter tilføres dels 23,839 mio. kr. fra Økonomiudvalgets bevilling fælles driftspuljer, funktion 4.62.81.1, aktivitetsbestemt medfinansiering af sundhedsvæsenet samt dels tilføres 33,5 mio. kr. fra Børne- og Ungdomsforvaltningens forventede mindreforbrug i 2008 ved førstkommende sag om bevillingsmæssige ændringer af budget 2008.

(Økonomiudvalget)

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Vi har jo haft en længere debat i Økonomiudvalget om denne sag, så jeg vil ikke holde lange taler om det, men jeg vil gerne genfremsætte de ændringsforslag, som SF stillede i Økonomiudvalget.

De går på, at det er fuldstændig uhørt, at man i en sag om aktivitetstilpasning går ind og nedregulerer det budget, som er vedtaget for børne- og ungdomsforvaltningen. Det har overhovedet ikke nogen sammenhæng med sagen, nemlig en sag om aktivitetstilpasning

For det andet så mener jeg, det er principielt forkert, at man på baggrund af 3 måneders prognose går ind og regulerer et budget.

Jeg håber ikke, at det er et princip, der vil brede sig til andre forvaltninger, så vi hver 3. måned på baggrund af prognoser skal til at ændre budgetterne i teknik- og miljøforvaltningen, i kultur- og fritidsforvaltningen, i socialforvaltningen, i økonomiforvaltningen og i de andre forvaltninger. Det holder simpelt hen ikke, og det bliver meget, meget svært at styre, hvis det er det princip, der nu fremover skal gælde. Det bliver også fremover meget svært at få ærlige prognoser.

Så af principielle grunde genfremsætter jeg de ændringsforslag, der er stillet i Økonomiudvalget.

Borgmester **Mogens Lønborg**: Jeg skal tilsvarende den forrige taler genfremsætte 2 ændringsforslag, som jeg stillede i Økonomiudvalget. Specielt omkring ændringsforslag 4 skal jeg lige gøre den bemærkning, at demografimodellen, som den jo desværre efterhånden er blevet kaldt, jo egentlig oprindelig var en efterspørgselsmodel, hvor demografien er en meget væsentlig, men ikke den eneste faktor, der påvirker efterspørgselsudviklingen, og hvor der er andre forhold.

Vi har set det på børnehandicapområdet, hvor frekvensen af fødte børn med handicap vokser, der bør der tages hensyn til det. Nøjagtigt det samme med de områder, der bliver nævnt i ændringsforslaget her. Modellen er, at hvis ikke der korrigeres for de ting, alt for rigid, og sådan har den heller ikke været tænkt fra starten.

Så skal jeg i øvrigt varmt støtte Bo Asmus Kjeldgaards ændringsforslag. For så vidt er det en underlig situation, at jeg, der om nogen sådan igennem årene har været meget opmærksom på, hvilket mindreforbrug osv., der var i både børne- og ungdomsforvaltningen, men også tidligere i familie- og arbejdsmarkedsforvaltningen. Men det her er udtryk for en styringsmiskmask uden lige. Altså det her er slingrekurs af den værste slags, at man på baggrund af en første kvartalsprognose, hvor selv reviso-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

ren, den eksterne revisor direkte adspurgt kunne sige, at der er jo plus-minus, man kunne ikke vide, om der reelt var et merforbrug, så konfiskerer man et mindreforbrug.

Nu ser vi så i øvrigt, for lige at drage en parallel til det, selv om det måske ikke direkte har med sagen at gøre, så er det alligevel udtryk for en mærkværdig styringsfilosofi, når der nu her for et par dage siden pludselig bliver grønt lys for, at vi kan brænde 200-300 mio. kr. af. Fordi overborgmesteren, modsat hvad vi har advaret om hele tiden, pludselig ikke rigtigt kan bruge alle de penge, har været ude og kritisere regeringen sønder og sammen for, hvilke forfærdeligheder der gik ud over københavnernes, så viser det sig, at man ikke kan bruge pengene, og så skal man ud og bruge, og så skal der være fest i gaden, og så skal alle institutioner, mærkværdig styringsfilosofi i øvrigt, at institutionerne skal melde ind til økonomiforvaltningen.

Hvornår har vi før i Københavns økonomistyringsystem haft, at institutionerne direkte skal melde ind til overborgmesterens system? Det er mærkværdigt, og det er at opfodre til letsind og uansvarlig omgang med skatteborgernes kroner.

Den samme miskmask ligger til grund for det, jeg sagde, så jeg kan varmt støtte SF's ændringsforslag.

**Jesper Christensen (A):** Jamen jeg skal heller ikke, som Bo Asmus Kjeldgaard sagde, forlænge debatten unødigt. Nu vil jeg sige, det her handler jo om aktivitetsmidler og ikke anlægskroner, jeg ved ikke, om det er det miskmask, som hr. borgmester Mogens Lønborg henviser til.

Jeg synes, der sådan set er svaret ganske glimrende i sagen på alle de spørgsmål, som der har været rejst i økonomiforvaltningen både omkring 5/12, og hvordan man nu skulle regulere det her.

Jeg er helt med på, at der formentlig aldrig nogen sinde er penge nok i nogen udvalg. Man kan sige, hvad var der sket, hvis den her beslutning skulle have været taget i dag. Jeg har i hvert fald noteret mig, at de måske 36 mio. kr., som det i hvert fald ikke var nogen sikkerhed for på noget tidspunkt, var de der nu overhovedet, i hvert fald ikke er blevet mindre siden da. Så jeg synes, der er meget god grund til at kigge på, hvor mange penge er det, vi har i kommunen, og hvor er det, vi bruger dem bedst.

**Majbritt Mamsen (C2):** Det, der fik mig op på talerstolen, det var Jesper Christensen, fordi jeg er jo helt i overensstemmelse med borgmester Mogens Lønborg og borgmester Bo Asmus Kjeldgaard. Jeg sad med sammen med selvfølgelig både borgmester Bo Asmus Kjeldgaard og borgmester Mogens Lønborg i budgetforhandlingerne, da vi vedtog det her efterspørgselsstyret, og der var det netop meningen, at det skulle være efterspørgselsstyret.

Det er jo det, det viser sig ikke at være, fordi et udvalg kan jo ikke, man kan ikke ændre på, hvis der bliver flere handicappede, man kan ikke ændre på, hvis der bliver flere ældre. Man kan ikke ændre på, hvis der bliver flere syge, og derfor skal det selvfølgelig være efterspørgselsstyret. Det kan jo ikke være rigtigt, at fordi vi har fået en ny overborgmester, så bliver alting lavet om, som vi oplever gang på gang i Københavns Kommune i den her valgperiode.

Når man har vedtaget noget i sidste valgperiode, endda også med samme partifarve af en overborgmester, så burde det også fortsætte i næste periode, medmindre andet er lavet om. Så kan økonomiforvaltningen jo ikke sidde og lave om på en ændring, som hele kommunen, vi har brugt oceaner af tid på i sidste valgperiode at få det struktureret og få kørt ind på. Det synes jeg simpelt hen er uanstændigt over for vores borgere i København.

Så derfor skal vi selvfølgelig stadig væk lave det efterspørgselsstyret, ellers bliver man simpelt hen nødt til at vende posen igen, hvis overborgmesteren hun ene og alene, som vi har set i den her valgperiode, vil være statsminister herinde på Rådhuset. Det er ikke gået op for overborgmesteren, men det er altså et flertal, og det er selvfølgelig det, hun har. Men det er jo altid, at man har en stemme pr. medlem, og det synes jeg jo ikke, vi mærker meget til herinde. Men når det er vedtaget i sidste

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

valgperiode, så skylder vi også borgerne at leve efter det, vi har vedtaget, for det er ligesom det, man regner med. Fordi der er kommet flere handicappede børn, det kan BU-udvalget ikke bære ene og alene, de skal jo tages af det store.

Så er det noget frygteligt vås, Jesper Christensen sidder og siger, jamen vi skal samle det i forhold til den store kasse, nej, vi skal give det der, hvor behovet er. Det er derfor, vi lavede den efterspørgselsstyret. På det tidspunkt sad Jesper Christensen altså også i Borgerrepræsentationen, så det undrer mig, at du kommer med sådan en forklaring på det problem.

**Socialistisk Folkeparti genfremsatte følgende ændringsforslag fra udvalgsbehandlingen (Æ1):**  
 "Det foreslås, at Børne- og Ungdomsforvaltningen gives fuld demografiregulering for 2008 på 31,0 mio. kr. svarende til udvidelsen af antallet af børn således at Borgerrepræsentationens beslutning om pladsgaranti kan overholdes".

**Socialistisk Folkeparti genfremsatte følgende ændringsforslag fra udvalgsbehandlingen (Æ2):**  
 "Det foreslås, at forslaget om besparelser på 33,5 mio. kr. på Børne- og Ungdomsforvaltningens budget for 2008 frafaldes, da besparelsen er uden sammenhæng til sagen, umotiveret og alene hviler på et skøn for mindreforbruget fra april 2008."

**Det Konservative Folkeparti genfremsatte følgende ændringsforslag fra udvalgsbehandlingen (Æ3):**

"Det foreslås, at den del af 3. at-punkt, som omhandler sundhedsudgifter udgår."

**Det Konservative Folkeparti genfremsatte følgende ændringsforslag fra udvalgsbehandlingen (Æ4):**

"Det foreslås, at følgende at-punkt tilføjes: "at demografireguleringen vedrørende udgifter til sygepleje, udgifter til demenspladser på plejehjem og udgifter til rehabiliteringspladser udgår af demografimodellen.""

**Det af Socialistisk Folkeparti stillede ændringsforslag Æ1 blev forkastet med 32 stemmer imod 17.**

For stemte: C, F, C2, V og Louise Frevert (løsgænger).

Imod stemte: A, B, O og Ø.

**Det af Socialistisk Folkeparti stillede ændringsforslag Æ2 blev forkastet med 29 stemmer imod 20.**

For stemte: C, F, C2, O, V og Louise Frevert (løsgænger).

Imod stemte: A, B og Ø.

**Det af Det Konservative Folkeparti stillede ændringsforslag Æ3 blev forkastet med 30 stemmer imod 20.**

For stemte: C, F, C2, O, V og Louise Frevert (løsgænger).

Imod stemte: A, B og Ø.

**Det af Det Konservative Folkeparti stillede ændringsforslag Æ4 blev forkastet med 31 stemmer imod**

**13. 7 undlod.**

For stemte: C, C2, O, V og Louise Frevert (løsgænger).

Imod stemte: A, B og Ø.

Følgende undlod at stemme: F.

Indstillingen blev herefter godkendt uden afstemning.

**Det Konservative Folkeparti ønskede at videreføre deres protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:**

"Det Konservative Folkeparti tager afstand fra, at puljen til sundhedsudgifter tømmes"



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

### Socialistisk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning:

"Socialistisk Folkeparti ønsker at efterleve Borgerrepræsentationens ønske om pladsgaranti til alle børn. Derfor ønsker Socialistisk Folkeparti, at der sker en reel tilførsel af demografimidler, når børnetallet vokser. Socialistisk Folkeparti kan ikke tilslutte sig en praksis, hvor mindreforbrug og demografi blandes sammen på en uigennemsigtig måde, så ingen københavnere kan se de nedskæringer og serviceforringelser, der reelt vil blive konsekvensen af ikke at tilføre flere midler, når der kommer flere børn."

#### 44. Korrektioner til anlægsbudget 2008 (2008-95794)

Forvaltningerne anmoder i indstillingen om at få overført anlægsudgifter for yderligere 197 mio. kr. fra 2008 til 2009-2012. Endvidere forhøjes udvalgenes måltal for bruttoanlægsudgifterne i 2008 med i alt 171 mio. kr.

Økonomiforvaltningen indstiller at Økonomiudvalget over for Borgerrepræsentationen anbefaler,

3. at Borgerrepræsentationen tager forvaltningernes korrektioner til anlægsbudgettet i 2008 til efterretning,
4. at der som følge af forvaltningernes periodisering overføres anlægsudgifter for i alt 197,370 mio. kr. fra 2008 til 2009-2012, jf. bilag 1, og at overførslerne indarbejdes i Budgetforslag 2009,
5. at forvaltningernes måltal for bruttoanlægsudgifterne i 2008 forhøjes med i alt 171 mio. kr., som fordeles mellem udvalgene på baggrund af deres andel af måltallet besluttet af BR den 15. maj., jf. bilag 2,
6. at måltallet for bruttoanlægsudgifterne fortsat gælder for udvalgenes anlægsprojekter under ét, og at udvalgene kan afholde de nødvendige udgifter på de konkrete projekter i 2008, såfremt anlægsbevilling er givet, og at udvalget overholder det samlede måltal,
7. at Økonomiudvalget i 2008 tildeles anlægsbevillinger på 1.743 t. kr. til anlægsprojekt under Borgerservice, 1.900 t. kr. til anlægsprojekt vedr. Digitalisering af borgerbetjening, samt 563 t. kr. til anlægsprojekt under Lokaludvalg. Projekterne finansieres ved omplacering fra drift til anlæg. Der omplaceres dermed 4.206 t. kr. fra Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, drift, funktion 6.45.51.1 til Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, anlæg, funktion 6.45.51.3, samt
8. at Koncernservice i 2008 tildeles en investeringsramme på 9 mio. kr., der finansieres ved en omplacering fra drift til anlæg. Der omplaceres dermed 9 mio. kr. fra Økonomiudvalgets bevilling, Koncernservice, drift, funktion 6.45.51.1 til Økonomiudvalgets bevilling, Koncernservice, anlæg, funktion 6.45.51.3.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008****45. Udpegning af medlemmer til lokaludvalgene i Indre By, Christianshavn og Brønshøj Husum (2008-80029)**

Borgerrepræsentationen bedes udpege 1 medlem samt to suppleanter for hver af de 7 kandidatlistes, som ved kommunalvalget i 2005 blev repræsenteret i Borgerrepræsentationen i indeværende valgperiode, til lokaludvalgene i henholdsvis Indre By, Christianshavn og Brønshøj Husum.

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen udpeger 1 medlem samt to suppleanter fra hver af de 7 kandidatlistes, som ved kommunalvalget i 2005 blev repræsenteret i Borgerrepræsentationen i indeværende valgperiode, til Indre By Lokaludvalg. Medlemmer og suppleanter skal have folkeregisteradresse i Indre By-området af Indre By Bydel (dvs. rodnummer 1-35, 46, 49-65 og 396),
2. at Overborgmesteren bemyndiges til at modtage navne til Indre By Lokaludvalg til og med torsdag den 18. september 2008,
3. at Borgerrepræsentationen udpeger 1 medlem samt to suppleanter fra hver af de 7 kandidatlistes, som ved kommunalvalget i 2005 blev repræsenteret i Borgerrepræsentationen i indeværende valgperiode, til Christianshavn Lokaludvalg. Medlemmer og suppleanter skal have folkeregisteradresse i Christianshavnsområdet af Indre By Bydel (dvs. rodnummer 36-45),
4. at Overborgmesteren bemyndiges til at modtage navne til Christianshavns Lokaludvalg til og med torsdag den 11. september 2008,
5. at Borgerrepræsentation udpeger et medlem samt 2 suppleanter fra hver af de 7 kandidatlistes, som ved kommunalvalget i 2005 blev repræsenteret i Borgerrepræsentationen i indeværende valgperiode, til Brønshøj-Husum Lokaludvalg. Medlemmer og suppleanter skal have folkeregisteradresse i Brønshøj-Husum Bydel, samt
6. at Overborgmesteren bemyndiges til at modtage navne til Brønshøj Husum Lokaludvalg til og med torsdag den 9. oktober 2008.

(Økonomiforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**46. Indstilling om at der tages stilling til 2 rettidigt indkomne ansøgninger om puljemidler (2008-100356)**

Indstilling om,

1. at der tages stilling til de 2 rettidigt indkomne ansøgninger om puljemidler til Miss Nice. Og Speed dating.  
(Østerbro Lokaludvalg)  
(Standningsret)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Det er første gang, vi har en sag af denne art, og sagen er indbragt for Borgerrepræsentationen af 2 medlemmer af Østerbro Lokaludvalg.

I har fået omdelt et notat fra økonomiforvaltningen, og heri gøres det klart, at lokaludvalgene ikke kan yde støtte til kommercielle arrangementer. Økonomiforvaltningen anbefaler derfor, at sagen sendes tilbage til fornyet udvalgsbehandling, således at lokaludvalget kan genbehandle ansøgningen i lyset af de nye oplysninger.

Der er derfor også omdelt et ændringsforslag til indstillingen på pladserne, hvor det foreslås, at sagerne tilbagesendes til fornyet udvalgsbehandling.

**Jens Kjær Christensen (Ø)**: Som overborgmesteren siger, er det første gang, vi får sådan en standsningssag ude fra lokaludvalgene. Derfor er det selvfølgelig ikke uvæsentligt, på hvilken måde vi går til sådan en sag, fordi den måde, vi anlægger på at betragte det, kunne jo få voldsomme konsekvenser også i fremtiden.

I Enhedslisten har vi det sådan, at hvis i øvrigt et lokaludvalg, hvad ikke gælder i dette tilfælde, men i øvrigt giver, bevilger økonomiske midler til formål, som kommunen også kunne gøre, og det er det, der kaldes lovlige formål, ja, så skal vi ikke blande os herinde i Borgerrepræsentationen i, hvad det enkelte lokaludvalg har gjort.

Jeg siger det bare udtrykkeligt, fordi det kunne egentlig være ganske rart, hvis hele Borgerrepræsentationen havde en mere principiel stillingtagen til det, så der ikke begynder at blive spekuleret ude i lokaludvalgene på frem og tilbage.

Det er selvfølgelig en holdning, vi har, jeg ved ikke, hvordan holdningen er i de andre partier. Men det ville blive fuldkommen uoverskueligt, hvis vi skulle sidde og forholde os til små ansøgninger på 10.000-15.000 og lave om på et flertal, der var lavet og var til stede i et lokaludvalg, og dermed havde vi hele diskussionen om, jamen vil vi overhovedet demokrati, overlod vi i virkeligheden selvstændig beslutningskraft til lokaludvalgene. Nej, det ville vi jo ikke, hvis vi begyndte at politisere de flertalsbeslutninger, der var foretaget lokalt.

Når det så er sagt, så er det klart, også med det papir, der nu ligger i Center for Borgerservice, at der er tale om noget, kommunen ikke kunne støtte. Dermed kan lokaludvalget ikke.

Derfor er Enhedslisten fuldkommen enig i det ændringsforslag, der er kommet. Jeg har bare et spørgsmål, der er to muligheder her, når et lokaludvalg har besluttet noget ikkelovligt. Det ene er, at vi kan underkende det og sige, det gælder ikke. Det andet er, som vi vælger her, og som er det mildeste og bedste, selvfølgelig at smide sagen tilbage til lokaludvalget og sige, det må I simpelt hen ikke.

Det, jeg så spørger om, er: Kan lokaludvalget, på trods af hvad vi siger, alligevel vedtage det? De sidder med deres egne embedsmænd, de er et flertal, og flertallet siger, sådan er det, vi har besluttet det, vi gør det søreme én ting til.

Det er derfor, jeg spørger den juridiske ekspertise her: Er det så sådan, at det, vi sender tilbage er med en så klar melding, at der ikke er mulighed for fortolkning rent praktisk? For hvis der er mulighed for, at man kunne gøre noget andet, så er det os, der undlader at gøre det, vi skal. Det er det kritiske.

Jeg vil nødig have, at vi skulle rodes ind i at tage stilling til de her yo sager, men derfor bliver vi nødt til at forholde os til, om vi kan være sikre på, at lokaludvalget så laver om på beslutningen.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg har lige rådført mig med Morten for at være sikker på, at jeg giver det korrekte svar. Det er sådan med ordningerne omkring lokaludvalgene, at hvis de træffer en beslutning, som er i strid med loven, så kan jeg som formand for dette forum indkalde sagen igen og omgøre beslutningen.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

**Jesper Christensen (A):** Ellers må jeg sige, at vi fra Socialdemokraternes side er helt på linje med Jens Kjær Christensen, som har det synspunkt, at det her må de løse lokalt, uanset om vi herinde skulle være uenige eller enige i den indholdsmæssige del af beslutningen, hvis den i øvrigt er lovlig. Det mener jeg også er det signal, vi med denne her håndtering af sagen prøver at sende ganske tydeligt.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Vi kan støtte forslaget om at sende den tilbage til lokaludvalget.

Så har jeg lyst til at sige til Jens Kjær Christensen, at jeg synes, det er unødvendig mistillid til lokaludvalgene, at man i et lokaludvalg skulle træffe en beslutning i ond tro. Når vi herfra har fået forklaret et lokaludvalg, at det er ulovligt, så ligesom at forestille sig, at et lokaludvalg med den viden kunne finde på at træffe ulovlige beslutninger, det synes jeg sådan set ikke er en særlig pæn tanke om, hvad et lokaludvalg kunne finde på. Jeg kunne næsten ikke forestille mig det. Lovlydige borgere, og dem er der heldigvis de fleste af i byen her, vil naturligvis følge loven.

At den her tvivl så kommer fra en enhedslisteperson, ja, det kan man jo sætte sig ned og gøre sine finurlige betragtninger om.

Men jeg synes i og for sig, at det er en mistillid i forhold til et lokaludvalg, om de nu vil følge en melding herfra om, at noget er ulovligt, så vil de naturligvis ikke én gang mere beslutte en ulovlig handling.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Ja, jeg kunne replicere, jeg kender Det Konservative Folkeparti, Mogens Lønborg. Men det er nu ikke det, jeg vil, og det var ikke et spørgsmål om mistillid til lokaludvalgene. Det var for at sikre, at vi handler ret og rigtigt, og det plejer Mogens Lønborg at være meget interesseret i.

Sagen er jo, så vidt jeg forstår, at lokaludvalget jo havde fået et papir og et notat, havde fået en holdning fra det centrale system herinde, da de traf beslutningen. Undskyld, det kan være, jeg har misforstået sagen, men det er mit indtryk, klare indtryk, at de har vidst det samme, som vi ved i dag, og alligevel træffer de en anden beslutning ved i øvrigt at lave en underlig lille cirkusrunde ved at gå fra tilskud til underskudsgaranti. Og så mente de måske, at de havde løst det problem, så har de stadig væk ikke fattet, undskyld mig, det er jo dybest set præcis det samme.

De havde rådgivning herindefra. Derfor er det vel rimeligt at se på vores ansvar, og det var bare det, jeg i al ydmyghed gjorde. Heldigvis har vi ikke fra nogen andre lokaludvalg været udsat for slige sager endnu.

**Overborgmesteren (Ritt Bjerregaard):** Jeg har kun hørt tilslutning til det stillede ændringsforslag. Ingen har bedt om afstemning.

**Overborgmester Ritt Bjerregaard (A) stillede på baggrund af Økonomiforvaltningens notat af 28. august 2008 forslag om, "at sagen tilbagesendes til Østerbro Lokaludvalg med henblik på fornyet udvalgsbehandling.**

**Borgerrepræsentationen skal i den forbindelse udtale, at kommercielle aktiviteter ikke kan modtage puljestøtte, jf. Økonomiforvaltningens notat af 28. august 2008."**

**Forslaget blev vedtaget uden afstemning.**

---

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

### 47. Forespørgsel til overborgmesteren om kommunens støtte til udsatte børn og unge (2008-102335)

Overborgmesteren bedes redegøre for, hvilke planer forvaltningen har på det økonomiske område, der kan sikre tilstrækkelig støtte til udsatte børn og unge.

I besvarelsen bedes overborgmesteren redegøre for mulighederne for at gøre området efterspørgselsstyret, som det fx gælder for folkeskole- og daginstitutionsområdet m.v.

(Stillet af Majbritt Mamsen (C2), Dansk Folkeparti og Winnie Berndtson (løsgænger))

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Majbritt Mamsen, Winnie Berndtson og Dansk Folkeparti har bedt mig om at redegøre for, hvilke planer økonomiforvaltningen har på det økonomiske område, der kan sikre tilstrækkelig støtte til udsatte børn og unge.

Jeg vil gerne indlede med at slå fast, at området udsatte børn og unge har min store bevågenhed, ligesom jeg i øvrigt tror, det gælder for Borgerrepræsentationens medlemmer. I budgettet for 2008 er der afsat ekstra midler til netop området for udsatte børn og unge. Vi har afsat 37,5 mio.kr. varigt til specialområdet børn og unge under ungdomsforvaltningen. Heraf går over halvdelen til specialundervisning, nemlig 19 mio. kr., mens resten går til specialdagtilbud og specialfritidshjem og -klubber. Midlerne er blevet afsat til at dække det stigende behov for specialtilbud og til at fastholde det eksisterende serviceniveau.

Sammenlignet med resten af landet har vi i København en stor andel af børn i den vidtgående specialundervisning. Tal for skoleåret 2005-06 viser, at der var mere end en tredjedel flere børn i vidtgående specialundervisning i København end i resten af landet.

Tallene indikerer, at vi ikke er tilbageholdende med at visitere udsatte børn og unge til specialundervisningstilbud, når der er behov for det. Et stort antal klager er derfor ikke nødvendigvis ensbetydende med, at vi har strammere kriterier end andre kommuner. Det kan også være udtryk for, at københavnske forældre stiller større krav.

I foråret 2008 blev der udarbejdet en analyse af udgiftsudviklingen på specialområdet. Konklusionen på analysen har ikke givet anledning til at ændre den nuværende budgetstyringsmodel på de to områder. I dette års kommuneaftale blev der bl.a. efter pres fra Københavns Kommune skabt et løft på 650 mio. kr. for hele landet på det specialiserede socialområde. Beløbet fordeles via bloktilskuddet, og udmøntningen i Københavns Kommune vil afhænge af budgetforhandlingerne for 2009.

Endelig afsatte vi i budget 2008 også 1,5 mio. kr. til en hørings- og debatproces under overskriften "hvert barn sin chance". Vi har her i løbet af første halvår 2008 afholdt en række møder, herunder to debatmøder med eksperter, faglige organisationer og ansatte i kommunens institutioner. Lige nu arbejder en projektgruppe under økonomiforvaltningen med at samle materialet fra møderne, som så skal munde ud i en række forslag til at forbedre indsatsen mod negativ social arv, som vil indgå i budgetforhandlingerne for 2009.

Så som I kan høre, er der sat initiativer i gang for området udsatte børn og unge.

Så har Majbritt Mamsen, Winnie Berndtson og Dansk Folkeparti bedt mig om at redegøre for mulighederne for at gøre området efterspørgselsstyret, som det f.eks. gælder for folkeskole- og daginstitutionsområdet. Hertil vil jeg sige, at udgifterne på dette område afhænger af antallet af børn, men også af, hvor mange der visiteres til ydelserne.

Området, der vedrører specialundervisning af børn og unge, er i lighed med resten af skoleområdet efterspørgselsstyret og bliver reguleret i forhold til udviklingen i befolkningen. Det samme gør sig gældende for socialforvaltningens ydelser til handicappede børn.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Ren efterspørgselsstyring betyder, at budgettet til området fastlægges alene ud fra udviklingen i antal børn, som bliver visiteret til et tilbud. Det ville betyde, at kommunens egen visitation af ydelser til borgerne bestemmer budgettets størrelse. Jeg mener, vi skal sikre, at der er en politisk prioritering af dette område, og denne prioritering skal ske som et led i budgetforhandlingerne på baggrund af et beslutningsoplæg fra de forvaltninger, der varetager opgaverne på området.

**Forespørgslen blev besvaret.**

### 48. Forespørgsel til Børne- og Ungdomsborgmesteren (2008-102372)

Borgmesteren bedes redegøre for, hvorledes han som øverste ansvarlige for forvaltningen vil sikre, at udsatte børn med behov for specialstøtte og deres forældre får, hvad de har et lovligt krav på.

I besvarelsen bedes borgmesteren kommentere på det forhold, at mere end 2/3 dele af de forældre, der klager over kommunens afgørelser, får medhold.

(Stillet af Majbritt Mamsen (C2) og Dansk Folkeparti og Winnie Berndtson (løsgænger))

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Den her forespørgsel har været længe undervejs, men da den berørte et meget vigtigt emne, er det positivt, at vi nu endelig har fået den på dagsordenen. Der skal nemlig ikke herske nogen tvivl om, at vi i København vægter det meget højt, at der er gode forhold for vores børn og unge med særligt behov.

Desværre hviler forespørgslen på en misforståelse. Det er nemlig ikke korrekt, at børne- og ungdomsforvaltningen ikke efterlever klagenævnets afgørelser. Der er en meget fast procedure for, hvordan afgørelser fra klagenævnet for vidtgående specialundervisning bliver håndteret.

Hvis klagenævnet peger på specialskoleplacering, så går visitationsudvalget straks i dialog med forældrene, til der er fundet et egnet specialundervisningstilbud. Hvis klagenævnet har peget på enkeltintegration, bliver der i samarbejde med distriktsskolen, forældrene og PPR bevilget timer.

Hvis klagenævnet har peget på et konkret antal timer, så bliver de bevilget, og der er afsat en bufferpulje til at finansiere den merudgift i form af pladser og timer, som er en følge af et medhold.

Men når det er sagt, så er jeg meget enig i, at det ikke er tilfredsstillende, at Københavns Kommune har så stor en andel af klagerne på landsplan, som tilfældet viste sidste skoleår. Så må jeg samtidig erklære mig enig med overborgmesteren i, at klager ikke nødvendigvis er ubetinget dårligt, der kan være rigtig mange årsager. Da en ny lov om klagerettigheder for forældre trådte i kraft forrige år, så man landet over en eksplosion i antallet af klager.

Antallet af klager er faldet i år, dog er det fortsat højt og alt for højt, fordi der bag hver klage gemmer sig en frustreret familie. Jeg er overbevist om, at det vil falde yderligere i de kommende år, og det skal det.

Vi har i Børne- og Ungdomsudvalget været fuldstændig enige om, at indsatsen over for børn og unge med særligt behov skal have et løft. Vi har fået lavet flere eksterne undersøgelser for at få hold på, hvordan vi bedst kunne lave forbedringer på området, og de forbedringer er vi nu i fuld gang med. Vi har i Børne- og Ungdomsudvalget i fællesskab vedtaget en ambitiøs specialreform hvor hele specialområdet udvikles.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Ved sidste års budget fik vi efter lange forhandlinger 37,5 mio. mere til området, som overborgmesteren også nævnte. De penge skal vi sammen med den cirka milliard kroner, der i forvejen var afsat, bruge på specialområdet, så vi får mest gavn af pengene. De skal bruges intelligently og til gavn for flest mulige børn.

Vi mener med vores reform af specialområdet at have taget højde for de scenarier, der er, og jeg kan sige, at formålet med specialreformen er, at udsatte børn og unge kan blive i hjemmet og i de almene skole- og institutionstilbud, så længe det er til gavn for dem selv under hensyntagen til fællesskabet. Vi ønsker at styrke og kompetenceudvikle samarbejdet mellem faggrupper for almen- og specialområdet, at omprioritere ressourcer for specialområdet, så vi i højere grad flytter støtten hen til børnene i stedet for at flytte børnene hen til støtten, at få mest muligt for pengene ved bl.a. at indføre nye gennemskuelige budgetmodeller og ensartede visitationsprocedurer for området, alt sammen for at skabe et endnu bedre tilbud for de børn, vi her taler om.

Vi er med andre ord på vej, men vi er ikke i mål, og derfor har Børne- og Ungdomsudvalget også ønske om yderligere midler til specialområdet i budget 2009. Det er afgørende, at der faktisk er kvalificeret personale til at tage sig af de udsatte børn og deres familier. Derfor har et samlet Børne- og Ungdomsudvalg et ønske om at udvide budgettet, så vi kan få ansat psykologer, fysioterapeuter og støttepædagoger, så København kan nå op på landsgennemsnittet af personalenormeringen på området. Det ønsker jeg og håber bliver opfyldt til gavn for forældre og børn.

**Majbritt Mamsen (C2):** Jeg vil gerne takke for redegørelsen. Grunden til, at vi har bragt det op i Skoleudvalget, er, at vi gerne vil have, at man i budgetforhandlingerne har fokus på netop dette område. Vi synes, det er enormt vigtigt, at der bliver afsat penge til, at børn, der har brug for ekstra undervisning eller brug for ekstra støtte, også bliver hjulpet i vores skoler og daginstitutioner; vi kan simpelt hen ikke være andet bekendt.

Jeg synes ikke, det er o.k., at der er så mange klager på området. Jeg synes, det er en skændsel, at der er så mange, der klager og får ret. Det er, fordi vi ikke gør det godt nok i Københavns Kommune. Det kan godt være, at det er på grund af økonomien, men det kan jo også være på grund af, at det ikke er struktureret godt nok.

Derfor synes jeg, det er vigtigt, at der kigges på det, og det er jeg glad for at høre, at skoleborgmesteren også er enig i, og at overborgmesteren siger, at det også er et område, der ligger hende meget på sinde. Så det lyder fortrøstningsfuldt, og jeg vil gerne takke for og ser frem til, at vi til næste år får nedbragt den høje procent af klager, der får ret i deres klager.

### Forespørgslen blev besvaret.

=====

#### 49. Medlemsforslag om at sikre at kommunen efterlever klageinstansafgørelser (2008-102448)

Medlemsforslag om at sikre at kommunen efterlever klageinstansafgørelser

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen pålægger Børne- og Ungdomsborgmester Bo Asmus Kjeldgaard at sikre, at Børne- og Ungdomsforvaltningen efterlever klagenævnsafgørelser til børn og unge med behov for specialstøtte,
2. at Borgerrepræsentation pålægger Børne- og Ungdomsborgmester Bo Asmus Kjeldgaard at udar-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

bejde et forslag til handleplan til sikring af overholdelse af lovgivningen krav for så vidt angår specialstøtte til børn og unge, samt

3. at Borgerrepræsentationen pålægger Børne- og Ungdomsborgmester Bo Asmus Kjeldgaard at udarbejde retningslinier, der sikrer efterlevelse af klagenævnenes afgørelser.

(Stillet af Majbritt Mamsen (C2), Dansk Folkeparti og Winnie Berndtson (løsgænger))

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Er der nogen, der ønsker ordet? (*Ophold*). Ja, Allan Mylius Thomsen. Det er godt nok ikke en af forslagsstillerne, men der var ikke nogen af forslagsstillerne, der bad om ordet.

**Allan Mylius Thomsen** (Ø): De hensyn, der er taget, når skoleelever henvises eller ikke henvises til specialundervisningen, er blevet voldsomt ændret siden 2006. Denne voldsomme ændring af hensynene væk fra elevernes rettigheder til overholdelse af budgetrammerne i den lokale forvaltning og i kommunen som helhed bør stå lysende klar for alle i forsamlingen.

Det samlede BU-udvalgs opgørelse med udvalgets tidligere praksis med at afholde aktuelle udgifter til specialundervisning over et kommende års budget har skabt en situation, hvor flertallet i udvalget har været ensidigt fokuseret på kortsigtede besparelser på specialområdet.

Budgettet skred ikke væsentligt umiddelbart efter introduktionen af den stramme budgetstyring, fordi de retskrav på specialundervisningen, der ignoreredes, først senere har udløst krav til udgifterne, når eleverne og deres forældre har fået medhold.

På længere sigt undergraver budgetstyringen sig selv, fordi der kommer uforudsete udgifter til, hver gang en elev får medhold. Den nye praksis har ydermere en voldsom social slagside, fordi kun forældre med overskud kan holde fast på de rettigheder, som kommunens forvaltning ignorerer.

Der er kun én oplagt løsning på problemet: At tilføre lærerkræfter til både specialundervisningen og normalområdeundervisningen. Dette sidste er også nødvendigt, fordi søgning til specialområdet forceres af BR's beslutning fra november sidste år om at bringe den gennemsnitlige klassestørrelse i København op på 24 i løbet af en 4-årig periode og normalområdet derfor ikke længere kan rumme de mest krævende elever.

Det interessante i denne sammenhæng er, hvorvidt Dansk Folkeparti her i København ved at bringe dette helt centrale problem frem i salen også ønsker at finde en vej til en løsning eller bare vil benytte lejligheden til at give budgetflertallet et velrettet spark på et meget sårbart sted.

Derfor kunne det være interessant at vide, om Dansk Folkeparti her i kommunen kan vurdere, hvor stort et trecifret millionbeløb, der skal løse problemet, vil være, om Dansk Folkeparti i forbindelse med budgetforhandlingerne i 2009 vil sprænge det serviceloft, som Dansk Folkeparti i Folketinget bakker op bag, og dermed vil sikre de bevillinger, der skal til for at sikre en styring af specialområdet ud fra den gældende lovgivning på området.

Så kan jeg i øvrigt sige, at Enhedslisten støtter forslaget.

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Til den sidste taler vil jeg sige, at vi, som jeg redegjorde for i forespørgslen, efterlever afgørelser i klageinstansen.

Men derudover så er jeg fuldstændig enig i, at en del af problemet her meget hurtigt kan blive regeringens anlægsloft og serviceloft.

Jeg vil foreslå, at denne her sag bliver henvist til behandling i Børne- og Ungdomsudvalget. Det skyldes to ting. For det første bygger medlemsforslaget på forkerte antagelser, og det har jeg netop redegjort for i mit svar på forespørgslen, og derfor vil jeg også indgive et ændringsforslag, som jeg vil



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

foreslå går med i udvalgsbehandlingen, som går på to ting, nemlig at vi efterlever afgørelser truffet i klagenævnet, men også, at vi har vedtaget en ambitiøs specialreform.

For det andet mener jeg, at hele området fortjener en meget, meget grundig debat. Vi har fået det rejst og fået fokus på det ved at tage det op her i aften, men det fortjener en grundigere debat. Vi har iværksat en 3-årig specialreform, og den følger vi meget tæt løbende i udvalget. Jeg synes, man skal se sagen i den sammenhæng.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg vil fra Dansk Folkepartis side gerne rose, at sagen bliver behandlet med den alvor, den skal behandles, og takke SF's borgmester, Bo Asmus Kjeldgaard, for at foreslå en udvalgsbehandling, tak for det.

Til Allan Mylius Thomsen vil jeg blot sige, at Dansk Folkeparti altid, når det handler om økonomi, er villig til at foretage de nødvendige prioriteringer i forhold til, at et område som det her bliver overholdt, altid. Men det vil også altid blive inden for de gældende aftaler, der er lavet. Vi bidrager gerne til inden for kommunens egne rammer at prioritere de nødvendige midler, der skal til, og deltager konstruktivt i de budgetforhandlinger, som står foran os.

**Majbritt Mamsen (C2):** Det, der fik mig op af stolen, det var, at det er så nemt at skyde skylden på regeringen. Det er jo ligesom en børnehave herinde, når man siger: Det er ikke min skyld, det er alle de andres. Hvad med, at vi tager ansvar herinde og prioriterer efter, hvad for et råderum vi har, ligesom alle andre kommuner må prioritere efter det råderum, de har?

Det var jo ikke bedre dengang, da der var en anden regering, for det her område har jo altid haltet bagud i Københavns Kommune. Der har jo aldrig været fokus på det, men det fokus, der skal være, det er, at det er for ringe, at 85 pct. af dem, der klager, får medhold. Det er for ringe, at man ikke behandler dem ordentligt første gang. De har mere end rigeligt at slås med, når de har et barn, der enten har et handicap eller har brug for at få specialundervisning af anden årsag. Det er mere end rigeligt.

Det kan ikke passe, at vi som kommune vil være bekendt, at de også skal kæmpe for deres rettigheder via en klageinstans, som tager lang tid. I al den tid, den klage foregår, jamen så venter de, og deres barn kommer længere og længere bagud eller bliver mere og mere fortvivlet, fordi det falder igennem i folkeskolen og ikke føler sig som en del af fællesskabet i folkeskolen.

Så jeg synes, det er noget vås at begynde med regeringen, i stedet for at tage et ansvar herinde. Det var egentlig det, der bragte mig herop, jeg var ellers så lykkelig for først at høre overborgmesteren og skoleborgmesteren, og så kommer der sådan noget vås bagefter. Det er jeg godt nok træt af at høre på.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jeg vil bare sige, at vi kan bakke op om ungdomsborgmesterens forslag om at udvalgshenvise denne sag. Og så håber jeg, når nu budgetforhandlingerne går i gang, at den her gruppe er noget, man husker.

Jeg må minde om, at det budgetforslag, der nu ligger på bordet, er rekordstort, aldrig nogen sinde har Københavns Kommune skullet ud og bruge så mange penge, godt og vel 29 mia. kr., hvoraf vi også får et historisk højt anlægsbudget formentlig. I år har vi rekord på anlægssiden, et måltal på 2,3 mia. kr. er der nu mulighed for at bruge i år. Næste år er der altså ambitioner om at gå op på 3,9 mia., og så skal man alligevel høre på, at det er regeringen, der hindrer os.

Som overborgmesteren så rigtigt så mange gange siger, er det er et spørgsmål om politisk prioritering. Derfor bliver man også bare nødt til at gøre sig klart, er det forældre med helt normalt fungerende børn, som måske en måned eller halvanden skal vente på en vuggestueplads, er det den sang, man ønsker at lytte til? Eller er det forældre til handicappede børn, som er fortvivlede, som sidder måned, år ud og ind med problemer og skal kæmpe? Ud over, at de har et kæmpe problem med handicappede børn, så skal de også kæmpe med systemet. Det kan vi da ikke være bekendt.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Men desværre er det nok ikke dem, der står nede på Rådhuspladsen. Om et par uger måske så står der nogle helt andre dernede, og så håber jeg altså meget, at de ord, der er sagt her i aften, og også de ord, der er sagt af børne- og ungdomsborgmesteren, om tilsagn om at støtte denne her gruppe, er noget, man ihukommer, når der er nogle helt andre måske, der står nede på Rådhuspladsen og råber. Det er legitimt, det har jeg ikke noget imod, at de gør. Det er os herinde, der skal dechifrere de forskellige lyde og så tage de politiske prioriteringer, som vi er valgt til at tage.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Der er foreslået en udvalghenvisning, og der er af borgmester Bo Asmus Kjeldgaard stillet nogle ændringsforslag, som kan indgå i drøftelsen i udvalget, og som vi derfor ikke tager stilling til her i Borgerrepræsentationen. Der er ikke nogen, der har talt imod udvalghenvisningen.

**Socialistisk Folkeparti stillede følgende ændringsforslag:**

**"Det foreslås, at Københavns Kommune efterlever afgørelser truffet i klagenævnet, idet det bemærkes at Københavns Kommune har vedtaget en ambitiøs specialreform."**

**Et forslag fra Socialistisk Folkeparti om at henvise medlemsforslaget og det af Socialistisk Folkeparti stillede ændringsforslag til Børne- og Ungdomsudvalget blev vedtaget uden afstemning.**

=====

### 50. Forespørgsel om redegørelse fra Socialborgmesteren (2008-102481)

BR 356/08

Forespørgsel om redegørelse fra Socialborgmesteren

Socialborgmesteren bedes redegøre for socialforvaltningens praksis i relation til fortroligt stemplede oplysninger, herunder redegøre for, om det kan anses for at være korrekt, når forvaltningen /Borgmesteren også fortroligstempler dokumenter, der dækker over sagsbehandlingsfejl i forvaltningen.  
(Stillet af Dansk Folkeparti)

**Finn Rudaizky (U):** Det er af stor principiel vigtighed, dels over for borgerne og pressen, dels i forhold til politikerne, at man ikke misbruger muligheden for at fortroligstemple dokumenter til at dække over egne sagsbehandlingsfejl.

Desværre har der været flere eksempler på, at socialforvaltningen under Enhedslistens borgmester Mikkel Warmings ledelse har fortroligstemplet dokumenter, som indeholdt oplysninger om forvaltningens egne sagsbehandlingsfejl. Det er sket, uden at der på nogen måde i de dokumenter har været personfølsomme oplysninger, som man har ønsket at hemmeligholde. Der har heller ikke været et indhold i det fortroligstemplede, som ville kunne medføre en konkret identifikation. I et notat skriver en jurist i Borgerrepræsentationens Sekretariat på en forespørgsel om den ene af de to fortroligstemplede sager:

"De fleste af de oplysninger, der er fortroliggjort, opfylder ikke betingelserne for, hvornår man kan fortroliggøre en oplysning."

I forvaltninger og i udvalg med en god kultur, og ikke mindst i et udvalg, hvor den ansvarlige borgmester er indstillet på at tage et ansvar og også nu og da træde i karakter, så ville man ikke kunne opleve, at man i ca. 10 måneder skulle korrespondere og stille skriftlige spørgsmål om noget så indlysende, at det absolut ikke er holdbart, at en forvaltning dækker over egne sagsbehandlingsfejl.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Desværre har der så været de to uheldige sager, som først efter pres blev korrigeret af socialborgmesterens forvaltning. Jeg er ked af at måtte sige det, men jeg synes, at socialborgmesteren har været usædvanligt passiv i hele det lange forløb, og det har været bekymrende med slingrekursen, når det drejer sig om disse fortrolige oplysninger.

I en konkret sag var forholdet det, at først var oplysningerne ikke fortrolige, så blev de alle sammen fortrolige, og så ændrer man det tredje gang ved, at kun nogle af oplysningerne er fortrolige. Jeg kan kun sige, at den form for ageren ikke er tillidsskabende, det modsatte er tilfældet.

Et medlemsforslag på dagsordenen i Socialudvalget i maj måned har åbenbart sat skub i tingene. For retfærdighedens skyld synes jeg, det skal nævnes, og det skal betragtes som en positiv tilkendegivelse, at det nu efter al den tid åbenbart er lykkedes at løse de aktuelle problemer. Få dage efter blev udvalget skriftligt orienteret om, at man fremover vil have øget årvågenhed omkring brug af fortroligtstempling. Man vil ligeledes nu fremover, hvad der ikke har været tilfældet, selv om vi havde spurgt om det, eller nogen havde spurgt om det, modtage begrundelse for, hvorfor man anser fortrolighed for påkrævet.

Man kan stille sig selv det spørgsmål, hvorfor mon en drøftelse af fortroligtstempling bliver en sag med en så destruktiv facon og debat. Jeg vil undlade at give svaret for ikke at grave dybere i det, men jeg vil gerne takke borgmesteren og hans forvaltning for efter 10 måneders korrespondance og diskussion at have indset, at gældende bestemmelser omkring fortroligtstempling selvfølgelig også gælder socialborgmesteren og hans forvaltning.

**Borgmester Mikkel Warming:** Socialforvaltningen iagttager de almindelige regler om tavshedspligt, når det vurderes, om der i en sag indgår oplysninger, som skal behandles fortroligt. Bare for en god ordens skyld, så der ikke er nogen tvivl, så vi jeg gerne understrege, at det naturligvis ikke er tilladt at fortroligtstemple dokumenter, herunder materiale til Socialudvalget, alene med det formål at dække over egne sagsbehandlingsfejl.

Det sker jo af og til, og ikke mindst kan man sige det sidste halve, trekvarte år, at der bliver skrevet ganske meget, f.eks. om detaljerede oplevelser, beboere og pårørende og ansatte har haft, f.eks. på bostederne i socialforvaltningen. I de tilfælde har forvaltningen skullet orientere udvalget om sager, hvori der indgår personfølsomme oplysninger, f.eks. om beboere på bostederne. I de tilfælde er det vigtigt at holde sig for øje, at der er tavshedspligt også for udvalgsmedlemmer om enkeltpersoners rent private forhold, herunder oplysninger om væsentlige sociale problemer, helbredsforhold, strafbare forhold, misbrugsforhold, seksuelle forhold og lignende. Det væsentlige er her at fastholde hensynet til at beskytte det enkelte menneske.

Men både forvaltningen og jeg har forstået, Finn Rudaizky sagde det sådan set selv, for flere måneder siden, at der er behov for at tydeliggøre, hvornår dokumenters oplysninger er fortrolige. Derfor er fortrolighedsstemplede dokumenter eller oplysninger over for Socialudvalget fremover ledsaget af et forklæde, som nærmere beskriver de formelle regler i lovgivningen, herunder tavshedspligten i forvaltningslovens § 27, og den juridiske begrundelse for, hvorfor fortrolighed er påkrævet i den konkrete sag. Det har som sagt fungeret siden maj/juni måned.

Jeg håber hermed, det er tydeligere for alle parter, hvilke hensyn der nærmere ligger bag en fortrolighedsstempling, ja, og det var vel egentlig svaret på forespørgslen.

**Peter Schlüter (C):** Med al den fokus, der efterhånden har været på kommunikationen fra socialforvaltningen eller rettere måske, skulle man sige, mangel på samme, igennem det sidste års tid, med al den ballade, der har været, med alle de problemer, som er kommet for dagens lys, ikke mindst igennem pressens interesse, så må vi håbe, det bliver bedre, som borgmesteren lover.

For det, vi har været udsat for, minder om et ord, som ellers er flittigt brugt ude på venstrefløj, der hvor borgmester Mikkel Warming selv kommer fra, berufsverbot. Det har noget at gøre med, at

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

man systematisk forholder offentligheden muligheden for at følge med eller forholder individet muligheden for at ytre sig frit.

Det er noget, vi har set en tendens til i socialforvaltningen, også i form af, at man indfører restriktioner over for personale, som har lyst til at ytre sig og føler, at de har pligt og ret til at ytre sig om forhold, som absolut ikke er, som de skal være. Det mener jeg, at vi som politikere skal bifalde, vi skal støtte op og bakke op om de medarbejdere, som har noget at rapportere, når det gælder uoverensstemmelser, ulovligheder og ting, som bare ikke skal finde sted på institutioner eller i embedsværket, i topembedsværket eller ude i den enkelte ledelse af institutionerne.

Det her handler også om pressens arbejdsvilkår, det handler om den åbenhed i forvaltningen, som overborgmesteren jo også har plæderet for. Det handler om, at medierne har en pligt til, som den ofte kaldede 4. statsmagt, det er måske lidt overdrevet, fordi nogle gange kunne man godt synes, at de har hele magten til at ændre på situationerne, i hvert fald når det gælder socialforvaltningen og de mange episoder, der har været. Havde det ikke været uden pressens indblanding, uden pressens interesse, så tror jeg ikke, vi var kommet så langt, som vi er kommet i dag.

Borgerne har krav på at kunne følge med, både når det går godt og når det ikke går godt, og det er primært her, vi skal fokusere på, at pressen og borgerne og borgerrepræsentanterne fremover får den fornødne information og får den mulighed for at kunne nå til bunds i problemerne. Det nytter ikke noget, at borgmesteren gemmer sig, når forvaltningen udsættes for kritik, det har han haft for vane at gøre. Man har undret sig i medierne, jeg har undret mig tit og ofte over, at borgmesteren ikke er trådt frem og er kommet med en forklaring på, hvad det egentlig er der foregår, når forvaltningen er blevet udsat for kritik, som ofte bygger på faktuelle spørgsmål.

Så bare for at slå fast, at hvem er det, borgmesteren repræsenterer? Er det borgeren eller forvaltningen? Det kan være svært at se indimellem. Derfor har vi brug for den åbenhed, vi har brug for transparens, vi har brug for en forvaltning, som samarbejder med pressen og kommer pressen og journalisterne i møde, når det er påkrævet, frem for at gemme sig.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg skal bede om, at vi ikke behandler det næste punkt under dette punkt, nemlig om de offentligt ansattes ytringsfrihed. Det vender vi tilbage til under pkt. 51.

**Forespørgslen blev besvaret.**

=====

### 51. Forespørgsel til socialborgmesteren om offentlig ansattes ytringsfrihed i Socialforvaltningen (2008-102528)

Hvor går grænsen for som ansat i Socialforvaltningen at ytre sig på egne vegne i en offentlig konference, hvor dagsaktuelle spørgsmål samt fremadrettede løsningsforslag drøftes ?

Er grænsen for medarbejderes ytringsfrihed i Socialforvaltningen blevet ændret/rykket ved Socialborgmesterens restriktioner for ytringsfrihed?

Socialborgmesteren motiverede dengang ønsket i Borgerrepræsentationen: "Vi ser en tendens til i øjeblikket, at de, der gør det, får problemer".

(Stillet af Dansk Folkeparti)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

**Finn Rudaizky (U):** Efter parolen "Kom og giv dit bud på, hvordan vi forbedrer integrationen i kommunen", sådan lød indbydelsen helt præcis, da integrationsborgmester Jakob Hougaard indbød til konference om bl.a. kriminalitet og radikalisering.

Men opfordringen skulle åbenbart ikke tages bogstaveligt. Jeg er slet ikke i tvivl om, at integrationsborgmesteren virkelig har haft den intention, at alle skulle kunne tale frit på konferencen, også medarbejdere i Københavns Kommune. Men det er bekymrende, at socialborgmesteren og hans forvaltning tilsyneladende har den stik modsatte opfattelse af, hvad ytringsfrihed på en indbudt konference skal være.

Weekendavisen den 4. juli i år har ret i, at der formentlig ikke havde været en sag, hvis SF og Enhedslisten i juni 2003 her i Borgerrepræsentationen havde fået tilslutning til deres forslag om, at medarbejderne udtrykkeligt blev sikret, at kommunen respekterede deres ytringsfrihed. Dengang motiverede Mikkel Warming, som ikke var borgmester dengang, ønsket i Borgerrepræsentationen:

"Vi ser en tendens i øjeblikket til, at offentligt ansatte holder deres mund, ikke blander sig i debatten, og vi ser en tendens til i øjeblikket, at de, der gør det, får problemer."

Citat slut af Mikkel Warmings udtalelser som ordfører for SF og Enhedslisten.

Det er rent faktisk tankevækkende, at det største ytringsfrihedsproblem opstår under en enhedslisteborgmester i 2008. Det er samtidig fuldstændig uforståeligt, at det sker, samtidig med at Enhedslisten i Folketinget fortsat tilsyneladende kæmper for offentligt ansattes ytringsfrihed.

Både jeg selv og også Dansk Folkeparti er bekymrede over, at grænsen for medarbejdernes ytringsfrihed er blevet begrænset i borgmester Mikkel Warmings socialforvaltning. Det er fuldstændig uholdbart at lægge mundkurv på medarbejdere, der har en anden personlig eller politisk holdning. Selvfølgelig skal medarbejderne i kommunen kunne deltage i en konference, de er inviteret til. Selvfølgelig skal de kunne deltage i debatten, og selvfølgelig må man kunne tale åbent om kulturer. Det var jo rent faktisk det, som integrationskonferencen gik ud på.

Så har jeg noteret mig, at ekspert i ytringsfrihed Oluf Jørgensen fra Danmarks Journalisthøjskole kalder påtalen af den medarbejder, som ytrede sig, for en overreaktion.

Så vil jeg meget gerne til sidst i det her indlæg have lov til at korrigere en fejlagtig formulering i den udsendte motivering til den udsendte forespørgsel, og det beklager jeg meget. Men der står fejlagtigt, "at socialborgmesteren har haft tjenstlig samtale med den pågældende medarbejder, som fik påtale for at have ytret sig". Det var rent faktisk forvaltningen og ikke borgmesteren, som afholdt samtalerne, og jeg beklager fejlen, for tingene skal selvfølgelig være oplyst korrekt.

**Borgmester Mikkel Warming:** De spørgsmål, der er stillet, kan besvares meget, meget kort, og det vil de blive.

"Hvor går grænsen for som ansat i Socialforvaltningen at ytre sig på egne vegne i en offentlig konference, hvor dagsaktuelle spørgsmål samt fremadrettede løsningsforslag drøftes?" Der er ingen grænser for at ytre sig på egne vegne.

Og så kommer vi til vrøvlet: Er der indført nogen restriktioner? Har jeg indført noget som helst? Nej. Spørgsmålet opløser sig i det ingenting, det kommer fra. Der er ikke indført nogen restriktioner af nogen art.

Finn Rudaizky snakker meget om det ændringsforslag, undertegnede fremlagde på vegne af SF og Enhedslisten tilbage i juni 2003, retten og pligten til at blande sig i debatten. Det forslag kunne have fået en bedre skæbne, hvis Finn Rudaizky ikke havde stemt imod, men det gjorde han.

**Overborgmesteren (Ritt Bjerregaard):** Ja, vi fik billedet frem af Lars Rasmussen på tavlen, men han blev slettet fra listen. Det er ham, der har ordet nu.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

**Lars Rasmussen (A):** Jeg skal gøre det kort. Jeg kan se, vi også skal diskutere ungdomshuset, det skal der også være tid til.

For os er det vigtigt, at man som enkeltperson kan deltage i konferencer, i workshops, til møder, og sige sin mening uden konstant at skulle sige det på vegne, hvem man repræsenterer, men også skulle kunne gøre det som privatperson.

Som vi har fået den her sag fra medierne og via de oplysninger, vi har, så mener vi også, at der er tale om en overreaktion og ser selvfølgelig frem til, at lignende sager ikke gentager sig.

**Peter Schlüter (C):** Jeg sagde for ganske kort tid siden berufsverbot i forbindelse med socialforvaltningens behandling af pressen og dem, der udtaler sig til pressen. Med det vil jeg godt opfordre borgmester Mikkel Warming til at tilskynde og opfordre medarbejderne i socialforvaltningen til at ytre sig, hvis der overhovedet er noget som helst at ytre sig om.

Borgmester Mikkel Warming har et kæmpestort ansvar for at sikre, at medarbejderne i socialforvaltningen føler sig trygge, føler sig værdsat og føler sig respekteret og lyttet til. Hvis folk skal frygte tjenstlige samtaler og andre besynderligheder, mulighed for tjenstlige sanktioner, forflyttelser, hvad ved jeg, hvad der kan være af konsekvensen af at ytre sig om nogle forhold, som ikke er, som de skal være, så er vi kommet ud på et farligt sidespor, som minder mig i frygtelig grad om det tidligere Østberlin og de forhold, som de folk levede under der.

Vi skal have åbenhed i forvaltningen, vi skal have medarbejdere, som føler sig trygge ved at udtale sig, ved at blande sig i debatten som medarbejdere, som medborgere, som ansvarlige mennesker.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg synes, socialborgmesteren tager alt for let på denne sag, den er jo dybt alvorlig. Jeg synes, det er dybt problematisk, at man ikke ønsker at svare mere fyldestgørende på den forespørgsel, der er her.

Jeg kunne godt tænke mig at vide, om socialborgmesteren virkelig mener, som det har stået i avisen, at en medarbejder i socialforvaltningen skal have en reprimande, hvis han udtaler, at man skal være meget opmærksom på den del af islam, som opfordrer til vold og krig mod ikkemuslimer for at kunne imødegå den stigende radikaliserings blandt unge muslimer.

Er det så problematisk, eller er det sådan, at hr. Mikkel Warming som øverste personaleansvarlig i sin forvaltning mener, at det her er anledning til, at man skal have en reprimande?

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg får at vide, at man ikke kan få korte bemærkninger i 1. runde, så det er derfor, den ikke virker.

**Rikke Lauritzen (Ø):** Jamen så håber jeg da ikke, jeg vil sige noget, der er i modstrid med, hvad borgmesteren vil sige.

Jeg vil lige tage lidt op i forhold til Peter Schlüter, som nu gentagne gange har brugt ordet berufsverbot her fra talerstolen. Mig bekendt stammer berufsverbot fra Vesttyskland i sin tid, og det handler om, at man bliver fyret eller ikke bliver ansat, fordi man har en bestemt politisk holdning. Det er der jo ikke tale om her. Der er jo ikke nogen, der er blevet fyret for at have en bestemt holdning. Der er nogle, som ikke vil leve op til vejledning om offentligt ansattes ytringsfrihed. That's it.

Borgmester **Mikkel Warming**: Jeg tænkte nok, Dansk Folkeparti ville prøve at blande tingene sammen. Den forespørgsel, der blev stillet, som jeg har svaret på: Er der nogen restriktioner for udtalelser som ansat i socialforvaltningen på egne vegne? Og svaret er nej, det er der ikke, ikke på egne vegne overhovedet. Det er der ingen, der har fået, i hvert fald ikke i min tid, eller vil få påtale for at udtale sig på egne vegne.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Man kan sige præcis, hvad man vil, uanset hvad det er, det kan være islamofobisk, det kan være venstreorienteret, det kan være ekstremt højreorienteret. Man får ingen påtale for at udtale noget på egne vegne. Længere er den ikke. Men man kan få, hvis man ikke understreger, at når man udtaler sig på egne vegne, at det er det, man gør, så får man at vide, at det bør man gøre. Længere er den ikke. Havde man sat sig ind i sagen, ville man også vide, at det er det, den handler om.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg må sige, at jeg synes endnu en gang, at borgmester Mikkel Warming ikke tager den her sag alvorligt nok.

Det er da pudsigt, at en medarbejder ansat i socialforvaltningen er blevet kaldt til samtale, og nu tager vi det tænkte eksempel for ikke at nævne nogen navne, selv om det har stået i avisen, at fordi man er inviteret til en konference, udtaler sig kritisk om islam, og at der er nogle bekymringer omkring de forhold, kan man så ikke som ansat i Københavns Kommune tage til en sådan konference og udtale sig kritisk om islam uden at få en reprimande. (*Afbrydelser*).

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Man taler fortsat her fra talerstolen.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming**: Jeg er bange for, at det i denne sammenhæng nogle gange er nødvendigt at råbe for at være sikker på, at Carl Christian Ebbesen rent faktisk hører svaret.

Jeg svarede, jo, man kan sige præcis, hvad man vil, når man gør det på egne vegne, der er ingen problemer. Der er aldrig givet, ikke i min tid som sagt, nogen påtale for noget som helst, man har sagt, hvis man gør det på egne vegne. Så simpelt er det. Det hedder ytringsfrihed.

Til gengæld, det må jeg så også lige understrege, at når man arbejder – et tænkt eksempel – på en institution, hvor udgangspunktet er, at man ser unge som individer og tager fat i unge som individer, så på institutionens vegne at udtale f.eks. og hypotetisk set, at man ikke kan tale om enkeltunge, man skal ikke tale om etniske unge. Man kan tale om muslimske unge som alle sammen, idet de jo er muslimer, og islam er en voldelig religion, må man se på det på dem. Det er ikke at se folk som individer i dette tænkte eksempel. Hvis man ønsker at sige den slags, og det har man sin fulde frihed til at gøre, vil jeg bare understrege, at det gør man på egne vegne.

Længere er den sådan set ikke og har aldrig været. Jeg forstår ikke, jo, jeg forstår godt hvorfor, man prøver at blande tingene sammen fra Dansk Folkepartis side, men kønt er det ikke.

**Finn Rudaizky (U):** Borgmester Mikkel Warming lægger meget vægt på, at man skal sætte sig ind i, og det er jo også vigtigt for en borgmester at give råd om det. Så jeg vil gerne sige, at jeg har gjort mig den ulejlighed at sætte mig ind i sagen, jeg har nemlig haft sagsindsigt. Men da jeg ikke kan referere fra sagsindsigten her fra talerstolen, så vil jeg bare sige, eller rettere sagt sige, at jeg synes, vi mangler svar på, hvor den egentlige grænse går i relation til, at når man bliver inviteret til en konference, så får man lagt bånd på det, man vil sige, for det er faktisk det, der er sket.

Det andet, jeg vil sige igen, selv om det bliver en gentagelse, for det er jo faktisk ret nødvendigt, det er, at borgmester Mikkel Warming kan ikke se bort fra det forhold, at det her rykker grænser for den praksis, der hidtil har været i Københavns Kommune. Det må der være mange andre end dem, der ytrer sig, der vil være betænkelige ved her i denne her sal.

Jeg kan godt se, at der kan være meget taktisk bestemt i, at man ikke farer for hårdt frem her før budgetforhandlingerne, men det ændrer faktisk ikke det forhold, at jeg synes, at det er en meget kedelig sag for kommunen. Jeg har også noteret mig den mildeste form for, hvad der kunne siges, nemlig, som Lars Rasmussen sagde, han mener også, at der er overreageret. Den kan jeg faktisk kun tolke derhen, at han mener, at den pågældende samtale ikke burde være foregået, og deraf vil jeg så udlede, at

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

der ikke skulle have været nogen anledning til censur eller hvad man nu kalder det for, eller fuld yt-ringsfrihed, således som borgmester Jakob Hougaard også har udtrykt det i medierne.

Jeg vil gerne have lov til at spørge borgmester Mikkel Warming, han har sikkert glemt at orientere om det, hvis han havde haft lyst til at orientere om det, eller han skal gøre det, men er det korrekt, at der foreligger en forespørgsel fra statsforvaltningen, som skal have en udtalelse fra Københavns Kommune i anledning af den her konkrete sag, som vi diskuterer her? I givet fald hvornår er den anmodning kommet.

Så vil jeg gerne til allersidst sige, at det slår alle rekorder, nu er brevet ikke omdelt, men det er et brev med en besvarelse af de her spørgsmål, som borgmester Mikkel Warming har givet her i dag, men han har undladt at nævne det forhold, som er nævnt i den besvarelse, som Socialudvalget har fået udleveret i går, hvor man nu tager Folketingets Ombudsmand til indtægt for det, der er foregået i borgmester Mikkel Warmings forvaltning. Altså denne tjenstlige samtale, som er helt uhørt, som er helt urigtig efter min opfattelse, og som man har lavet, bruger man nu til at læne sig op ad Folketingets Ombudsmand og lade det se ud, som om der her er noget, der i hvert fald godt kan holde vand, selv om det, som man fortæller, som Folketingets Ombudsmand har af regler og retningslinjer, overhovedet ikke har noget med den konkrete sag at gøre.

Jeg vil gerne have lov til at spørge borgmester Mikkel Warming: Kan det være rimeligt, at der foregår denne vildledning af medlemmerne ved, at man inddrager Folketingets Ombudsmand, og jeg vil gerne have helt klart præciseret, hvad det er, Folketingets Ombudsmand siger eller har skrevet, som retfærdiggør hele denne her proces, som borgmester Mikkel Warming og hans forvaltning står bag.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg må sige til enhedslisteborgmester Mikkel Warming, at der i denne sag er tale om en uheldig sammenblanding af, at man har en politisk holdning og så det at være leder af socialforvaltningen, øverste leder af socialforvaltningen.

Jeg er bekymret for, at denne sag lige præcis handler om, at hvis det er, at en medarbejder i socialforvaltningen på vegne af Københavns Kommune udtaler, at man fra officielt hold skal være mere opmærksom på de dele af islam, som opfordrer til vold og krig mod ikkemuslimer for at kunne imødegå den stigende radikaliserings blandt unge muslimer, at det skulle være nødvendigt at give en reprimande, fordi en medarbejder i hr. Mikkel Warmings forvaltning udtaler det som ansat på kommunens vegne, at det skulle give anledning til en reprimande, det synes jeg er en uheldig sammenblanding af borgmesterens politiske holdning og så det at være øverste chef for forvaltningen.

**Borgmester Mikkel Warming:** For at starte med den ene ordfører for Dansk Folkeparti. Det er rigtigt, har jeg fået at vide, at statsforvaltningen på baggrund af et spørgsmål fra Dansk Folkeparti i Folketinget har bedt om en redegørelse. Det får statsforvaltningen, og den vil selvfølgelig i overensstemmelse med normal praksis blive oversendt til udvalget, så snart den afsendes. Sådan er det, ligesom det plejer at være.

I forhold til Carl Christian Ebbesen, nu må jeg altså stoppe den her noget syrede blanding af løgne, myter og offermentalitet, vi ser fra Dansk Folkeparti også i denne sag. Medordfører Finn Rudazky har jo stået heroppe og fortalt varmt og indlevende om, hvor meget sagsindsigt han har haft, og hvor meget han har sat sig ind i sagen. Så ved han også udmærket godt, at det er løgn og latin at påstå, at jeg har været konkret inde i den givne sag, før efter at den påtale for ikke at understrege, hvor man talte på egne vegne, var givet.

Det ved Dansk Folkeparti udmærket godt. Alligevel påstår man det modsatte. Det er at lyve bevidst, det er at lyve bevidst, og det er udslag er en absolut udansk politisk kultur, hvis jeg må bruge et udtryk, Dansk Folkeparti plejer at kunne forstå, at opføre sig på den måde og lyve bevidst fra talerstolen og prøve at svine andre til på den måde.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Det andet er så, og så lad os tage politikken, bare for at understrege det igen, at man får ikke i socialforvaltningen påtale for at mene noget som helst på egne vegne og sige noget som helst på egne vegne overhovedet.

Når vi så er ved politikken, så er jeg ikke enig med Dansk Folkeparti i, at hvis vi skal kunne behandle unge med sociale problemer, massive sociale problemer, så skal vi se på dem som gruppe, så skal vi se på dem som voldelige muslimer. Det er jeg ikke enig med Dansk Folkeparti i. Men det er jo en holdning, man giver udtryk for fra Dansk Folkepartis side.

Jeg mener, man skal se på folk som individer. Det er også det, man arbejder med i det sociale felt i det hele taget, se folk som individer, se folk som enkeltpersoner og i den sammenhæng også, når det er relevant og nødvendigt, at inddrage religion og kultur, men at se folk som individer.

Jeg tror ikke på, at vi kommer nogen som helst vegne med at stigmatisere folk, med at kalde folk som gruppe og svine folk til på den måde, som Dansk Folkeparti gør, og hænge folk ud ved at sige, at vi som Københavns Kommune skal gå ud og sige officielt, at islam er en voldelig religion, og at vi i øvrigt, når vi skal gøre noget ved unge med problemer, skal tage udgangspunkt i, at de som gruppe er voldelige, fordi de er muslimer. Det mener jeg personligt er noget værre vås, noget fremmedfjendsk islamofobisk vås.

Når det er sagt, så har det ingen indflydelse på, at man må sige præcis, hvad man mener, på egne vegne i socialforvaltningen. Længere er den sådan set ikke, og længere er den her sag ikke. Men at Dansk Folkeparti prøver at gøre noget andet ud af den, det kender vi alt for godt.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Carl Christian Ebbesen har opbrugt sin taletid, og derfor er det en kort bemærkning.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen** (O): Jeg kan så forstå endnu en gang, at den politiske holdning, som socialborgmester Mikkel Warming her gav udtryk for, tilsyneladende er den, der er skinnet igennem i den her sag.

Det, jeg dog synes er mest bekymrende her, det er, at nu står socialborgmesteren op her og siger, han ikke er vidende om, hvad der er foregået. Der bør man som øverste personalechef påtage sig det ansvar, der er, når sådan noget foregår. I den henseende er jeg meget interesseret i eventuelt på et senere lukket møde at få en redegørelse om, hvad socialborgmesteren har foretaget sig på det her område.

Men det, der egentlig er interessant, og det, jeg endnu en gang ikke har fået svar på, nu kan jeg måske stille det mere tydelige spørgsmål: Hvis en sådan situation skulle ske fremover, fremadrettet, at en medarbejder i socialforvaltningen på kommunens vegne udtaler, at man skal være bekymret, hvis det er, nu læser jeg citatet op igen:

"At man fra officielt hold skal være mere opmærksom på de dele af islam, som opfordrer til vold og krig imod ikkemuslimer for at kunne imødegå den stigende radikaliserings blandt unge".

Hvis en medarbejder i hr. Mikkel Warmings forvaltning siger det fremadrettet som medarbejder i Københavns Kommune, ikke på egne vegne, men som en del af sit arbejde og som en del af den viden, vedkommende har, vil vedkommende så få en reprimande, eller gælder ytringsfriheden også her, som hr. Mikkel Warming og hans parti har udtrykt det ved andre lejligheder?

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming**: Nu kører mytemaskinen igen. Bare for at understrege, at når man fra Dansk Folkepartis side påstår, at jeg personligt har været inde og haft tjenstlige samtaler, som man har skrevet i pressemeddelelser i det her forslag, så er det løgn, og det ved man godt, men det er en bevidst løgn, man har lavet.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Når man så bruger det, når jeg konstaterer, at det har jeg ikke, så til at sige, jamen så tager man ikke ansvar, så er det også forkert. Jeg bakker forvaltningens håndtering ethundrede procent op, man har håndteret denne her sag helt efter bogen.

(Kort bemærkning).

**Rikke Lauritzen (Ø):** Altså nu er jeg forvirret. Mener Dansk Folkeparti helt ærligt, at en borgmester skal ned og blande sig i hver enkelt personalesag, så synes jeg godt nok, vi er langt ude. Så ville det da først være farligt, hvis det er, man har en politiker, der skal sidde og blande sig i hver enkelt personalesag, det har man da personale i forvaltningen til. Det er da grotesk, hvad er det for nogle holdninger at have?

**Borgmester Mogens Lønborg:** Egentlig ville jeg ikke have taget ordet i denne her debat, men jeg kunne alligevel ikke lade være. Jeg synes, socialborgmesteren jo meget klart har sagt, at når man taler på egne vegne, så er der ingen grænser. Hvad så når man taler på jobbet vegne, jeg synes sådan set, det er det, der er interessant, hvor går grænsen så, kære socialborgmester?

Nu kender jeg ikke så meget til denne her sag, men jeg kan forstå, at der er en medarbejder, der i hvert fald har haft en samtale af tjenstlig karakter som følge af nogle ytringer, man har fremsat. Så er det interessante spørgsmål, når nu det er så klart, og der er jeg meget glad for, at socialborgmesteren så klart siger, på egne vegne kan man sige hvad som helst, fint nok. Men hvad kan man så sige, når man optræder som medarbejder?

De betragtninger, socialborgmesteren kom med med hensyn til, at man jo måtte forholde sig til dem som enkeltindivider. Nu er der jo tavshedspligt, så en medarbejder i socialforvaltningen kan jo næppe i en debat stå ved navns nævnelse og tale om enkeltindivider. Man bliver vel nødt til, når man går ind i en debat og med den viden, man sidder med som måske ekspert endda i socialforvaltningen, skal forsøge at berige en debat, så bliver man vel nødt til at generalisere, man kan vel ikke tale om enkeltpersoner ved navns nævnelse. Derfor bliver man nødt til at fremlægge den generelle opfattelse, man har med de mange år, man eventuelt har haft i det job, man har. Hvor er det, socialborgmesteren så mener, der er en grænse, hvad er det, man kan sige, når man optræder som medarbejder, og hvad kan man ikke sige? Det synes jeg er det interessante. For jeg er da glad for, at man kan sige alt, når det er på egne vegne.

Men hvad er det, man ikke kan sige, når man så er medarbejder og optræder som medarbejder Det synes jeg, vi har brug for, at socialborgmesteren gør meget klart.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det var Rikke Lauritzen fra Enhedslisten, der var oppe og spørge, om Dansk Folkeparti mente, at borgmesteren skulle blande sig i, hvad der bliver givet af tjenstlige samtaler og reprimander i forvaltningen. Der må jeg sige, ja, overordnet er det altid en borgmesters ansvar, det er det, borgmesteren får sin løn for.

Jeg ønsker, at borgmesteren påtager sig det ansvar, når man har en situation, hvor en medarbejder får en tjenstlig samtale, der jo i yderste konsekvens og ved gentagelse kan medføre afskedigelse og fyring på baggrund af, at vedkommende har ytret sig om nogle holdninger, som vedkommende tilsyneladende mener skal til for at løse nogle af de meget store integrationsproblemer, vi har i vores by. Så er det et meget, meget stort og alvorligt problem, som den øverste ansvarlige omgående bør gribe ind overfor, når vedkommende får viden om, at noget sådant er foregået.

Så ja, det vil klæde borgmesteren at påtage sig ansvaret i denne her sag.

**Peter Schlüter (C):** Vi har snart været vidt omkring i denne her debat i pluralismens og ytringsfrihedens navn. Der er blevet nævnt reprimander, irettesættelser. I den forbindelse kunne jeg da godt

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

ønske mig som medlem af Socialudvalget, at man virkelig, virkelig sendte et klart signal efter denne sag til alle forvaltningens medarbejdere. Det vil sige, at man nærmest siger: Hvem er det, der skal have en reprimande, en tjenstlig irettesættelse her? Er det ikke socialforvaltningen, som skal sættes godt og grundigt på plads i forhold til at udbrede yringsfriheden?

Har man undskyldt over for den pågældende medarbejder, har man sagt: Vi beklager, det var ikke det, vi mente, hvis det er blevet misforstået, hvad det egentlig var, vi havde til hensigt med den her tjenstlige samtale. Det er da noget underligt noget at udsætte en medarbejder for. Er det ikke udtryk for en, skal vi sige halvelitær, en lille smule bedrevidende, lidt magtarroganceagtig politiserende irettesættelse af pågældende medarbejder.

Vil borgmesteren undskylde over for pågældende medarbejder, eller vil forvaltningen, hvis ikke borgmesteren ønsker det? Hvis borgmesteren ønsker at give en undskyldning, er det så som borgmester eller som politiker eller som demokrat?

**Forespørgslen blev besvaret.**

=====

### 52. Forespørgsel om genhusning af de tidligere brugere af Kulturhuset Dortheavej 61 (2008-102122)

#### FORESPØRGSEL

Det foreslås,

1. at Kultur- og fritidsborgmesteren bedes gøre rede for, om alle aktiviteterne i annekset til Kulturhuset på Dortheavej 61, København NV er blevet genhuset, herunder om de har fået lokaler af mindst samme stand og størrelse som inden udsmidningen fra annekset, samt om genhusningen er sket senest samtidig med udsmidningen, så brugerne ikke i en periode har været hjemløse.

Såfremt der fortsat er aktiviteter, der endnu ikke er blevet genhuset, bedes borgmesteren fortælle, hvornår og hvor de pågældende aktiviteter kan genhuses.

(Stillet af Det Konservative Folkeparti, Venstre, Dansk Folkeparti)

Borgmester **Pia Allerslev**: Jeg er blevet bedt om at redegøre for, om alle aktiviteter i annekset til Kulturhuset på Dortheavej 61 er blevet genhuset, og om de også har fået lokaler i samme stand og størrelse som inden de blev smidt ud fra annekset, samt om genhusningen er sket senest samtidig med udsmidningen, så brugerne ikke har været hjemløse i en periode. Jeg er også blevet bedt om at forklare, såfremt der fortsat er aktiviteter, der endnu ikke er blevet genhuset, hvornår og hvor de pågældende aktiviteter kan genhuses.

Kulturhuset på Dortheavej tømte annekset i slutningen af juni, og det blev overdraget til Ungdomshuset pr. 1. juli. Det meget korte svar til spørgsmålet, om alle aktiviteter er sikret genhusning, vil være et ja.

Bevægelsesaktiviteterne er blevet genhuset i gymnastiksalen på den nu lukkede Frederikssundsvejens Skole. Gymnastiksalene kunne tages i brug stort set umiddelbart efter flytning fra Kulturhuset,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 28. august 2008

---

og Dans i Nordvest har brugt salene i et eller andet omfang hele sommeren, godt nok begrænset af, at standen af de lokaler, de har overtaget, har været forholdsvis ringe.

De øvrige aktiviteter er så småt ved at starte her efter sommerferien, og de kunne bruge Kulturhuset ind til sæsonslutningen, og Frederikssundsvejens Skole står så klar til deres brug nu til sæsonstart.

Salene på Frederikssundsvejens Skole er større end den sal, de havde tidligere i Kulturhuset, men det er altså også vigtigt at understrege, at standen af salene på Frederikssundsvejen kan altså i høj grad diskuteres. Hvis man skal nævne noget positivt i forhold til Frederikssundsvejens Skole, så kunne man så sige, at der modsat Kulturhuset er omklædnings- og badefaciliteter på skolen. Så salene er egnede til formålet, men lokalerne fremstår altså noget nedslidte og ikke særlig spændende, ikke særlig inspirerende at være i.

Dans i Nordvest anvender også Frederikssundsvejens Skole, og der er ikke blevet truffet nogen endelig beslutning om, hvad der fremover skal ske med Kapellet ude på Bispebjerg. Derfor har man så besluttet at anvende nogle få af de midler, som i 2008 skulle bruges til at indrette Bispebjerg Kapel til Dans i Nordvest for, at vi kan istandsætte, for, at vi kan reparere de gymnastiksale, som er på Frederikssundsvejens Skole, så vi i det mindste giver Dans i Nordvest nogle tålelige vilkår at danse og i øvrigt udøve aktiviteter.

Dans i Nordvest har desuden fået kontorlokaler på 1. sal, og der er blevet indrettet lokaler, der kan anvendes af brugerforeningerne til sociale aktiviteter.

Værkstedsaktiviteterne er genhuset i Kulturhusets hovedbygning. Aktiviteterne har kunnet udføres til sæsonafslutningen, og genhusningen er efter mine oplysninger sket i tæt samarbejde med brugerne, og værkstederne har fået et løft i forhold til de tidligere forhold, er meldingerne fra Kulturhuset derude. Alle værksteder vil være indrettet og fuldt funktionsdygtige pr. 1. september, og det betyder helt konkret, at der er enkelte aktiviteter, som har været nødt til at udsætte deres normale sæsonstart en 14 dages tid.

Man skal lige være opmærksom på, at det her var det korte svar. Det kan godt være, man ikke synes det, men det var det.

1. januar skal de her værkstedsaktiviteter, som jeg lige har omtalt, desværre flyttes igen-igen. Det vil altså sige, at efter at være blevet flyttet fra annekset over til Kulturhusets hovedbygning får de nu lov at være indtil 1. januar, hvorefter jo, som jeg tror, alle her i salen er bekendt med, Ungdomshuset også overtager den del af Kulturhuset.

Så det betyder, at de nu bliver flyttet til, om det bliver Frederikssundsvejens Skole, om det bliver Birkedommervej eller et helt tredje sted, kommer jo meget an på, hvad der ligger af beslutninger i børn- og ungeforvaltningen om, hvad man overhovedet vil bruge Frederikssundsvejens Skole til. Der ligger ikke nogen afklaring.

Det betyder selvfølgelig heller ikke, at man ikke kunne forestille sig, at der var aktiviteter på Frederikssundsvejens Skole af den her karakter, men jeg vil ikke som ansvarlig borgmester for kulturområdet i hvert fald stå heroppe og garantere nogen som helst, at vi har sikret en permanent og varig og ordentlig løsning for de folk, der er blevet smidt ud fra annekset og nu pr. 1. januar bliver fjernet fra den del af hovedbygningen, som Ungdomshuset tager.

Så er jeg nødt til at nævne i forhold til Dans i Nordvest, som jo faktisk er et af de mest vellykkede integrationsprojekter, vi har set i den tid, jeg i hvert fald kan huske, 200 børn og unge fordelt på 13 hold, international anerkendelse, rejser, tv-optræden og en masse succesoplevelser til de her unge mennesker, nogle engagerede folk, der står bag, og en masse rigtig, rigtig gode ting, der kommer ud af det. De har et sted ja, de har fået Frederikssundsvejens Skole som en midlertidig løsning, og det er selvfølgelig et sted, hvor de i det mindste er glade for, at de i det mindste er blevet tilgodeset med nogle bygninger, efter de er blevet flyttet fra salen, som de selvfølgelig også har været ude og sige tidligere, var ved at blive for småt til, at de kunne udføre deres aktiviteter.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Jeg har lige holdt møde med to af de mest engagerede og aktive bag Dans i Nordvest i dag, og meldingen fra dem er meget, meget klar og tydelig, og den håber jeg, at man også lige vil lytte til. Når jeg nu alligevel skal forholde mig til den måde, der er blevet genhuset på, og hvad der er af fremtid i det, det sted, de er, det er et sted, det er fint nok lige nu, deres største bekymring er, hvor længe kan man holde dampen oppe hos de unge, hvor længe kan man holde dampen oppe hos de engagerede frivillige og ledere, der er i de her omgivelser, som ikke er de mest spændende og mest inspirerende.

Det handler altså ikke kun om, hvor mange kvadratmeter, de har, det handler ikke kun om, at de har fået et sted, men det handler altså i høj grad også om beliggenheden, standarden og det signal, som vi sender herindefra. Så jeg håber, at man, også når man nu går i gang med budgetforhandlingerne for alvor, at man så også husker i det flertal, som ville have et ungdomshus, hvad man ellers lovede Nordvest, hvad man ellers lovede Dans i Nordvest og alle de andre derude, at de ikke ville blive stillet ringere, end de har været.

Hvis man går ned og kigger på kvadratmeter i de løsninger, der ligger, også de billigere løsninger, der ligger til forslag fra Dans i Nordvest, så kan man selvfølgelig argumentere for, at de med den løsning, den billige løsning, ikke bliver stillet ringere. Men jeg håber, at man fra de ansvarlige partier her også vil se på indholdet og på kvaliteten og på beliggenheden og på det signal, man sender ved enten at placere den i nogle lokaler og ikke så inspirerende omgivelser i forhold til at kunne give dem kapellet, i forhold til at kunne give dem en følelse af, at det er bevægelse, vi trænger til i Nordvest, at den udvikling, vi trænger til i Nordvest, den tilfalder altså også Dans i Nordvest.

Så ja, alt er i hvert fald, hvis man læser bogen, meget lige og ordentligt, så er alt i den skønneste orden, alle er genhuset, alle har et sted at gå hen. Jeg skal bare som den ansvarlige kulturborgmester rejse det lille aber dæbei, om man nu også har tænkt på kvaliteten af det, man har tilbudt de folk, der er blevet fjernet fra Kulturhuset, fra de velfungerende lokaler, der har været.

Men på det helt forvaltningsmæssige område vil jeg også benytte lejligheden til at rose min egen forvaltning til i det mindste at prøve at finde nogle løsninger, der har været så lidt generende for de folk, som er blevet generet i deres udøvelse af deres aktiviteter.

Så jeg håber, at det budgetflertal, og den gruppe, som ønskede, at der skulle være et ungdomshus, at de også husker resten af Nordvest, når der nu skal findes penge i budgetforhandlingerne.

**Jesper Christensen (A):** Nu er det jo ikke Socialdemokraterne, der har stillet forespørgslen, det kan man sige, det kunne det jo godt have været, men jeg vil i hvert fald godt kvittere for svaret og også for det store engagement, som bl.a. Kulturhuset har lagt i, at det her rent faktisk skulle lykkes. Blot berolige med, at vi kan godt huske, hvad vi har lovet, og jeg holder også jævnligt møder med Dans i Nordvest. Præcis som kulturborgmesteren jo også refererede, jo faktisk følte Kulturhuset lidt trangt og i virkeligheden eftersøgte egne lokaler.

Det, jeg hører fra dem, er faktisk også, at de unge mennesker, lidt modsat det, borgmesteren måske siger, rent faktisk har taget Frederikssundsvejens Skole til sig. Dermed ikke sagt, at jeg mener, de skal blive der, og jeg forstår også, at både Dans i Nordvest og forvaltningen engageret arbejder på at finde ud af, hvad for en fremtidig løsning der skal være.

**Peter Schlüter (C):** Jeg må vel ikke have lov at ulejlige borgmester Pia Allerslev med at bede om et lille slag på tasken. Det drejer sig om, hvor mange brugere af det oprindelige Kulturhus der nu er blevet genhuset, hvor mange mennesker taler vi egentlig om som regelmæssige brugere eller tilmeldt på et eller andet hold? Det var den ene ting.

Den anden ting er: Hvor mange brugere er der i øjeblikket af det, vi nu kalder Ungdomshuset, altså når vi snakker regelmæssige brugere af Ungdomshuset, og skal vi ikke bare sige i en aldersgruppe over 12 år?

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Borgmester **Pia Allerslev**: Så håber jeg, at jeg må ulejlige Peter Schlüter med at finde lommeregneren frem, fordi jeg ikke har gjort det op sådan i de store, runde tal.

Men jeg kan sige, at Dans i Nordvest har 200 børn, som har befundet sig i annekset og i den store sal. Musik, Leg og Bevægelse et sted mellem 25 og 40 deltagere pr. gang, forældre med småbørn er det primært, som er i den store sal. Tirsdagsmotion for voksne et sted mellem 15 og 22 deltagere. Ældremotion 8-12 deltagere, Dansk Ballroom for Voksne 64 deltagere, Dans Latin for voksne med 56 deltagere, Gotved Motion med 26 deltagere, et eller andet, som jeg ikke kan udtale, men som ser kinesi ud, 22 deltagere, Trim Team 16 deltagere, en filmklub for mindre børn, hvor det er et meget varieret deltagerantal fra gang til gang, Faktimotion 12-14 deltagere, det er indvandrerkvinder, Bispebjerg Lokal-tv, det er så de ansatte, de har, og et skiftende antal frivillige, Bispebjerg Lokalradio, som er ansatte og et skiftende antal frivillige.

Så er der TV Bella, også ansatte og frivillige. Så er der Ungdommens Uddannelsesvejledning, som bliver brugt som mødested for skolevejledere fra Bispebjerg, Vanløse og Brønshøj, og så er der Socialpolitisk Forening, som har haft deres arbejdsplads for 2 medarbejdere, men også bestyrelses- og foreningsaktiviteter. Så er der de faste brugere af værkstederne i annekset, hvor langt de fleste brugere af værkstederne er medlemmer af husets brugerforening, Kultur 2400, som p.t. har 156 medlemmer. Derudover kommer der også en del brugere, som ikke er medlemmer. Der er sådan et gennemsnitligt antal brugere pr. dag på de her 5-6 forskellige værksteder, som både er croquis- og malerværksted og keramik og tekstil, men som ligger et sted mellem 8 og 20 deltagere i snit pr. dag. Så er der i annekset integrationsprojektet Fakti, som er Foreningen af Kvinder til Fremme af Integration med 120-130 overvejende etniske kvinder, og der kommer omkring 20 kvinder pr. dag.

Derudover kommer der så alt det almindelige udlån, udlejningen, anvendelse af store sal og mødelokaler i hovedbygningen.

Så hvis man har været hurtig på lommeregneren, Peter Schlüter, så kan man se, at det her det er et ikke ubetydeligt antal, der er blevet berørt i større eller mindre grad. Nogle er blevet flyttet fra annekset helt væk, andre er blevet flyttet fra annekset til hovedbygningen og skal flytte fra hovedbygningen pr. 1. januar videre til, hvor ved man jo ikke helt hundrede procent endnu, alt efter, hvilke andre beslutninger, der finder sted i de forskellige forvaltninger.

Hvor mange der p.t. bruger Ungdomshuset, har jeg meget svært ved at svare på. Jeg har i sidste uge holdt et møde med Foldschack fra fonden, og efter hans meldinger så er de jo ikke rigtigt kommet i gang derude endnu. De er ved at bygge lidt om og ordne og gøre ved, så der er plads til musikaktiviteter og andet. Indtil det ligesom er på plads, og, tror jeg også lå lidt i det, indtil de har overtaget det hele, så er det svært at sige helt præcis, hvor mange brugere der vil være derude.

Men af de meldinger, jeg har fået fra deres folkekøkkener osv., så er det, jeg hører, at det er omkring 20-25 stykker højt sat, der er derude. Men det er ikke noget, som vi har nogen dokumentation for, vil jeg sige, så det kan være, det har været enten en god eller en dårlig dag. Så det er ikke nogen tal, jeg tør lægge hovedet på blokken på, men det gør jeg til gengæld for de tal, jeg lige læste op for Peter Schlüter før. Det er de tal, som lederen af Kulturhuset har givet mig for flere måneder siden, og det var jo der, det var aktuelt, hvor mange aktive der var på det tidspunkt.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mogens Lønborg**: Ja, man får en lettere depression, når man hører listen over, hvor mange mennesker der har skullet vige for, at Ungdomshuset kunne komme derind.

Overborgmesteren siger ofte og med rette, at vi politikeres opgave er at prioritere. Det synes jeg også, overborgmesteren har gjort, og det står bøjet i neon, hvordan overborgmesteren har prioriteret i denne sag. Der er i og for sig ikke grund til at komme med yderligere bemærkninger i så henseende.

Men til gengæld, og det var en af grundene til, at jeg tog ordet, når det gælder genhusning, så vil jeg gerne eventuelt kunne hjælpe, når det gælder Dans i Nordvest. Det er jo sådan, at ikke så langt der-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

fra ligger der et meget velfungerende og åbent plejehjem, Håndværkerhaven, Håndværkerforeningens Plejehjem, og de har faktisk en rigtig god sal med et rigtig velegnet gulv.

Jeg har talt med forstanderen, og de er i hvert fald parate til at gå ind i en dialog med henblik på, hvis der skulle være brug for det, specielt til de her dansere, som jeg forstår på kultur- og fritidsborgmesteren ikke er specielt begejstrede for lokalerne på Frederikssundsvejens Skole, da at tage en kontakt til forstanderen for Håndværkerforeningens Have, de har nogle rigtig dejlige lokaler. Det er jo et meget, meget aktivt plejehjem, hvor de har danseaktiviteter i forvejen og bridge og alt muligt andet foregår, for det er jo alle Håndværkerforeningens aktiviteter, der ligger på det plejehjem. Så der er måske en mulighed for, at man kan få nogle rigtig velegnede lokaler. De lokaler er i hvert fald meget attraktive.

Så hvis der er interesse for det, så tag kontakt til Håndværkerforeningens forstander eller plejehjemsforstander.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Klaus Bondam**: Det er borgmester Mogens Lønborgs seneste bemærkning, der sender mig på talerstolen. Det er sikkert et ganske udmærket tilbud, det skal jeg ikke betvivle.

Men jeg vil blot gøre forsamlingen opmærksom på, at også Det Radikale Venstre i allerhøjeste grad anerkender de aktiviteter, som Dans i Nordvest laver, og mener, at den bedste fremtidige løsning for Dans i Nordvest vil være at indrette den gamle krematoriesal på Bispebjerg til et kulturelt kraftcenter med hovedvægt på Dans i Nordvests aktiviteter. Det ønske agter vi at fremføre i de kommende budgetforhandlinger.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Pia Allerslev**: Jeg skal blot kvittere for Mogens Lønborgs forslag, det kunne være, det blev aktuelt også i andre sammenhænge, men så sandelig også kvittere for borgmester Klaus Bondams tilkendegivelse. Det glæder mig utrolig meget, at der er andre, der også arbejder for, at der kan komme et kraftcenter i Nordvest, som netop kan sætte fokus på bevægelse, dans og andre rigtig gode ting, som det område trænger til. Så det glæder mig meget.

Så vil jeg bare lige skynde mig, inden der er nogen, der får den fornemmelse, at Dans i Nordvest har det helt forfærdeligt på Frederikssundsvejens Skole, at sige, at det har de ikke, men de har det heller ikke helt fantastisk. Det er ikke de optimale vilkår for Dans i Nordvest, det er ikke de optimale vilkår for at drive det projekt, som de ildsjæle i Dans i Nordvest driver.

Det er egentlig det, jeg bare har prøvet at signalere i dag, at det her handler om at vi også allerede nu i budgetforhandlingerne træffer den beslutning, som er så vigtig for de folk, så de kan se, at der i løbet af en overskuelig fremtid også bliver nogle andre forhold for dem med, at de kan gå og glæde sig til og stræbe efter. Men bare rolig, de skal nok overleve på Frederikssundsvejens Skole.

Og med borgmester Mogens Lønborgs fornemme tilbud om at undersøge mulighederne for andre lokaliteter, så kan det jo være, at fremtiden ser rigtig fin og lys ud også for Dans i Nordvest.

(Kort bemærkning).

**Peter Schlüter** (C): Jeg takker for det slag på tasken, og det er jo ganske foruroligende, hvor mange mennesker det her ungdomshus har påvirket i negativ retning.

Et andet interessant aspekt kunne måske også være, hvor meget koster det her gilde så pr. bruger af Ungdomshuset. Hvis man nu lige ser bort fra, hvad vi ellers er blevet pålagt som borgere at bekoste i forhold til deres morsomheder ud over byen, jamen det har kostet ca. 100 mio. kr. i politiindsats, og så har vi slet ikke snakket om, hvad der er blevet ødelagt og smadret for af privat ejendom.

Lad nu det ligge og lad os så se fremad og prøve at tænke over, hvis der nu er 20 brugere, lad os så sige 40 brugere af Ungdomshuset på regelmæssig basis, som altså er over 12 år, hvad kommer vi så

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

frem til pr. bruger i udgift til drift af Ungdomshuset, etablering af Ungdomshuset, hvad snakker vi om? 3-4 mio. kr. pr. stk. Det er da fantastisk.

**Simon Strange (A):** Det er borgmester Lønborgs indbydelse, var jeg ved at sige, til dans med kulturborgmesteren, som får mig på talerstolen.

Jeg vil bare sige, at vi generelt har en politik om at øge tilgængeligheden for borgerne og i dette tilfælde også tilgængeligheden til egnede kulturfaciliteter, noget, som vi har stor mangel på i byen, og hvor vi meget gerne ser et samarbejde mellem forvaltningerne om faktisk at tilvejebringe øgede faciliteter. Så er der nogle faciliteter, som borgmester Lønborg synes, der skulle findes i hans forvaltning, så ser vi meget gerne på det, og det er jeg sikker på, at det øvrige udvalg meget gerne tager en snak med sundhedsborgmesteren om.

Derfor vil jeg give en opfordring til kulturborgmesteren om at følge op på den sag.

**Forespørgslen blev besvaret.**

=====

### 53. Medlemsforslag om påtale over for nyt ungdomshus (2008-102207)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen pålægger kultur- og fritidsborgmesteren at indskærpe overfor Fonden Jagtvej 69 (lejer af kulturhuset Dortheavej 61), samt overfor de autonome brugere af huset, at der skal være fri adgang til huset, jf. driftsaftalen med kommunen,
2. at huset kun må bruges til lovlige aktiviteter, og at der dermed ikke må planlægges vold, hærværk, graffiti eller lignende i huset, samt
3. at kravene til kommunale bygninger også gælder for dette hus, herunder reglerne om rygning, brandsikring m.v.

(Stillet af Det Konservative Folkeparti, Dansk Folkeparti)

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Det er et medlemsforslag, der er stillet af Det Konservative Folkeparti og Dansk Folkeparti, så jeg giver ordet til en repræsentant for forslagsstillerne. (*Op- hold*). Det ser ikke ud, som om der er nogen, der har lyst til at udtale sig. Så går vi til afstemning.

**Medlemsforslaget blev forkastet med 37 stemmer imod 13.**

**For stemte: C, C2, O, V og Louise Frevert (løsgænger).**

**Imod stemte: A, B, F og Ø.**

=====

### 54. Medlemsforslag om, at BR forkaster Socialudvalgets besparelsesforslag til budget 2009 om at gennemføre servicereduktioner i hjemmeplejen (2008-101791)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen tilkendegiver, at man ikke vil fremme Socialudvalgets plan-



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

lagte besparelsesforslag til budget 2009 om at gennemføre servicereduktioner i hjemmeplejen.

(Stillet af Dansk Folkeparti)

**Finn Rudaizky (U):** Et flertal i Socialudvalget med socialborgmesteren i spidsen har vedtaget det besparelsesforslag, som vil medføre, at der igen bliver reduceret i serviceniveauet for den enkelte borger.

I særdeleshed vil sparepakken ramme de handicappede og de psykisk syge, der bor i eget hjem. Men ikke alene de handicappede og de psykisk syge kommer til at mærke besparelsen. Spareforslagene vedrørende servicereduktioner i hjemmeplejen kommer rent faktisk til at medføre et forøget arbejdspress på de medarbejdere, der nu er tilbage, og som skal udføre arbejdet. Det bliver en spiral, som forstærker den nuværende tendens til, at det er meget svært at få kvalificeret arbejdskraft, når arbejdsvilkårene konstant forringes.

Vi skal sikre værdige forhold for bl.a. de handicappede og de psykisk syge i eget hjem. Det vil f.eks. være ganske urimeligt, hvis en sådan lille besparelse medfører delvis ophør af hjælp til indkøb til personer, som virkelig har hjælp behov.

Vi foreslår derfor, at Borgerrepræsentationen i dag tilkendegiver, at man ikke vil fremme Socialudvalgets og flertallet i Socialudvalgets besparelsesforslag til budget 2009 om at gennemføre reduktionerne i hjemmeplejen.

Borgmester **Mikkel Warming:** Jeg skal helt traditionelt sige en hel masse om, hvor meget socialområdet trænger til penge, og hvor grimt det vil være, hvis besparelserne bliver gennemført, og vi har brug for penge til det ene og det andet. Det vil jeg ikke, fordi den tale har jeg holdt så mange gange, og jeg kan høre på udmeldingerne rundt omkring, at det er der også ved at være forståelse for i forhold til de kommende budgetforhandlinger.

I stedet skal jeg derfor på vegne af De Radikale, SF og Enhedslisten – andre er velkomne til at tilslutte sig – aflevere en protokolbemærkning til sagerne 54-57 fra Dansk Folkeparti, nemlig at budgettet for 2009 fastlægges i forbindelse med forhandlingerne og afstemningerne om budgettet for 2009, som begrundelse for, at vi ikke kan tiltræde de forslag, idet de under alle omstændigheder kommer i Borgerrepræsentationen igen i oktober.

Altså bare én lille personlig detalje til Dansk Folkepartis nyfundne sociale varme: Sidste år stemte Dansk Folkeparti for samtlige besparelsesforslag på socialområdet. Fri mig for jeres hykleri.

**Medlemsforslaget blev forkastet med 45 stemmer imod 3.**

**For stemte: O.**

**Imod stemte: A, B, C, F, C2, V, Louise Frevert (løsgænger) og Ø.**

**Socialdemokraterne, Venstre, Det Radikale Venstre, Socialistisk Folkeparti og Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:**

**"Budgettet for 2009 fastlægges i forbindelse med forhandlingerne og afstemningerne om budgettet for 2009."**

**55. Medlemsforslag om at forkaste Socialudvalgets besparelsesforslag til budget 2009 om at nedlægge stillinger i Socialforvaltningen (2008-102550)**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Medlemsforslag om at Borgerrepræsentationen forkaster Socialudvalgets besparelsesforslag til budget 2009 om at nedlægge stillinger i Socialforvaltningens centralforvaltning

Sagen blev taget af dagsordenen ved mødets start.

=====

### 56. Medlemsforslag om, at Borgerrepræsentationen forkaster Socialudvalgets besparelsesforslag til budget 2009 om at opsi driftsoverenskomsten (2008-102544)

Medlemsforslag om at Borgerrepræsentationen forkaster Socialudvalgets besparelsesforslag til budget 2009 om at opsi driftsoverenskomsten med Askovgaardens Seniorcenter

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen tilkendegiver, at man ikke vil fremme Socialudvalgets planlagte besparelsesforslag til budget 2009 om at opsi driftsoverenskomsten med Askovgaardens Seniorcenter. (Stillet af Dansk Folkeparti og Winnie Berndtson, (løsgænger))

**Finn Rudaizky (U):** Jeg vil gerne indledningsvis sige i relation til de protokolbemærkninger, som går på partierne i de tre sager her, at det er selvfølgelig fuldstændig legitimt. Men jeg tror, man skal til at overveje behandlingen i udvalgene, når man stemmer ét og ugen efter går ud og ønsker noget helt andet, så de diskussioner, som foregår i udvalgene, får en mindre betydning. Det synes jeg, man skal tage en drøftelse af ved lejlighed.

Men i denne sag, punkt 56, så har Psykiatrisk Center på Rigshospitalet skriftligt tilkendegivet bekymring for den foreslåede lukning af Askovgaardens Seniorcenter. Årsagen til det er, at et flertal i udvalget i besparelsesforslaget også til budget 2009 vedtaget at opsi driftsoverenskomsten med Askovgaardens Seniorcenter, som har 50 indskrevne borgere med en gennemsnitsalder på 66 år.

Der er tale om en gruppe af dobbeltbelastede borgere, idet de har levet med psykiske lidelser i mange år. Hertil kommer den almindelige aldring med fysiske problemer.

Jeg er bekymret over, og det er klienterne også ude på Askovgaarden, at det politiske flertal vil lukke og sende klienterne til et andet tilbud, nemlig tilbuddet Sidelinjen. Men det tilbud kan slet ikke absorbere klienterne fra Askovgaarden. Det er i øvrigt samme tilbud, nemlig Sidelinjen, som det samme flertal, som vil lukke Projekt Offside, og som også vil sende Offsides klienter til Sidelinjen uden hensyntagen til, at Sidelinjen hverken antalsmæssigt eller kvalifikationsmæssigt vil kunne klare opgaven.

Der må siges at være tale om en ufuldstændig udvalgsbehandling og beslutning. Så jeg synes bare, da jeg har læst, at socialborgmesteren nu har en anden holdning end den, han afgav stemme for i udvalget, at han og hans parti, Enhedslisten, allerede i dag skulle gå frem og sige, at han gerne vil være med til at forhindre den skandale, det vil blive, hvis de to institutioner og primært Askovgaarden bliver lukket.

Det er i alles interesse, at vi får vedtaget et socialt ansvarligt budget, og det er enhvers ret at lave fejl, også politikere. Jeg synes bare, at når fejlene er opdaget, så har man en social forpligtelse til at rette op på tingene. Det er derfor forslaget er stillet, som det er i dag.

**Thor Buch Grønlykke (A):** Jeg vil blot understrege her fra talerstolen, at vi fra Socialdemokraternes side ikke har været med i beslutningen om at spare penge på Askovgaarden og heller ikke på Offside. Vi har vedtaget en ambitiøs psykiatriplan, og vi mener, der er brug for en bedre service og

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

bedre muligheder for at hjælpe de psykisk syge københavnere, og vi er derfor meget imod den besparelse, som et flertal i udvalget desværre har foretaget.

Alligevel anerkender vi de spilleregler, der nu engang er for, hvordan vi laver budget her i Borgerrepræsentationen. Derfor så agter vi at stemme imod, udelukkende fordi de videre forhandlinger om budget foretages i forbindelse med de egentlige budgetforhandlinger.

**Frank Hedegaard (F):** Det er rigtigt, at Socialdemokratiet har stemt imod. Men som det foreligger i øjeblikket, er det forvaltningens indstilling til det her budget, og så vidt vi andre også er orienteret, har alle andre taget forbehold over for det, fordi det er noget, der indregnes.

Det lyder lidt hyklerisk, når Socialdemokratiet kommer herop nu og vasker hænder for besparelserne på områder, man selv i årene bagud også har kunnet lægge besparelser på. Men jeg tror også, at andre, der har været med til at sætte budgettet op, også besinder sig, og at vi ender på en fornuftig løsning, der også inkluderer nogle af de sager, der er sat på her i aften..

**Margrethe Wivel (B):** Jamen fra radikal side behandler vi denne her sag, ligesom vi behandlede den forrige, nemlig at det er besluttet at lægge det op til budgetdrøftelser, om det her skal være de besparelser, vi gennemfører. Så vi kan jo gå i budgetforhandlinger og se, om vi redder Askovgaarden eller ikke gør, eller om vi gennemfører den besparelse, som et næsten enigt Socialudvalg har været med til at træffe.

Borgmester **Mikkel Warming:** Jeg er ganske enig med de foregående talere og kunne, hvis jeg var polemisk anlagt, og det er jeg jo på ingen måde, begynde at snakke om, hvem det normalt er der står bag prioriteringsrummets størrelse, som tvinger et udvalg til at komme med forslag, som alle er enige om gør ondt. Men det vil jeg undlade, for jeg er jo slet ikke polemisk anlagt.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 2. runde.

**Thor Buch Grønlykke (A):** Jeg vil bare over for specielt hr. Frank Hedegaard, som mente, at det var hyklerisk, at vi ikke deltog i den her besparelse i forhold til Askovgaarden, sige, at vi fremlagde et forslag til alternativ finansiering, som fortalene, altså borgmester Mikkel Warming, Margrethe Wivel og Frank Hedegaard, ikke ønskede at stemme for. Det beklager vi selvfølgelig meget. Men jeg har, uanset hvordan man vender og drejer det, meget svært ved at se, hvorfor det skulle være hyklerisk, at vi er imod den her besparelse

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming:** – som gentager noget, han sagde før sommerferien, hvor vi havde præcis den samme diskussion og præcis det samme fra Thor Grønlykke, at Socialdemokraterne kommer med et forslag fem minutter før lukketid efter 2 måneders ganske grundige diskussioner i udvalget, forslag, som på ingen måde er gennemarbejdet, men ganske luftige forslag til administrative besparelser, som, hvis de var gennemført i den form, ville føre til grønthøstere ud over det hele, ting, som vi ellers var enige om, at vi ikke ville være med til længere, plus en række konkrete forslag til besparelser, bl.a. på udviklingshæmmede, som man i hvert fald ikke bare kan komme med, uden at de er grundigt diskuteret i udvalget.

Det, der til gengæld skete med alle andre partiers stemmer, Konservative, Venstre, Radikale, SF og Enhedslisten, det var jo, at man så sagde: Vi går ind og undersøger det. Det er man sådan set stadig væk i gang med for at se, hvad der kan hentes ekstra ind på administrative besparelser. Er der nogen af de konkrete forslag om f.eks. at spare på dagtilbuddene til udviklingshæmmede, som Socialdemokra-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

terne kommer med i udvalgsrådet, som kan gennemføres, og som er bedre end det? Men det kommer vi tilbage til i budgetforhandlingerne. Men at påstå, at man havde et færdigt forslag, det er useriøst.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 3. runde.

**Thor Buch Grønlykke (A)**: Altså det er jo en ærlig sag at være uenig i, at man kan foretage administrative besparelser på sit område, og det er vel at mærke ikke besparelser på socialrådgivere eller andet, jeg taler om, men det at lave en bedre sagsgang og en mere fornuftig forvaltning på socialområdet. Der mente vi godt, vi kunne overskue at hente de besparelser. Det var der et flertal i udvalget, der ikke valgte, og det er en ærlig sag. Vi mente godt, vi kunne overskue at hente de besparelser. Det var der et flertal i udvalget, der ikke valgte, og det er en ærlig sag. Men jeg synes, at det er urimeligt at fremstille det, som om det kunne man ikke have gjort, eller det var meget umuligt.

Jeg tror også, alt andet lige, at de fleste kender Socialdemokraterne her på Rådhuset nok til at vide, at selvfølgelig havde det været gennemførligt på en fornuftig måde. Faktisk er det også det, som vi så ad bagveje begynder på, ikke bare for at tjene penge, men også for at skabe en mere effektiv socialforvaltning, nemlig det, at vi skærer flere led af administrationen på en række områder. Det er et arbejde, som vi vil fortsætte med under alle omstændigheder, at prøve at effektivisere og lave en bedre forvaltning.

Jeg synes, det er trist, at vi ikke kunne have taget forskud på det her med at undgå de her serviceforringelser allerede i år.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Nu vil jeg sige, før borgmester Mikkel Warming får ordet for en kort bemærkning, at man skal passe på med, hvad man refererer fra udvalgsbehandlingen. Nu ligger denne sag her, som er et medlemsforslag, til behandling her i salen, så bare det at man tager vare på sine referater fra udvalgsbehandlingen.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming**: Tak for det. Jeg vil blot i virkeligheden gentage, at når man kommer med et forslag, der er totalt uspecificeret og siger, man kan lige hente x antal millioner ind på det, plus en række forslag derudover, som, hvis jeg nu skal sige, hvor de kom fra, så var det jo, at man havde taget dem, som udvalget forkastede forrige år som værende for grove til at lægge frem i budgetforslaget, og sagde, dem kan man så spare på i år. Det var det, man gjorde.

At præsentere det fem minutter før, at budgetbidraget skulle sendes videre, det er efter min bedste overbevisning useriøst, netop fordi det ikke var gennearbejdet, netop fordi det ikke var konkret, og man ikke kunne se, hvor pengene skulle tages fra.

Det, alle andre sagde, det var, lad os kigge på det, lad os undersøge det nærmere, lad os finde ud af, om der er noget i det her, eller det bare er en eller anden overbudspolitik. Ingen anede det på det tidspunkt. Vi er ved at komme nærmere på det, deri har Thor Grønlykke ret, og se, om der kan hentes noget. Men at påstå det, man siger nu, at man bare kunne gennemføre det dengang, det er fortsat ganske useriøst.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi fortsætter i 3. runde.

**Leslie Arentoft (V)**: Jeg havde lovet mig selv, at jeg ikke ville op og krydse klinger i den her diskussion. Men når Thor Grønlykke nu bliver ved med at fremstå som en eller anden frelser, der vil det godt for området her, så er sandheden jo, at de i Socialdemokratiet ikke var i stand til at levere varen. De kom fem minutter i lukketid, det er rigtigt, 30. april, de kom med en hel side med ændringsforslag, hvoraf 7 mio. kr. var ufinansierede. 7 mio. kr. skulle hentes ind ved grønthøstermodellen.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

Der sad et ansvarligt flertal og sagde, at den går altså ikke, vi har haft 3 måneders diskussion om de her ting, der var rigelig lejlighed til at komme med sit input. Det kom aldrig fra Socialdemokratiet før lukketid.

Så sandheden er, at Socialdemokratiet faktisk ikke er budgetbærende på socialområdet, fordi I ikke forstod at prioritere, det gjorde I ikke. I stemte imod budgettet, I var ikke leveringsdygtige, I var ikke i stand til at inddrive det besparelseskra, som var på 51 mio. kr., det kunne I ikke. I havde masser af tid, masser, masser af tid. Og så kommer I og leverer en hel bunke ændringsforslag, hvoraf 7 mio. kr. stod hen i det uvisse, ingen kan sige ja til det.

Så undskyld mig, der er budgetansvarlige partier. Socialdemokratiet er på socialområdet ikke en del af de partier.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Der skal ikke citeres fra udvalgsbehandlingen, og der skal ikke være direkte tale i denne sag som i alle andre.

Så nu giver jeg igen ordet til Thor Buch Grønlykke for en kort bemærkning.

(Kort bemærkning).

**Thor Buch Grønlykke (A)**: Jeg skal undlade at trække sagen yderligere i langdrag, blot sige, at det var vores klare fornemmelse, og vi med de beregninger, som vi havde, kunne spare de her penge administrativt. Det viser sig også nu, som det fremgik af Mikkel Warmings indlæg, at det formentlig er fuldstændig korrekt. Det forklarede vi i udvalget, forvaltningen svarede ikke benægtende på det, og alligevel var der et flertal i udvalget, der ikke ønskede at bide til bolle på det.

Det er rigtigt, at Leslie Arentoft eksempelvis fik forelagt forslaget meget sent, det var der andre, der ikke gjorde, men man valgte at prioritere, som man gjorde, at vedtage de her serviceforringelser. Det er det, som står tilbage.

**Medlemsforslaget blev forkastet med 45 stemmer imod 3.**

**Imod stemte: A, B, C, F, C2, V, Louise Frevert (løsgænger) og Ø.**

**Socialdemokraterne, Venstre, Det Radikale Venstre, Socialistisk Folkeparti og Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:**

**"Budgettet for 2009 fastlægges i forbindelse med forhandlingerne og afstemningerne om budgettet for 2009."**

### 57. Medlemsforslag om at forkaste Socialudvalgets besparelsesforslag om at reducere i serviceniveauet (2008-102548)

Medlemsforslag om at Borgerrepræsentationen forkaster Socialudvalgets besparelsesforslag til budget 2009 om at reducere i serviceniveauet på døgninstitutioner til handicappede børn

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen tilkendegiver, at man ikke vil fremme Socialudvalgets planlagte besparelsesforslag til budget 2009 om at reducere i serviceniveauet på døgninstitutioner til handicappede børn.

(stillet af Dansk Folkeparti og Winnie Berndtson ( løsgængere))

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Medlemsforslaget blev forkastet med 42 stemmer imod 3.

For stemte: O.

Imod stemte: A, B, C, F, V og Ø.

Socialdemokraterne, Venstre, Det Radikale Venstre, Socialistisk Folkeparti og Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:

"Budgettet for 2009 fastlægges i forbindelse med forhandlingerne og afstemningerne om budgettet for 2009."

=====

### 58. Medlemsforslag om højhuse (2008-101782)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen træffer en principbeslutning om, at der ikke kan bygges højhuse i det historiske byområde, herunder Tivoli og Nørre Voldgade, jf. bilag 1, samt
2. at vedtagelsen indgår i kommuneplan 2009

(Stillet af Venstre, Konservative, Dansk Folkeparti, Enhedslisten, Socialistisk Folkeparti, Louise Frevert, Majbritt Mamsen, Winnie Larsen-Jensen, Winnie Berndtson)

Borgmester **Pia Allerslev**: Jeg skal gøre det forholdsvis kort, men blot glæde mig over, at det ser ud til, at der nu endelig er et flertal af partier her i Borgerrepræsentationen, der ønsker, at der ikke bliver bygget højhuse i det historiske byområde, herunder også Tivoli og Nørre Voldgade. Jeg er rigtig glad for, at vi har kunnet samle sådan et bredt felt af medforslagsstillere.

Jeg glæder mig over, at vi nu med den her vedtagelse i aften også får det her skrevet ind i kommuneplan 2009, så vi fremover kan undgå at lave indgreb i vores smukke historiske byområde. At vi kan sikre, at der bliver gennemtænkt hvor, og hvordan der bliver bygget, og at den højhusstrategi, som det desværre ikke er lykkedes borgmester Klaus Bondam at få fundet enighed om i forhold til hele byen, at hele det arbejde, borgmester Klaus Bondam har haft i forhold til at skabe et flertal for en højhusstrategi, at det ikke er fuldstændig spildt, fordi med det i hånden lykkedes det at samle et flertal, hvor vi får præciseret, at der ikke kan bygges højhuse i det historiske byområde. Det glæder mig uendelig meget, at vi nu når dertil i aften.

Så håber jeg, at borgmester Klaus Bondam så på længere sigt får lyst til at genoptage forhandlingerne om en højhusstrategi for resten af byen, så vi også kan se på andre områder og finde nogle gode fornuftige løsninger.

Men i første omgang skal jeg blot glæde mig over, at der nu i hvert fald ligger et oplæg til forhåbentlig vedtagelse i aften, der kan være med til at sikre vores historiske byområde.

**Anne Vang (A)**: Jeg synes, det er utrolig ærgerligt, at det i denne sag er lykkedes en venstrefløj og en højrefløj i københavnsk politik at finde sammen til det, man kunne kalde et historisk regressivt flertal.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Jeg synes, jeg vil sige et par ord om Socialdemokraternes holdning til højhuse. Vi har det sådan, at højhuse kan bidrage med mange positive ting. Det første, jeg vil nævne, det er stationsnær fortætning. Ved at bygge i højden kan man skabe plads til flere mennesker i vores by, og man kan skabe plads til flere mennesker i vores by tæt på stationerne. Det kan give en kæmpestor miljøgevinst. Miljøministeriet har regnet ud, at man kan spare 100.000 tons CO<sub>2</sub> ved at lave stationsnær fortætning, fordi når folk bor tæt på stationerne eller arbejder tæt på stationerne, jamen så tager de også i højere grad toget. Og højhusene kan bidrage med en positiv miljøgevinst til vores by.

Det andet, højhuse kan bidrage med, det er spændende arkitektur. Jeg tror ikke, at jeg er den eneste, som med glæde har rejst rundt i verden og set, hvordan forskellige byer rundt om i verden får bygget spændende vartegn for deres byer, som turister kommer i mangetal for at se, og som giver den by noget specielt og et vartegn. Så der er altså mange positive ting ved højhuse.

Jeg kan også godt forestille mig nogle højhuse, som ikke vil bidrage specielt positivt til København. Det er med højhuse som med alle andre huse, at man kan forestille sig dem fine, og man kan forestille sig dem mindre fine.

Hos Socialdemokraterne vil vi forbeholde os ret til at tage stilling til det enkelte højhus, når det kommer. Derfor vil vi stemme imod det medlemsforslag, et regressivt flertal har stillet, et medlemsforslag om at fastlåse udviklingen, så man siger, fra og med august 2008 skal der ikke kunne ske noget som helst i Indre By, hvis det bare går en lille smule i højden.

Jeg synes, det er enormt ærgerligt at fastlåse udviklingen. Vi lever i en dynamisk tidsalder, jeg synes ikke, at politik handler om at sige nej til andre menneskers gode ideer, jeg kan godt forestille mig, at der kommer nogle spændende arkitekter og foreslår et højhusbyggeri i Indre by, som Socialdemokraterne en dag vil have lyst til at sige ja tak til. Vi mener ikke, det er vores opgave som politikere på forhånd at udelukke, at andre mennesker kan få gode ideer. Derfor har vi tænkt os at stemme imod.

Jeg synes også, at jeg vil give et par ord med på vejen til den lidt mærkelige afgrænsning, som flertallet har lavet. Jeg kan ikke rigtigt blive enig med mig selv om, hvad jeg synes, afgrænsningen ligner, det er en lidt sjov rund form, som ikke er helt rundt med hak ud og ind, som savner en egentlig argumentation.

Jeg forstår ikke, hvorfor det skal være muligt at bygge højt på Scalagrunden, mens det ikke skal være muligt at bygge højt ved Tivoli lige ved siden af.

Jeg synes, det er bemærkelsesværdigt, at borgmester Pia Allerslevs argumentation for forslaget også helt savner en begrundelse for, hvorfor afgrænsningen ser ud, som den gør. Jeg synes, at det her er uigennemtænkt, det er uodynamisk, og det er regressivt, og jeg er faktisk ked af, at det er lykkedes at finde flertal for en så uodynamisk og fastlåsende politik.

**Bjarne Fey (F):** Lad mig prøve at starte lidt bagfra. Jeg tror, der engang var en borgmester, der hed Martin Geertsen, der kom med et godt tilbud om, at man skulle frede Middelalderbyen for højhuse. Det tilbud gav han til hele forsamlingen. SF syntes, det var et særdeles spændende tilbud dengang.

Dengang fik vi så også et andet tilbud fra Det Radikale Venstre og fra Socialdemokraterne, der sagde: Hvis vi nu går sammen om at lave en højhusstrategi, så skal I nok blive imødekømt på det krav. I skal få noget, der er mere spændende end det, borgmester Martin Geertsen kunne tilbyde.

Det, vi oplevede, det var så et sammenbrud af en højhusstrategi, det, vi oplevede, var et Socialdemokrati, som slet ikke ville noget med Indre By, jo de ville have lov til at sige ja tak til hvad som helst, der kunne bygges derinde. Det er jo ikke nogen højhusstrategi, det er jo laissez faire. Jeg ved ikke, om det er progressivt.

Det kan jo ikke komme bag på nogen, at vi, da borgmester Klaus Bondam smider håndklædet i ringen og siger, at der ikke kan findes en højhusstrategi, selvfølgelig søger tilbage til rødderne, til det

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

oprindelige forslag, og siger, at så skal vi da i det mindste nå det, vi kunne have opnået for nogle år siden.

Det er også derfor, vi får det resultat, som er en lidt mærkelig pølsehering her, som ikke er SF's kop te, men det er faktisk væsentligt bedre end det, vi kunne opnå sammen med Socialdemokraterne. Vi opfatter ikke os som regressive, heller ikke specielt progressive. Jeg kan ikke se, at der er noget i højhuse, der er specielt progressivt. Det er et kulturelt fænomen, og selvfølgelig kan man lægge de ord i det, som man har lyst til, men hvad skulle der være specielt progressivt ved at bygge højhuse.

Jeg har været i Ålborg, jeg har været i Silkeborg, jeg har været mange steder i Danmark og set såkaldte højhuse. Der kaldte de det også progressivt at plastre bymidterne til med store, grimme betonhøjhuse i 12-13 etager. Hvis det er progressivt, hvis det er det, vi skal kopiere bare i 150 meters højde, så fri mig for det progressive i bymidten. Men kan man få ordentlig arkitektur, hvor det spiller sammen med noget, gerne i Nordhavnen, gerne i Ørestad, gerne også andre steder i København, så vil vi godt være med til det.

Jeg synes faktisk, det originale i denne sag kunne være, at man gjorde det modsatte af, hvad alle andre gør, nemlig ikke at bygge højhuse i sin bymidte. Alle gør det jo. De har fået det, så skal vi også have det. Sådan gjorde de også i provinsbyerne. København har fået det, så skal vi også have det. Det hænger bare ikke sammen. Derfor er det en gang ordsqualder, når man siger, at højhuse er udtryk for at være progressiv i sin bypolitik.

Jeg vil bare sige til Socialdemokraterne her: I vil have døren åben til hvad som helst. Det kan I sådan set også godt få, hvis I har flertal, og det har I ikke.

**Borgmester Klaus Bondam:** Tak for det.

Jeg vil starte med at sige, at Det Radikale Venstre vil stemme for det medlemsforslag, som Venstre, Konservative, Dansk Folkeparti, Enhedslisten, SF og en lang række løsgængere har stillet ... (*Afbrydelse af Majbritt Mamsen*). Der står blot Majbritt Mamsen her, jeg kan ikke have nogen direkte samtale. Jeg refererer til, at der står et navn, Majbritt Mamsen, og Majbritt Mamsen har øjensynligt selv været medforslagsstiller og har åbenbart ikke fået »Konservativ« bagved, men det skal jeg ikke blande mig i. Jeg vil blot sige, at vi vil stemme for det medlemsforslag.

Men lidt for historiens skyld, og inden borgmester Pia Allerslev får svinget pudsekluden lidt for højt op til glorien over, hvilket bredt flertal det nu er lykkedes hende i hendes egenskab af leder af oppositionen på Københavns Rådhus at samle i denne sag, så har jeg dog behov for lige at sætte et historisk perspektiv på denne sag.

Kommuneplan 2005 pålagde Borgerrepræsentationen at udarbejde en højhusstrategi frem mod kommuneplan 2009. Det blev i den forbindelse sendt et strategioplæg ud af teknik- og miljøforvaltningen og økonomiforvaltningen. Det er også pålagt i kommuneplan 2005. Det, synes jeg, meget udmærkede og meget gennearbejdede og også for nogle ganske provokerende oplæg, men jeg synes sådan set ikke, det gør noget, at ting skaber debat, det oplæg medførte jo et hav af debatmøder, mange af dem trak fulde huse, der var masser af indlæg i aviserne, nogle positive, andre negative, og der kom såmænd også en hel række høringsvar, næsten 300 høringsvar.

Der er ikke nogen tvivl om, at af hele det forløb har vi alle sammen lært en hel del om, hvor og hvordan det er smartest at anvende og bygge højhuse. I den forbindelse har Det Radikale Venstre også ladet sig påvirke af argumenterne, nemlig at det ikke ville være nogen god ide at bygge højhuse i den historiske bykerne.

Sideløbende foregår der en dialog imellem samtlige partier i Borgerrepræsentationen. De bliver inviteret til forhandlinger om det her. Jeg synes sådan set, at der kom rigtig, rigtig mange positive ting ud af de forhandlinger, der både handlede om, hvordan sikrer vi den lokale dialog i forbindelse med de her projekter, hvordan sikrer vi, at højhusene kommer til at ligge ved trafikknudepunkter, hvordan sikrer vi, at der er særlig fokus på nærhedsselementer i byggeriet osv. osv.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Alt det her førte til en lang række gode og saglige møder imellem de forskellige ordførere for de forskellige partier. Der er det helt korrekt, som Bjarne Fey gør opmærksom på, at det strander altså på, at der ikke kan skabes et bredt flertal for den endelige strategi. Det meddeler jeg samtlige partier, ordførere og gruppeformænd, så vidt jeg husker ved brev af 25. juni 2008. Her slår jeg også fast:

"Jeg er, som jeg også har nævnt på vores møder, af den opfattelse, at byen er bedst tjent med brede forlig, når det gælder store og mere principielle beslutninger, som f.eks. hvor i byen der kan opføres højhuse. I forhold til den fremadrettede proces så vil forvaltningerne nu indarbejde de retningslinjer, som vi trods alt blev enige om i forhold til kommuneplan 2009. Her vil jeg i parentes bemærke, at jeg tror, vi alle sammen kan blive enige om, at det sådan set er nogle ret gode retningslinjer. Det eneste diskussionspunkt har været i forhold til Indre By."

Jeg fortsætter med at læse op af mit brev af 25. juni:

"Kommuneplan 2009 kommer i udvalghøring i oktober/november 2008, og et forslag skal tiltrædes i Borgerrepræsentationen i december." Altså i 2008. "I den forbindelse kan vi så genoptage debatten om evt. zoner uden højhuse." Det er en ret central bemærkning.

Endelig vil kommuneplan 2009 være i offentlig høring i januar/februar 2009, hvor der også vil være rig lejlighed til at debattere det her emne.

Så man kan sige, at det, vi reelt gør her, og som der sådan set ikke er så meget fikumdik ved, fordi det er sådan set af det brev af 25. juni ret klart, hvad de forskellige partier mener, og det har det også været i en række presseindlæg, ja, så er det her blot et indledningsmæssigt forskud til kommuneplan 2009, som vi tager her i august i 2008. Det er så fint nok.

Så vil jeg bare henstille, at man husker de meget glimrende retningslinjer, som langt de fleste af os sådan set var enige om i det hidtidige forløb, når vi udarbejder kommuneplan 2009.

**Morten Kabell (Ø):** Enhedslisten er særdeles glad for, at det lykkedes at samle et flertal i Borgerrepræsentationen for at friholde Indre By for højhuse.

Københavns profil af spir og tårne i en lav by, hvor gaderne snor sig som på kortene fra for flere hundrede år siden, og den profil, det gadebillede det ønsker Enhedslisten at bevare i den historiske by, og det sker med det forslag, der bliver vedtaget i aften, et progressivt flertal faktisk, som ønsker at knytte bånd til Københavns historie, men at gøre det på en måde, så vi også åbner for, at byen kan udvikle sig. Men et flertal, der er sig sit historiske ansvar over for byen bevidst, et flertal, som er bevidst om, at vi kun sidder her nogle år, men at byen i sin tusindårige historie faktisk trækker nogle tråde tilbage, som vi bliver nødt til også at respektere.

For Enhedslisten har det været vigtigt også at inkludere Tivoli i området. Vi vil gerne kvittere over for de øvrige partier og enkeltmedlemmer af Borgerrepræsentationen for, at man var lydhør over for det. Tivoli er en speciel del af København, og haven er ikke tjent med at blive plastret til med højhuse, mærkværdige fremmedelementer i det gamle voldanlæg og på de gamle volde, som ikke hører hjemme der, og som i bund og grund lige så godt kunne ligge alle mulige andre steder.

For os at se er det vigtigt at understrege, at der er tale om en minimumsaftale. Der er områder, som Enhedslisten godt kunne have tænkt sig at inkludere, Krøyers Plads er et af dem, vi respekterer, men det kunne ikke lade sig gøre at skaffe de andre partiers tilslutning til det. Det er ikke det samme som, at der nu er givet los for at bygge alle mulige andre steder, for det er en minimumsaftale. Det betyder selvfølgelig også, at afgrænsningen kan se underlig ud, hvis man er socialdemokrat og ikke vil forstå, hvad baggrunden er. Det får være.

Men i Enhedslisten tager vi stilling til konkrete byggeprojekter, når de ligger der. Vi er faktisk med på at bygge tæt, at bygge anderledes, at bygge spændende og bygge fremtidssikret og miljørigtigt. Men vi har som sagt også det historiske ansvar for byen og dens udvikling.

Jeg må indrømme, at jeg undrede mig også over den socialdemokratiske såkaldte højhuspolitik, for det er den rene laissez faire. Når developerne kommer med et projekt, så tilbyder man sig, den kri-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

tiske sans forsvinder, og man forblændes af flotte powerpointpræsentationer og dyre modeller. Resultatet er, hvis man fulgte den socialdemokratiske politik, at byen langsomt, men sikkert ville blive plastret til med mærkværdige byggeprojekter, og at det historiske København lige så stille ville forsvinde og blive erstattet af en meget, meget kedelig grå betonby.

Så meget for Socialdemokratiet. Der er heldigvis et flertal herinde, der udviser historisk ansvarlighed over for bymidten.

Kunne teknik- og miljøborgmesteren have skabt et bredt flertal i forhandlingerne i foråret? Ja, det kunne han. Men teknik- og miljøborgmesteren ønskede Socialdemokratiet indenfor og bl.a. Enhedslisten udenfor, det er da hans valg. Flertallet kunne borgmester Bondam have skabt, og man kunne formentlig godt også have fået et bredt flertal for en højhusstrategi. Men hvis et bredt flertal er, at Socialdemokratiet deltager, og at Socialdemokratiet bestemmer, hvad indholdet er, ja, så er det rigtigt, så var det ikke muligt for teknik- og miljøborgmesteren at skabe et bredt flertal. Men heldigvis er det ikke den eneste definition på et bredt flertal. Vi andre beviser, at brede flertal heldigvis også kan bestå af andre partier i denne sal, partier, som godt kan være deres ansvar bevidst og faktisk også få det vedtaget.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jeg har ikke i den tid, jeg har været medlem af denne her forsamling, oplevet som medforslagsstiller på gaden nærmest at blive tiljuble over det her forslag. Folk er kommet og sagt: Hvor er det sejt, jeg troede næsten ikke mine egne øjne, at I er gået sammen i det der brede flertal omkring det her med højhusene. Der har været utallige tilkendegivelser på, at folk synes, det her var noget af det sejeste, vi har lavet i lang tid.

Også en stor undren over, hvordan det kan være, at Det Radikale Venstre, som jo i og for sig er enig i forslaget, fuldstændig ubrydeligt har lænket sig til Socialdemokratiet, pantsat sin egen selvstændighed og kun gør, hvad Socialdemokratiet vil, og ellers vil man ikke forsøge at manøvrere og samle et bredt flertal, som borgmester Klaus Bondam havde mulighed for.

Vi har siddet til nogle forhandlinger, hvor vi åbenbart havde været klar over, at hvis et bestemt parti ikke var med, jamen så blev der ikke noget resultat. Det er en besynderlig måde at gå til forhandlinger hos borgmester Klaus Bondam på, men så ved vi det.

Jeg vil sige om det her, at vi er glade for, at der nu ikke står noget med en højhusstrategi. Vi har aldrig været varme på eller endsige ment, at der var et påtrængende behov for i København at formulere en højhusstrategi, uagtet at vi her i aften er blevet belært om, at så er vi hverken progressive eller regressive, og vi er uodynamiske, og vi er alt muligt andet forfærdeligt, vi har hørt fra den socialdemokratiske ordfører. Det tager vi nu ganske afslappet.

Vi mener ikke, der er brug for en højhusstrategi, hvor vi skal finde ud af sådan rundt omkring, hvor kan vi sætte et højhus. Derfor er vores medvirken i det her ikke et udtryk for, at det der så ligger uden for det her område, der giver vi grønt lys, tværtimod, så er vi meget restriktive, når det gælder højhusplacering i de områder, der allerede er bebygget.

Når jeg siger det, så er det klart, at Nordhavn, Refshaleøen, Ørestaden er undtaget. Der har vi sådan set ikke det store problem med i hvert fald at se på det, der er vi meget dynamiske og progressive. Men i den bebyggede del af København er vi skeptiske, og det er vi af mange grunde, ikke alene æstetisk, historisk, men også fordi det, københavnernes, det moderne bymenneske har brug for, er lys, luft, plads, grønt og ikke store betonhøjhuse, der skæmmer, tager lyset. Vi lever så højt mod nord, så når solen står lavt på himlen, så er der store skygevirksomheder.

Hvorfor skal vi have det? Københavnerne ønsker det ikke. Der er nogle politikere med store ambitioner, der gerne vil have de her højhuse. Vi er ikke specielt begejstrede for det, så vi er ikke interesseret i bare at give det grønt lys i de andre områder, men vi er rigtig glade for, at vi nu i hvert fald er så langt, så vi har kunnet frede den historiske del af København fra at få de her højhuse.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

**Majbritt Mamsen (C2):** Det, der fik mig på talerstolen, det er Anne Vang. Det var da noget frygteligt vås om, at vi er fastlåste, og at vi ikke vil visioner med København. Vi vil bare gerne passe på vores København, vi vil gerne have, at det er en smuk bydel i det gamle København.

Jeg har været i Canada og se højhuse, betonbygning på betonbygning, og det var ikke særligt charmerende, det var ikke særlig kønt, det var meget deprimerende at gå der, lyset kunne dårligt komme ind gennem de højhuse. Det er fint at lægge det i Ørestaden, som borgmester Mogens Lønborg nævner, og uden for bymurene, men ikke dermed sagt, at man giver frit løb for bare at bygge højhuse for at bygge højhuse.

Det, der er tankevækkende, det er, at Anne Vang som Socialdemokrat, fordi de nu ikke for første gang i den her valgperiode får deres vilje og har et flertal, står og siger, at vi ingen visioner har. Hvad med jeres billige boliger? Vi andre har ikke kunnet ændre et komma eller et punktum i det her billig bolig-projekt, fordi det har I bare arrogant kørt hen over alle andre uden overhovedet at ville lytte til hverken et punktum eller et komma.

Fordi der glædeligvis har sammensat sig et flertal uden om Socialdemokratiet, så er fanden løs, fordi I tror, I sidder på magten ene og alene. Jeg vil da håbe, at det samme flertal i budgetforhandlingerne vil kigge på, hvordan vi kan lave et visionært København og ikke kun et København for Socialdemokraterne, men et København for de københavnske borgere. Det vil vi i hvert fald meget gerne bidrage til.

**Leslie Arentoft (V):** Den socialdemokratiske ordfører, Anne Vang, bygger en voldsom argumentation op på et argument om, at de stationsnære områder selvfølgelig skal have lov til at være byfortættede. Vi er uodynamiske, vi er regressive, vi er konserverende, og det gælder samtlige partier undtagen Socialdemokratiet, fordi vi ikke har forstået humlen i, at der er en værdi at bygge bysamfund omkring stationer.

Kære Anne Vang, vi har altså sammenlagt mere end 40 metro- og S-togsstationer i Københavns Kommune. Det, du refererer til, er to stationer, det er Nørreport, og det er Kongens Nytorv. På Nørreport og Kongens Nytorv bygger du hele din retorik op omkring os værende regressive, fordi her kan man ikke bygge højhuse. Har man i Socialdemokratiet planer om at bygge højhuse på Kongens Nytorv, har man i Socialdemokratiet planer om at bygge højhuse på Nørreport? Det er de to eneste stationer ud af 40 stationer, hvor det her kommer i spil. For de to stationer opbygger Anne Vang en argumentation om, at vi er ikkeprogressive, vi er regressive, vi er uodynamiske, vi er konserverende, to stationer ud af mere end 40 stationer.

Det er sgu flot – undskyld, det hedder det ikke, det hedder, at det er meget flot at stemple andre partier som værende uodynamiske på den baggrund. To stationer ud af mere end 40 stationer. O.k., vi misser opportunityen til at bygge højhusbyggeri på Kongens Nytorv, det er spændende nyt, at der er planer i Socialdemokratiet om at bygge højhuse på Kongens Nytorv. Jeg har aldrig hørt det, og jeg tror ikke, det får en chance på jord, der kommer ikke højhusbyggeri på Kongens Nytorv, og det er også svært at finde plads på Nørreport.

Så undskyld mig, retorikken er overgearet i forhold til den argumentation, to stationer ud af 40.

**Lise Thorsen (A):** Man har lov til at mene, hvad man vil, om, hvorvidt der skal være højhuse i den Indre By, eller der ikke skal. Men det, der undrer mig, når jeg sidder og lytter til den her debat, det er, at de højhuse, som en samlet Borgerrepræsentation bortset fra Socialdemokraterne gerne vil have, de bliver pr. definition, siger alle, nyskabende, anderledes, alternative, spændende. Men de højhuse, som man evt. ville bygge i den Indre By, bliver pr. lige så meget definition mærkværdige og betonklodser.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Hvor står det henne, at alt, hvad der bliver bygget uden for byen, bliver så fantastisk, og hvor står det henne, at det absolut modsatte ville ske, hvis vi byggede i den Indre By? Jeg synes ikke, den argumentation hænger sammen overhovedet.

Så vil jeg sige til Bjarne Fey, at vi gerne vil have døren åben for hvad som helst. Det vil vi ikke gerne, vi vil bare gerne have døren åben.

**Anne Vang (A):** Jeg har nogle enkelte svar på spørgsmål, der er blevet stillet i løbet af debatten, og så har jeg selv et spørgsmål til det flertal, som står bag medlemsforslaget, som jeg vil afslutte med at stille.

Det første, jeg lige vil dvæle lidt ved, det er de her flertalsbetragtninger, som ganske mange her i salen har været inde på. Man dvæler meget ved, at Socialdemokraterne nu bliver stemt ned, og det må vi jo vedkende os. Som Socialdemokrater bliver vi stemt ned. Vi må se på, at der er et flertal herinde, der ønsker at sige, at i august 2008 stopper vi, for al evig fremtid ønsker vi sådan set ikke, at der kan bygges i Indre By, hvis det bare går lidt i højden. Det er vi som Socialdemokrater uenige i. Hvis man som københavner også er uenig i det, jamen så må man jo simpelt hen bare prøve at se, om man kan skabe et andet flertal ved næste valg.

Jeg hæfter mig ved, at hvis man var glad for Tivolitårnet, hvad jeg var, hvis man synes, at Norman Fosters bæredygtige tårn var elegant, Rådhuset spejlede sig i det, noget, jeg synes ville være en gave til byen, hvis man var lige så glad for det, som jeg var, så er der kun et parti, som står ved vores holdning fra dengang, nemlig at vi syntes, det var spændende, interessant og noget, vi sådan set godt kunne sige ja til. Den holdning havde vi dengang, den holdning har vi nu, også selv om flertallet har ændret sig. Jeg synes sådan set, det er det, der kaldes politisk ryggrad.

Så kan man gå ind i diskussioner om, hvorvidt alle højhuse er progressive. Det synes jeg sådan set ikke, alle højhuse er, der er nogle højhuse, man kan forestille sig, som vi som Socialdemokrater vil sige nej til. Men der er altså også højhuse, man kunne forestille sig, som vi ville sige ja til.

Morten Kabell fra Enhedslisten er oppe og tale om, at vi skal have en Indre By, der er en lav by med spir og tårne. Det, som Morten Kabell mener, er vist åbenbart, at vi skal have en lav by med gamle spir og gamle tårne, for en lav by med gamle spir og gamle tårne og enkelte nye tårne er åbenbart uden for Enhedslistens fantasi og også uden for en række andre partiers fantasi.

Jeg mener ikke, at det er vores opgave som politikere at sige, at vi ikke ønsker at se på, hvis nogle arkitekter skulle komme med spændende bud på et nyt spir eller et nyt tårn til København. Jeg mener sådan set, at selv om et flertal af partier herinde ikke har fantasi til at forestille sig spændende arkitektur i højden i Indre By, så kan der sådan set godt komme en situation, hvor nogle arkitekter har den fantasi og det mod, og det har vi sådan set lyst til at tage stilling til i Socialdemokratiet, når den dag kommer.

Det sidste, jeg lige vil dvæle ved, er afgrænsningen. Venstres Leslie Arentoft er oppe og sige, at det her med stationsnærhed og bæredygtighed kan man da ikke sige, fordi det kun er to stationer. Det viser sådan set, at Venstre ikke kender sin egen afgrænsning, den afgrænsning, som Venstre sammen med en række andre partier har foretaget, og som Socialdemokraterne ikke har været med til at foretage.

Miljøministeriet har som bekendt en minister fra de borgerlige. Hvis man siger stationsnærhed på deres måde, jamen så drejer det sig om 600 m til en station, og så er der sådan set flere end to stationer, der hører ind under det. Jeg kan nævne Christianshavn, jeg kan nævne Hovedbanegården, og jeg kan nævne Østerport Station i den afgrænsning, som Venstre selv har foretaget.

Så jeg synes sådan set, det er relevant at stille sig det spørgsmål, om Venstre overhovedet har tænkt over sin egen afgrænsning. Fra Enhedslisten og SF er man oppe her og sige, at det var sådan set bare den mindst dårlige afgrænsning, og det er jo en ærlig sag. Men Venstre, som selv har foretaget afgrænsningen, kunne jeg sådan set godt have lyst til at spørge, hvorfor netop den afgrænsning?

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Jeg synes, vi fortjener et svar på, hvorfor man kan forestille sig et højhus på Scalagrunden, men man ikke kan forestille sig et højhus i Tivoli lige ved siden af. Hvad er det, der adskiller de to naboer så meget, at man kan forestille sig et højhus det ene sted og ikke det andet sted. Jeg synes, det ville være rart at få en begrundelse for den afgrænsning. Indtil jeg har fået den begrundelse, så vil jeg se det her medlemsforslag som en regressiv sabotage.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Pia Allerslev**: Det er dejligt at se et så engageret medlem af Borgerrepræsentationen i denne sag.

Jeg bliver nødt til at sige til Anne Vang, at det, der ligger her, og det var også det, Morten Kabell på forbilledlig vis var oppe og præsentere, er et forlig, det er bredt forlig. Jeg ved godt, Socialdemokraterne i denne her samling har lidt svært ved brede forlig, der går ud over det meget fasttømrede flertal, I ellers kan præstere, men det her er faktisk et bredt forlig, og forlig er nu engang strikket sådan sammen, at der giver man lidt, og man tager lidt. Jeg ved godt, det er svært for Anne Vang, og jeg ved godt, det er svært for Socialdemokraterne at give lidt. Det med at tage skal jeg lade være med at kommentere.

Så det her handler om, hvad et bredt flertal af mange forskellige partier og løsgængere og andre gode folk har kunnet blive enige om. Det er det, vi havde ønsket, at man også havde gjort fra borgmester Bondams side. Så det her er et forlig, det her er det, vi alle kunne blive enige om, og derfor ser det sådan her ud.

Der er ting, hvor vi også godt kunne have tænkt os andre streger, men i forligets navn er det det her, vi alle sammen kunne blive enige om, desværre uden, og nu bliver jeg nødt til at sige det, det ikkeprogressive Socialdemokrati. Jeg er glad for, at der er partier herinde, der vil tage ansvar for at bevare vores bymidte som den smukke perle, den er, men det her er et forlig på bedste vis.

Jeg glæder mig til den dag, Anne Vang og resten af Socialdemokratiet kan være med til at lave forlig til glæde for københavnernes i stedet for at føre den meget skingre politik, der bliver ført i øjeblikket.

(Kort bemærkning).

**Jesper Schou Hansen** (V): Altså en forudsætning for debatten og spørgsmålene må vel være, at de bliver stillet i forhold til det, der rent faktisk er som medlemsforslag. Der er altså ikke noget i medlemsforslaget, der handler om, at højhuse ikke må bygges stationsnært.

Forslaget handler om en principbeslutning om, at der ikke må bygges højhuse i det historiske område, og der er vedlagt et kort. Der er ikke noget om et ministeriums regler om stationsnærhed i den her sammenhæng. Det er kort skitseret, at her er tale om den gamle Indre By, og der er slået nogle streger, og de er i øvrigt slået med respekt for det projekt på Krøyers Plads, som flere af partierne bag forslaget har bakket op om, et projekt, som Socialdemokraterne i øvrigt for nogles vedkommende endte med at vende tommelfingeren nedad for.

Jeg vil da glæde mig over den dag, hvor den indre del af den gamle by i København kan blive optaget på UNESCO's liste som et af de områder, som er bevaringsværdige. Jeg synes, at vi i dag tager et skridt i den rigtige retning for at sikre en bykerne af historisk perspektiv også for fremtiden. Jeg er absolut ikke imod højhusbyggeri. Hvis man kigger på meget af det højhusbyggeri, som andre steder er blevet lavet, så ser man, at det heller ikke er slået ned lige midt i den historiske bydel.

Jeg ved, at Borgerrepræsentationen eksempelvis har været på studietur i Lyon. Der findes en rigtig høj bygning, The Pental, den er ikke bygget i den historiske bydel. Jeg tror, hvis man kigger over til Malmø, så tror jeg også, det er svært at få øje på en Turning Torso, der er placeret midt i den gamle bydel.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

(Kort bemærkning).

**Anne Vang (A):** Først i forbindelse med Jesper Schous bemærkninger om stationsnærhed, så er det sådan set noget, Miljøministeriet har fundet på. De har sagt, at hvis man fortætter nær stationer, jamen så kan man spare 100.000 t CO<sub>2</sub>, og det er nogle beregninger, som jeg synes, det er værd at tænke over i en verden, hvor vi alle sammen snakker om miljø.

Derfor synes jeg ikke, det er fornuftigt at sige, at vi ikke har lyst til at bygge højt i nærheden af stationer. Derfor synes jeg heller ikke, det er fornuftigt at vedtage et medlemsforslag, der gør netop det. Da slet ikke, da Venstre ikke selv har tænkt over det, der kommer fra et borgerligt ministerium.

Det, der egentlig kalder mig herop, det er for at spørge til borgmester Pia Allerslevs megen tale om forlig og kompromis. Jeg gik herop på talerstolen for at spørge, hvorfor afgrænsningen i den lidt mærkelige pølseform, den har, ser sådan ud.

Og så siger borgmesteren, det handler om forlig, og det handler om kompromis. Vi har hørt, at SF og Enhedslisten sådan set helst så, at afgrænsningen havde været større, at mere af den Indre By var kommet med, men nu tager man det, man kan få. Så jeg må antage, at når SF og Enhedslisten, der er med til at udgøre det her flertal, ønsker det på den måde, så må det være Venstre og de øvrige borgerlige partier, der ønsker at bygge de steder i Indre By, hvor der godt kan bygges. Så er det bare, jeg gerne vil have svar på spørgsmålet, hvordan det kan være, at Venstre har ønsket at sige, man kan godt bygge på Krøyers Plads, man kan godt bygge på Scalagrunden, men lige ved siden af, ved Tivoli, der kan man ikke bygge.

En ting er at tale om forlig og kompromis, men jeg må antage, at det er borgmester Pia Allerslevs eget parti, der har ønsket lige netop det her kompromis, og så er det, jeg spørger, hvorfor har man ønsket det her kompromis?

(Kort bemærkning).

**Jesper Schou Hansen (V):** Jeg ved ikke helt, om min pædagogiske evner rækker her, men jeg skal gerne forsøge igen.

Altså det her handler ikke om et forslag om noget, et ministerium har stillet om, hvad der er stationsnært og ikke stationsnært. Det forholder det her medlemsforslag sig sådan set ikke til. Det her drejer sig om en afgrænsning, der har med de gamle volde, primært med de gamle volde i København at gøre. Hvis man kigger på kortet, så følger den altså også de gamle volde i København.

Der var, som jeg nævnte før, sådan set egentlig kun én undtagelse fra det, og det er forsøget på at komme projektet omkring Krøyers Plads i møde, et projekt, som Socialdemokraterne i øvrigt er løbet af pladsen fra. Vi har ikke noget imod, at der bliver bygget stationsnært, og der er masser af andre stationer, der kan bygges stationsnært ved, og det har vi forsøgt et par gange her fra talerstolen at forklare den socialdemokratiske ordfører, Anne Vang. Jeg ved ikke, om det lykkes, men der står altså ikke noget i forslaget om, at der ikke må bygges stationsnært.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Klaus Bondam:** Borgmester Pia Allerslev snakker om forlig. Jeg vil blot sige, at det her er blot en stadfæstelse af de tanker, eller man kan sige raffinement af de tanker, som et bredt flertal i forsamlingen har stemt for i forbindelse med kommuneplan 2005, faktisk med den positive krølle, at der nu åbnes op for byggeri på Krøyers Plads, hvad kommuneplan 2005 faktisk ikke gav mulighed for.

Borgmester Mogens Lønborg vil slet ikke have en højhusstrategi. Højhusstrategien fastlægges i kommuneplan 2005, og den skal tilvejebringes i denne valgperiode og senest indgå i kommuneplan 2009.

Borgmester Mogens Lønborg burde også have noteret sig både mine og Det Radikale Venstres udmeldinger både i politikken ultimo juni 2008 og i starten af juli i Berlingske Tidende. Så der er såmænd ikke så store overraskelser over de udmeldinger, som vi kommer med her i dag.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Lad mig så også sige både til den konservative Majbritt Mamsen og den konservative borgmester Mogens Lønborg, at det, som sådan bliver udlagt sådan, at nu sker der virkelig opbrud herinde osv., byggeri af højhuse, er kommuneplanstof. Jeg håber ikke, der er nogen i denne her forsamling, der er uenig med mig i, at det er godt, at kommuneplanstof og kommuneplan det er noget, som en meget, meget bred gruppe i Borgerrepræsentationen står bag.

Som sagt så er det her i vores øjne alene en stadfæstelse af kommuneplan 2005, en konkretisering og afgrænsning, som giver mulighed for Krøyers Plads. Den stemme, som Det Radikale Venstre afgiver i aften, er såmænd ikke et hak anderledes end den stemme, vi afgav, da vi stemte for kommuneplan 2005.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, jeg gør lige opmærksom på tidspunktet på aftenen, og hvis I lige kigger i dagsordenen, så vil I kunne se, at der er andre forslag, som også vil give anledning til talelyst, så vi prøver at få gruppeformændene til lige at overveje situationen.

**Lars Dueholm** (V): Jeg vil være den saglige i dag og svare på en række spørgsmål.

Anne Vang spørger, hvorfor søren slår den ring, der nu er lavet i kortbilaget, et lille smut uden om Tivoli. Jeg vil nu sige det sådan, at ringen slår ikke et smut uden om Tivoli, den slår derimod et smut inden om nogle af de områder på de gamle voldanlæg, hvor der i øvrigt er bygget. Det er jo sådan, som Anne Vang givetvis ved, at Tivoli ligger på det gamle voldanlæg, og vi ønsker at friholde den historiske bykerne, defineret i hovedsagen ved det gamle voldanlæg, fra højhusbyggeri, herunder altså også Tivoliområdet.

Så er der to naboer til Tivoli, henholdsvis lige lidt nord for og lidt syd for, kan vi vel kalde det, hvor der i dag er opført massivt byggeri. Syd for ligger eksempelvis Politigården og andet, mens der nord for f.eks. ligger ret massivt byggeri og ret højt byggeri, Scalagrunden for den sags skyld. De områder ser vi allerede i dag som, hvad skal vi kalde dem, så moderniserede, så kan man bruge det mod mig, hvis man har lyst til det, at det ikke giver nogen mening at friholde dem for højhusbyggeri. Så der er ikke tale om, at vi slår et slag uden om Tivoli. Der er tale om, vi slår et slag inden om to eksisterende bebyggelser.

Så kan man tale om Krøyers Plads. Det er jo sådan, at vi i hovedsagen havde talt om Middelalderbyen, Christianshavn er jo, som de fleste ved, ikke en del af Middelalderbyen, det er opfyldning, der er sket siden. Nuvel, vi har dog en del af Christianshavn med, men på en del af de gamle industriarealer på Christianshavn, herunder Krøyers Plads, mener vi ikke i dag, at der er arkitektoniske herlighedsværdier af en sådan art, at de skal nyde en beskyttelse.

Til sidst vil jeg da gerne spørge Anne Vang: Jamen hvor er det præcis inden for denne linje, at Socialdemokraterne kan påpege de helt åbenlyse pladser til byggeri af højhuse, gerne ude i nærheden af stationer, Østerport f.eks. Er det Kastellet, vi taler om, med højhuse eller hvor i nærheden af Østerport?

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg giver mulighed for de to korte bemærkninger, der er indtegnet, nemlig Anne Vang og Mogens Lønborg, og så går vi over til talerlisten.

(Kort bemærkning).

**Anne Vang** (A): Først vil jeg svare på Lars Dueholms spørgsmål, hvor er det, Socialdemokraterne forestiller sig et konkret projekt. Jamen der foreligger sådan set ikke noget konkret projekt, vi har projekter, som vi har sagt, dem synes vi virkelig var spændende. Sådan et som Tivoliprojektet med et elegant og slankt tårn, det syntes vi var spændende, og det er jeg sådan set ked af, at vi ikke får mulighed for at vedtage. Denne her plan udelukker jo, at man kunne sige ja til et sådant projekt i fremtiden.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Det er sådan set bare det, vi siger som Socialdemokrater, at den dag, der kommer et spændende projekt af den karakter, f.eks. som Tivolis elegante tårn, jamen så vil vi sådan set godt have lov til at sige ja til det, og det kunne f.eks. være der, hvor Tivolis tårn var tænkt placeret, det er et oplagt eksempel på et sted, vi sådan set godt kunne forestille os et tårn, og hvor vi har sagt, jamen hvis det tårn det kom, så ville vi sådan set rigtig gerne have det.

Så synes jeg, at jeg vil kvittere med et modspørgsmål. Jeg bør vel takke Jesper Schou Hansen fra Venstre for hans opbud af pædagogik, idet han forklarer, at forslaget ikke forholder sig til princippet om stationsnærhed. Det er jeg sådan set fuldt ud klar over, og det er lige netop det, der er problemet. Forslaget forholder sig ikke til stationsnærhed, forslaget forholder sig ikke til de kvaliteter, man ønsker ved et højhus, forslaget forholder sig ikke til de kvaliteter, man synes, et højhus ikke skal have, og forslaget argumenterer ikke for, hvordan grænsen er draget.

Jeg takker Lars Dueholm for at have forklaret mig, hvor grænsen ligger, men jeg synes stadig, der mangler fuldstændig enhver form for argumentation for, hvorfor den ser ud, netop som den gør.

Jeg synes også, der mangler argumentation fra SF og Enhedslisten, der tidligere har sagt, de var imod Krøyers Plads, for, hvorfor man nu er for.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg hørte et tilråb om korte bemærkninger. Vi har jo nogle lidt langvarige korte bemærkninger herinde i salen, det har vi diskuteret før, og det kan vi godt vende tilbage til efterfølgende.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mogens Lønborg** (C): Det er Klaus Bondams betragtninger omkring brede forlig. Nu er det måske ikke præcist defineret, hvad man forstår ved et bredt forlig, men det må i hvert fald nok handle om to ting, dels at der er rigtig mange med, at det ikke sådan bare lige er 28-27, dels at det er bredt sådan i forhold til partispektret.

Så er det bare, jeg ikke forstår, således som kæden hopper af i forhold til borgmester Klaus Bondams higen efter at være med i brede forlig, at her har vi et bredt forlig, kære borgmester Klaus Bondam, fra Enhedslisten rækkende over til Dansk Folkeparti. Hvorfor er det lige, at borgmester Bondam og Det Radikale Venstre så ikke ønsker at være med i det brede forlig? I stemmer for, men I vil ikke være medforslagsstillere, det er det, der er hele pointen. Hvorfor har I ikke villet være med i det her? Det er det, jeg godt synes, vi kunne.

Hvorfor har Klaus Bondam, som søger brede forlig, ikke selv set muligheden for at lave det brede forlig, for Klaus Bondam har jo ganske rigtigt haft møder med alle os og måtte da kunne se, at her lå det lige til højrebenet, at der var et bredt forlig. Men der var vel bare lige det ved det, at Socialdemokratiet ikke var med.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Jeg sagde for et øjeblik siden, at der ikke blev nogen korte bemærkninger, før vi havde været igennem talerrækken. Det fastholder jeg, så næste taler er Peter Schlüter.

**Peter Schlüter** (C): Jeg synes nok, at Anne Vang snerper lidt i retning af, hvad vi borgerlige partier står for her i Borgerrepræsentationen. Vi er aggressive, vi er bagstræberiske, vi er gammeldags, og vi er ... Men altså, Anne Vang, forskellen på Socialdemokratiet og de borgerlige partier er jo, kan man sige grundlæggende, at vi har en tradition for at lytte til borgerne, og hvis vi i den forbindelse så bliver kaldt bagstræberiske, så kan jeg godt leve med det, Anne Vang.

Jeg vil egentlig hellere sige, at vi påtager os rollen som bagstoppere, hvis det skulle ske tilfældigvis, at politikere eller arkitekter skulle få trang til at bygge monumenter over deres egen herlighed uden hensyn til det bestående omkringliggende, uden hensyn til, at der skal være harmoni mellem det



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

bestående og det, man tilføjer. Vi skal sikre trivsel i den Indre By, vi skal sikre vores kulturarv, vi skal sikre de få helt specielle kulturelle ting, som gør, at folk synes, at København er et specielt sted at være.

Hvis vi ser på andre byer, Prag f.eks., der er mange andre fantastiske byer med nogle bykerner, nogle historiske byområder, som er så fantastiske. Hvorfor? Jo, fordi politikerne har ageret bagstopper i hundredvis af år og har bevaret noget, der er værd at bevare, noget, som folk relaterer sig til, noget, som folk synes tilføjer os en værdi. Det skal vi ikke bare ødelægge med monumenter i glas og stål, det kan vi gøre alle andre steder, Refshaleøen, Ørestad, Nordhavnen, 400 m op i luften, ja tak, lad os få masser af det, yes, det kan ligge lige ude i Københavns Havn.

Så Indre By, nix pille, desværre, Anne Vang, den er unik, den er følsom. Fejlbeslutninger i Indre By består for eftertiden, og det er vores opgave at sikre, at det ikke sker.

**Bjarne Fey (F):** Dette er ikke en højhusstrategi, dette er et forslag om at fredeliggøre, umuliggøre måske, det kan man nok ikke sige, men en vision om, at den Indre By skal være fri for højhuse, det er ikke en strategi for højhuse.

Det, der ligger i al mulig anden højhusstrategi omkring stationsnærhed, miljøbæredygtighed, al den slags ting, er SF jo ganske enig med Det Radikale Venstre og med Socialdemokraterne i. Vi var jo så tætte på at blive enige om, i hvert fald de tre partier, sådan forstod jeg det, om en fælles højhusstrategi.

Der er bare et lille ord, muligheden for at bygge højt i middelalderbyen skulle være til stede, det er det ord, der gør, at man ikke har Socialdemokraterne med, eller borgmester Klaus Bondam kan ikke fremlægge eller ville fremlægge en højhusstrategi, det lille ord "muligheden for".

Jeg vil bare sige, vi blev lokket med noget for et års tid siden, en invitation hvor vi faktisk var klar til at stemme for Venstres forslag, vi blev lokket til, om ikke vi kunne lave et forslag, der var bedre end det. Det, jeg nu er i tvivl om, det var, om man nogen sinde ville have tilbudt os noget, hvor vi kunne have imødekommet fredeliggørelsen af Indre By. For det var faktisk det, der var anledningen til, at vi ikke stemte for Venstres forslag dengang, og det var det, der var diskussionen og det, der satte gang i højhusnakken. Jeg er nu oprigtig talt i tvivl om, om vi blev lokket under falske forudsætninger.

Det er derfor, jeg er lidt pikeret over, at vi ikke kom længere med det her. Så har vi måske siddet og forhandlet på skrømt et halvt år, jeg ved det ikke.

Men jeg skal takke og kvittere til De Radikale, som jo har ændret opfattelse. I 2002 var de imod, i foråret 2008 var de for højhuse i middelalderbyen. De gik til valgkamp på højhuse næsten overalt, men nu har de lyttet til, hvad borgerne har sagt, og ændret holdning, det er fint nok.

Men jeg vil bare sige, dette er ikke en højhusstrategi, det kan vi sagtens stadig væk lave, sagtens lave en højhusstrategi med et bredt flertal måske også. Der er bare et flertal, der siger, Indre By, middelalderbyen vil vi gerne udelukke fra at diskutere højhuse.

**Leslie Arentoft (V):** Ja, og det er jo igen Socialdemokraternes ordfører, der bringer mig på talerstolen. Hun lægger en demagogisk løkke, hvor hun siger, aha, det kan godt være, det kun er to stationer, men i virkeligheden så er der en radius, der hedder 600 m, og det definerer noget stationsnært. I og med at radius på Hovedbanegården, jamen det rører Indre By, den gamle middelalderby, så konkluderer Anne Vang, at så kan man ikke bygge nært i forhold til Hovedbanegården.

Nej, det gør det ikke, Anne Vang. Det betyder blot, at du ikke kan have højhusbyggeri på Gammelortov og Nytorv, som jo ligger inden for de 600 m. Der er intet til hinder for, at du kan bygge på DSB's arealer eller Carlsberggrunden – jamen det er der jo ikke, det er der jo ikke, det ligger ikke inden for den gamle middelalderbys grænse.

Så alle de stationer, Anne Vang pludselig har fundet, fordi der er en berøringsgrænse med den her radial, der hedder 600 m, jamen det tæller kun i den stund, at det rækker ind over middelalderbyen. Vi

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

ønsker ikke, at der bliver bygget højhusbyggeri på Gammeltorv-Nytorv. Nej, det gør vi ikke, fordi det ligger inden for den grænse, men der er intet til hinder for, at der bygges på Carlsberggrunden eksempelvis, et meget godt eksempel, og den ligger eksempelvis også inden for de 600 m, bare den anden vej.

Så jeg gentager, der er to stationer, to stationer, hvor byggetætheden må vige for det princip, at vi bygger ikke højt byggeri. Det er Nørreport, og det er Kongens Nytorv. Mig bekendt så er der ingen her, som har planer om at bygge højhus på Kongens Nytorv.

Jeg håber, det er svar nok. Det er en kende for demagogisk at lægge det op som, så snart en station har berøring med den grænse, vi har lagt, så kan der intet ske omkring den her station. Det er ikke tilfældet. Anne Vang bragte selv Hovedbanegården i spil, et meget godt eksempel på, at det ikke er tilfældet. Vi kan godt bygge stationsnært omkring Hovedbanegården, selv om den har en radius, der rager ind over den grænse, vi har defineret.

**Lise Thorsen (A):** Nu kunne vi jo godt bruge resten af aftenen, hvis vi gad, på at fortabe os i teknikaliteter om sving rundt om Tivoli og berøringskoordinationer, det har jeg aldrig hørt om før. Men et eller andet sted synes jeg faktisk, det er mere eller mindre spil for galleriet, fordi det der står tilbage i mit hoved i den her diskussion, det er jeres selvfedme, hvis jeg må bruge det udtryk. I kan næsten ikke komme til for at være der, I kan næsten ikke få armene ned over at have reddet København fra at blive plastret til i betonmærkværdigheder. Det synes jeg faktisk er usmageligt.

Det er helt i orden, at man har en anden mening, men det er ikke i orden, at man ender med at stoppe alle mulige ting, fordi man har en barnlig glæde ved at knalde Socialdemokraterne, og det er jo i sidste ende det, det handler om.

Jeg kan høre nu, at I oveni købet begynder at skændes indbyrdes fra talerstolen, så den enighed holder måske ikke så langt, når det kommer til stykket.

**Borgmester Klaus Bondam:** Jeg vil sige til borgmester Mogens Lønborg, at jeg har så meget pli i modsætning til ham, at jeg husker hans titel, når jeg står på talerstolen.

Jeg vil sige til borgmester Mogens Lønborg, at det ikke er nogen skam at blive væk, når man ikke er inviteret, og Det Radikale Venstre blev ikke spurgt af oppositionens leder, borgmester Pia Allerslev, hvorvidt vi ville være med i det pågældende medlemsforslag.

Ret beset er aftenens medlemsforslag ret ligegyldigt, fordi der er, som medlemsforslaget også slår fast, tale om kommuneplanstof. Og ja, jeg synes, og Det Radikale Venstre synes, at det vil være ekstremt uheldigt, hvis Socialdemokraterne ikke stemmer for kommuneplanen.

Vi håber, at aftenens debat og aftenens afstemning er et vink med en vognstang om, hvad et bredt flertal i Borgerrepræsentationen ønsker, at der skal stå i kommuneplan 2009 på dette område. Jeg håber også, og det kvitterer jeg over for Bjarne Fey for, at de gode ting, vi blev enige om i forhandlingerne, indarbejdes i kommuneplan 2009.

Jeg mener, at det var borgmester Mogens Lønborg, der på et tidspunkt sagde – jeg refererer ham i hvert fald tit for det – at en del af Københavns historie er Socialdemokraternes historie, og en del af Socialdemokraternes historie er en del af Københavns historie. Altså på den måde synes jeg faktisk ret besat, at det ville være ekstremt uheldigt, hvis ikke der var et meget, meget bredt flertal, som også indbefattede byens største parti, når det handler om kommuneplan. Hvordan det ser ud efter kommunevalg 2009, ja, det er der jo ingen af os, der ved noget som helst om.

Så vil jeg lige minde min gode kollega Bjarne Fey om, at Det Radikale Venstre på intet tidspunkt har sagt, byg bare højhuse hvor som helst. Det er korrekt, at der har været en afbildning af Turning Torso på vores valgplakat, men det var nu mere ment som en hilsen til vores svenske venner.

Vi har i foråret 2006, 2007, tror jeg, det var, sagt, at vi gerne ville debattere højhuse. Man må sige, at den debat har vi fået i allerhøjeste grad i offentligheden for en gangs skyld, københavnere har

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

virkelig været engageret i det her, og vi har også i aften fået endnu en gang en meget heftig og god debat om det her, så der ikke er nogen tvivl om, hvad vi mener. Tak for det.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mogens Lønborg**: Måske har jeg ikke udtrykt mig tydeligt nok i forhold til borgmester Klaus Bondam.

Jeg er udmærket klar over, at Det Radikale Venstre ikke i den anden runde så at sige blev inviteret med. Men det, der undrer, når man nu er så forhuppet på at lave brede forlig, og når man sidder for bordenden og forhandler og forhandler og forhandler, og det er åbenlyst for enhver, der deltager i forhandlingerne, at der er et meget, meget bredt forlig om lige præcis det, vi i dag drøfter, så kan det undre, at den der sidder ved bordenden som forhandlingsleder, ikke slår til og siger o.k., så laver vi det brede forlig, men smider det fra sig og ikke vil være med til at lave noget, fordi Socialdemokratiet ikke er med.

Det er da at have lænket sig sammen med det, og vi hører det sådan set nu bekræftet, at vi kan ikke lave kommuneplan uden byens største parti, Socialdemokratiet. Der fik vi sådan set meget klar tale. Det er det, der er De Radikales politik: Man vil intet uden om Socialdemokratiet.

**Anne Vang (A)**: Tre ting, jeg skal gøre det kort.

Det første, der bringer mig herop, er Leslie Arentoft, der er ked af at få anbragt en demagogisk løkke om sin hals. Jeg er ked af, at jeg til stadighed vil fastholde det, som er den demagogiske løkke, nemlig at stationsnærhed ikke kun handler om at bygge oven på stationer, men også ved siden af stationer i 600 meters afstand, nøjagtigt som Miljøministeriet antager.

Det andet, jeg vil sige, er, at borgmester Klaus Bondam, som jeg holder utrolig meget af som samarbejdspartner, ønsker, at Socialdemokraterne vender rundt i højhusspørgsmålet. Det har vi sådan set ikke tænkt os, vi har tænkt os at stå fast på det, vi hele tiden har ment, nemlig at vi vil forbeholde os ret til at sige ja tak til et projekt, hvis det rigtige og spændende projekt viser sig.

Så er der nogle, der spørger: Jamen hører I da ikke på folket? Jo, det gør vi sådan set, vi lytter, men vi står også fast på det, vi mener. Jeg synes sådan set, at det er rigtig rart, at der nogle, der ikke kun læser Gallup, men som også står fast på det, de mener.

Og så det sidste, der bringer mig herop. Det er De Konservative, der snakker om, at vi sådan set ikke længere holder den fantastiske politiske rolle i hævd det er at være bagstopper. Jeg vil være så helt utrolig ked af, hvis den eneste politiske rolle, der fandtes, var den at være bagstopper, var den at være bremseklods. Jeg mener, at vi har så mange andre roller som politikere, og jeg synes sådan set, at vi skal blive ved med at forbeholde os retten til at sige ja tak i stedet for bevidstløst at sige nej tak uden egentlig argumentation.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Ja, vi har endnu en kort bemærkning, og mon så ikke vi har sagt, hvad der kan siges i denne her debat.

(Kort bemærkning).

**Leslie Arentoft (V)**: Jo, det skulle man tro, overborgmester. Men jeg bliver nødt til ligesom at tage respons på det, der blev sagt her fra Socialdemokraternes ordfører.

Jeg har jo ikke på noget tidspunkt talt om, at stationsnærhed handler om at bygge oven på stationer. Det var den imaginære grænse på 600 m, der pludselig inkluderede Hovedbanegården som værende forbudt område at bygge stationsnært ved. Jeg synes, jeg sagde temmelig eksplicit, at vi ikke har noget imod at bygge på DSB's egen grund og deres banelegeme. Det kan være, de nedlægger nogle skinner, og det kan være, der opstår et areal der, der ligger inden for 600 m. Det er ikke at bygge oven

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

i hovedet på Hovedbanegården. Det kan også være, at der kommer nogle højhusbyggerier på Carlsberggrunden, som også ligger inden for 600 m.

Det, som jeg helt eksplicit gjorde opmærksom på, det var, at den anden vej, ind mod byen, ved Gammeltorv-Nytorv, som også ligger inden for en radius af 600 m, jamen der ønsker vi ikke at bygge, for det ligger i den gamle bydel. Hvor svært er det at forstå. Jeg bliver sjældent beskyldt for ikke at tale tydeligt, men det må da være helt tydeligt, hvad det drejer sig om her. Man kan godt bygge stationsnært i forhold til Hovedbanegården, det kan man sagtens, også selv om den har en radius, der rækker ind over den grænse, hvor vi ikke ønsker at bygge.

Jeg kan ikke gøre det mere præcist, for hvis ikke Socialdemokraterne har forstået det, så er det, fordi de ikke vil forstå det.

Overborgmesteren (**Ritt Bjerregaard**): Debatten er slut. Gruppeformændene har været sammen og indstiller, at vi slutter med dette punkt, så det gør vi. Det betyder dog, at jeg lige har to små sager af mere formel karakter, vi skal have klaret, inden vi skilles, så nu klarer vi afstemningen først.

**Medlemsforslaget blev vedtaget med 32 stemmer imod 19.**

**For stemte: B, C, F, C2, O, V, Louise Frevert (løsgænger) og Ø.**

**Imod stemte: A.**

=====

### **59. Medlemsforslag om ekstern undersøgelse af økonomien i billige boliger**

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen at udarbejde forslag til en uvildig undersøgelse af de økonomiske risici ved køb af en bolig under 5x5 konceptet, samt
2. at forslaget fremlægges til politisk beslutning i Borgerrepræsentationen senest i november 2008.

(Stillet af Venstre, Dansk Folkeparti, Det Konservative Folkeparti)

**Sagen blev i mødet udsat til Borgerrepræsentationens møde den 18. september 2008.**

=====

### **60. Medlemsforslag om seksualundervisning på ungdomsuddannelser**

Det foreslås,

1. at alle elever på ungdomsuddannelserne tilbydes seksualundervisning én gang årligt
2. at Sundheds- og Omsorgsforvaltningen anviser forslag til finansiering

(Stillet af Jens Kjær Christensen, Jette Gottlieb, Morten Kabell, Rikke Lauritzen, Allan Mylius Thomsen og Mikkel Warming (alle Ø))

**Sagen blev i mødet udsat til Borgerrepræsentationens møde den 18. september 2008.**

=====

### **61. Medlemsforslag om bilfrie søndage**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. august 2008

---

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen træffer principbeslutning om indførelse af bilfrie søndage
2. at teknik- og Miljøforvaltningen pålægges at udarbejde et konkret forslag hertil.
3. at Teknik- og Miljøudvalget forelægges indstillingen inden udgangen af 2008 (Stillet af Jens Kjær Christensen, Jette Gottlieb, Morten Kabell, Rikke Lauritzen, Allan Mylius Thomsen og Mikkel Warming (alle Ø))

**Sagen blev i mødet udsat til Borgerrepræsentationens møde den 18. september 2008.**

=====

### 62. Indkaldelse af stedfortræder for Heidi Wang

1. Godkendelse i henhold til lov om kommunernes styrelse § 15, stk. 2, af formandens indkaldelse af stedfortræder for Heidi Wang (V), der af arbejdsmæssige årsager vil være forhindret i at deltage i forsamlingens møder fra den 29. august 2008 og indtil videre. 1. stedfortræder, Lise Helweg, indkaldes.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 63. Midlertidige valg og rokeringer i udvalg

Den store valggruppe

#### **Sundheds- og Omsorgsudvalget**

1. at Lotte Thiim Bertelsen (F) er genindtrådt i Sundheds- og Omsorgsudvalget. Ninna Thomsen (F) er udtrådt af udvalget.

#### **Dialogforum på Psykiatriområdet i Københavns Kommune**

2. at Lotte Thiim Bertelsen (F) genindtræder som medlem af Dialogforum på Psykiatriområdet i Københavns Kommune (fra Sundheds- og Omsorgsudvalget). Ninna Thomsen (F) er udtrådt.

#### **Børne- og Ungdomsudvalget**

3. at Kasper Johansen (B) er genindtrådt i Børne- og Ungdomsudvalget. Bo Normander (B) er udtrådt af udvalget.

#### **Beskæftigelses- og Integrationsudvalget**

4. at Kasper Johansen (B) er genindtrådt i Beskæftigelses- og Integrationsudvalget. Bo Normander (B) er udtrådt af udvalget.

#### **Midlertidige valg**

Meddelelse fra den store valggruppe om,

#### **Økonomiudvalget**

5. at Frank Hedegaard (F) er indtrådt i Økonomiudvalget i forbindelse med Camilla Burgwalds orlovsperiode fra den 11. august 2008.

#### **Kultur- og Fritidsudvalget**

6. at Heinrich Metz (F) indtræder i Kultur- og Fritidsudvalget i stedet for Frank Hedegaard (F)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

**Metroselskabet I/S**

7. at Per Homan Jespersen indtræder i Metroselskabet i forbindelse med Camilla Burgwalds orlovsperiode fra den 11. august 2008.

**Rokeringer i udvalg**

Den store valggruppe

**Børn- og Ungeudvalget**

Godkendelse af,

8. at Winnie Larsen-Jensen (løsgænger) udtræder som suppleant for Jette Bergenholz Bautrup (A) i Børn- og Ungeudvalget, samt godkendelse af, at overborgmesteren bemyndiges til at modtage navnet på en ny suppleant.

Godkendelse af,

9. at Camilla Burgwald (F) og Ninna Thomsen (F) udtræder som suppleanter for Signe Goldmann (F) i Børn- og Ungeudvalget, samt godkendelse af, at Trine Schaltz og Heinrich Metz indtræder som nye suppleanter i udvalget.

**Sundheds- og Omsorgsudvalget**

Godkendelse af,

10. at Rikke Lauritzen (Ø) udtræder af Sundheds- og Omsorgsudvalget. Allan Mylius Thomsen (Ø) indtræder som nyt medlem pr. 28. august 2008.

**Børne- og Ungdomsudvalget**

Godkendelse af,

11. at Allan Mylius Thomsen (Ø) udtræder af Børne- og Ungdomsudvalget. Rikke Lauritzen (Ø) indtræder som nyt medlem fra den 28. august 2008.

**Klagerådet vedrørende hjemmehjælp**

Godkendelse af,

12. at Rikke Lauritzen (Ø) udtræder som medlem af Klagerådet vedrørende hjemmehjælp. Allan Mylius Thomsen (Ø) indtræder som nyt medlem fra den 28. august 2008.

Godkendelse af,

13. at Jette Gottlieb (Ø) udtræder som suppleant af Klagerådet vedrørende hjemmehjælp. Rikke Lauritzen (Ø) indtræder som ny suppleant fra den 28. august 2008.

**Valgstyrelsesformand Charlotttegården**

Godkendelse af,

14. at Allan Mylius Thomsen (Ø) udtræder som Valgstyrelsesformand for skolen Charlotttegården. Rikke Lauritzen (Ø) indtræder som ny valgstyrelsesformand fra den 28. august 2008.

Københavns Kommunes Ungdomsskole, bestyrelsen for

Godkendelse af,

15. at Allan Mylius Thomsen (Ø) udtræder som medlem af bestyrelsen for Københavns Kommunes Ungdomsskole. Rikke Lauritzen (Ø) indtræder som nyt medlem fra 28. august 2008.

Godkendelse af,

16. at Allan Mylius Thomsen (Ø) udtræder som medlem af Fællesrådet for Folkeskolen. Rikke Lauritzen (Ø) indtræder som nyt medlem fra

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

28. august 2008.

Fællesrådet for Fritidsinstitutioner og Klubber

Godkendelse af,

17. at Allan Mylius Thomsen (Ø) udtræder som medlem af Fællesrådet for Fritidsinstitutioner og Klubber. Rikke Lauritzen (Ø) indtræder som nyt medlem fra 28. august 2008.

**Valgudvalget**

Godkendelse af,

18. at Ninna Thomsen (F) udtræder som medlem af Valgudvalget og Lotte Thiim Bertelsen (F) indtræder som nyt medlem.

Den erhvervsdrivende fond Det Kgl. Opfostringshus og Den Thorupske Stiftelse (DKO)

Godkendelse af,

19. at Trine Schaltz udtræder som medlem af Den erhvervsdrivende fond Det Kgl. Opfostringshus og Den Thorupske Stiftelse (DKO).

Overborgmesteren bemyndiges til at modtage et navn på nyt medlem.

**Vanløse Lokaludvalg**

Meddelelse om,

20. at Søren Guts udtræder som 2. suppleant (udpeget for Enhedslisten), da han er fraflyttet København. Godkendelse af, at Erik Stepp at indtræder som ny 2. suppleant i Vanløse Lokaludvalg for Enhedslisten.

**Skatteankenævnet**

21. at Per Sæmundsson (udpeget for Enhedslisten) ønsker at udtræde som medlem af Skatteankenævnet. Godkendelse af,

at Gunna Starck (udpeget for Enhedslisten) indstilles som nyt medlem af Skatteankenævnet.

22. at Gunna Starck udtræder som suppleant til Skatteankenævnet.

Godkendelse af, at Andreas Rohde indstilles som ny suppleant for Enhedslisten.

Den lille valggruppe

**Amager Øst Lokaludvalg**

23. Meddelelse om, at Rigmor Ansdal, 1. suppleant (udpeget for Konservative) i lokaludvalg Amager Øst er fraflyttet København den 1. juli 2008. Godkendelse af, at Anne Duus indtræder som ny 1. suppleant indstillet af den Konservative Gruppe.

**Amager Vest Lokaludvalg**

Godkendelse af,

24. at Anders Bo Nielsen indtræder som nyt medlem (udpeget for Venstre), da Flemming Jørn Nielsen er udtrådt af Amager Vest Lokaludvalg.

Godkendelse af,

at Tonni Hellebek indtræder som ny 1. suppleant (udpeget for Venstre).

Centralkommunernes Transmissionsselskab (CTR)

25. at Carsten Bo Nielsen udtræder som suppleant for Per Vilstrup Olesen, da han er fraflyttet Københavns Kommune.

Godkendelse af,

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. august 2008**

---

At Per Lautrup-Nissen indtræder i CTR som ny suppleant for Per Vilstrup Olesen.

**Kultur- og Fritidsudvalget**

Godkendelse af,

26. at Leslie Arentoft (V) udtræder af Kultur- og Fritidsudvalget samt godkendelse af at Cecilia Lonning (V) indtræder som nyt medlem af Kultur- og Fritidsudvalget fra d. 1. september 2008.

**Vanløse Lokaludvalg**

Godkendelse af,

27. at Henning Ø. Lauritzen (udpeget for O) indtræder som ny 1. suppleant for O i stedet for Maria Byth i Vanløse Lokaludvalg.

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**64. Nyt Hovedbibliotek i København**

Undersøgelsen af mulighederne for at placere et nyt hovedbibliotek på Axeltorv er afsluttet af forvaltningerne. Hovedkonklusionerne fremlægges hermed til orientering.

Indstilling om,

1. at nedenstående redegørelse tages til efterretning, samt
2. at spørgsmålet om et nyt hovedbibliotek, herunder finansieringen, indgår i forhandlingerne om prioriteringen af kommunens budget for 2009.  
(Kultur- og Fritidsudvalget og Økonomiudvalget)

**Sagen blev i mødet udsat til Borgerrepræsentationens møde den 18. september 2008.**

=====

**65. Ekstraordinær generalforsamling vedrørende køb af fjernkølingsselskab - Fortrolig -**

---